

## **Guide d'utilisation**

# **ECL Comfort 310, application A390**



## 1.0 Table des matières

<b>1.0</b> 1.1	<b>Table des matières</b> Informations importantes sur le produit et la	
	sécurité	2
2.0	Installation	6
2.1	Avant de commencer	6
2.2	Identification du type de système	
2.3	Montage Installation des sondes de température	
2.5	Raccordements électriques	
2.6	Insertion de la clé d'application ECL	22 32
2.7	Liste de vérification	
2.8	Navigation, clé d'application ECL A390	
3.0	Utilisation journalière	47
3.1	Navigation	47
3.2	Écran du régulateur	48
3.3	Aperçu général : Quelle est la signification des	
	symboles?	51
3.4	Contrôle des températures et des composants du	
3.5	système	52
3.5 3.6	Contrôle manuel	
3.7	Programmation	
3.7	-	
4.0	Aperçu des réglages	57
5.0	Réglages	
5.1	Introduction aux paramètres	
5.2 5.3	Température de départ	
5.3 5.4	Limite amb	
5.5	Compensation 1	00 75
5.6	Compensation 2	
5.7	Limite débit / puiss	79
5.8	Optimisation	
5.9	Paramètres de contrôle	89
5.10	Application	94
5.11	Chaleur arr	
5.12	Température ballon	
5.13	Anti-légionnelle	
5.14		
- 4-	Alarme	
5.15	AlarmeJournal alarmes	

<b>6.0</b> 6.1	<b>Réglages courants du régulateur</b> Introduction aux « Réglages courants du	120
	régulateur »	120
6.2	Heure & date	
6.3	Vacances	122
6.4	Aperçu donnée	125
6.5	Journal	126
6.6	Dérogation externe	127
6.7	Fonctions clés	128
6.8	Système	130
7.0	Divers	138
7.1		
	Procédures de configuration de l'unité	
	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31	138
7.1	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31	138
7.1	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31Fonction de dérogationPlusieurs régulateurs au sein d'un même	138
7.1	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31Fonction de dérogationPlusieurs régulateurs au sein d'un même système	138
7.1 7.2 7.3	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31 Fonction de dérogation Plusieurs régulateurs au sein d'un même système	138 147 152
7.1 7.2 7.3 7.4	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31 Fonction de dérogation Plusieurs régulateurs au sein d'un même système	138 147 152 156
7.1 7.2 7.3 7.4 7.5	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31 Fonction de dérogation Plusieurs régulateurs au sein d'un même système	138 147 152 156
7.1 7.2 7.3 7.4 7.5 7.6	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31 Fonction de dérogation Plusieurs régulateurs au sein d'un même système	138 147 156 166 164
7.1 7.2 7.3 7.4 7.5 7.6	Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31 Fonction de dérogation Plusieurs régulateurs au sein d'un même système	138 14 152 156 164 165

#### 1.1 Informations importantes sur le produit et la sécurité

#### 1.1.1 Informations importantes sur le produit et la sécurité

Ce Guide d'utilisation est associé à la clé d'application ECL A390 (n° de code de commande 087H3815).

La clé d'application ECL A390 contient les 6 sous-types suivants :

- A390.1: 3 circuits de chauffage, commande à 3 points des vannes de régulation
- A390.2 : 3 circuits de chauffage, commande analogique des vannes de régulation
- A390.3 : 3 circuits de refroidissement, commande analogique/à 3 points des vannes de régulation
- A390.11: 1 x circuit de chauffage/ECS, 2 circuits de chauffage; commande analogique/à 3 points des vannes de commande
- A390.12: 1 x circuit de chauffage/charge ECS, 2 circuits de chauffage; commande analogique/à 3 points des vannes de commande
- A390.13: 1 x circuit de charge ECS, 2 circuits de chauffage; commande analogique/à 3 points des vannes de commande

La clé d'application A390 contient également un programme de séchage du sol (chape). Voir la documentation séparée (en anglais et en allemand uniquement).

Voir le Guide d'installation pour les connexions électriques.

Les fonctions décrites sont exécutées dans l'ECL Comfort 310 pour les solutions avancées, telles que la communication Ethernet (Internet), Modbus et M-bus.

La clé d'application A390 est conçue pour fonctionner avec les régulateurs ECL Comfort 310 à partir de la version logicielle (micrologiciel) 1.11 (visible au démarrage du régulateur et dans « Système » > « Réglages courants du régulateur »).

Deux unités de commande à distance maximum, ECA 30 ou ECA 31, peuvent être raccordées et la sonde de température ambiante intégrée peut être utilisée.

Les sous-types A390.2, A390.3, A390.11, A390.12 et A390.13 sont compatibles avec le module E/S interne ECA 32 pour la commande 0 à 10 V des actionneurs et de la commande P7. L'ECA 32 est placé sur le socle de l'ECL Comfort 310.

De concert avec l'ECL Comfort 310, le module E/S interne supplémentaire peut être utilisé pour envoyer d'autres données à GTC :

- Température, Pt 1000 (par défaut)
- Signaux de 0 à 10 V
- · Entrée numérique

La configuration de l'entrée type peut être effectuée au moyen de l'« outil ECL » du logiciel Danfoss.

Navigation: Danfoss.com > Produits et Solutions > Produits > Chauffage urbain et refroidissement > Documentation > Outils et logiciel > Outil ECL.

#### L'URL est:

https://www.danfoss.com/en/service-and-support/downloads



Voici les versions disponibles de l'ECL Comfort 310 :

- ECL Comfort 310, 230 V C.A. (087H3040)
- ECL Comfort 310B, 230 V C.A. (087H3050)
- ECL Comfort 310, 24 V C.A. (087H3044)

Le type B ne comporte ni écran, ni bouton. Le type B fonctionne à l'aide de l'unité de commande déportée ECA 30/31 :

- ECA 30 (087H3200)
- ECA 31 (087H3201)

Module E/S interne:

• ECA 32 (087H3202)

La partie de base pour ECL Comfort 310, 230 V et 24 V:

087H3230

Des documents complémentaires concernant l'ECL Comfort 310, les modules et les accessoires sont disponibles sur le site <a href="http://danfoss.fr/">http://danfoss.fr/</a>.



#### Consigne de sécurité

Lire attentivement et observer scrupuleusement ces instructions afin d'éviter toute blessure corporelle ou dommage à l'installation.

Le montage, la mise en marche et les opérations de maintenance doivent uniquement être effectués par des personnes habilitées et qualifiées.

Les législations locales doivent être respectées. Cela comprend également les dimensions et le type d'isolation des câbles (double isolation à 230 V).

Un fusible pour l'installation ECL Comfort est généralement de 10 A max.

Les plages de température ambiante pour l'ECL Comfort en fonctionnement sont :

ECL Comfort 210/310 : 0 - 55 °C

ECL Comfort 296 : 0 - 45  $^{\circ}$ C

Le dépassement de la plage de température peut entraîner un dysfonctionnement.

L'installation doit être évitée s'il existe un risque de condensation (rosée).

Le symbole d'avertissement permet d'attirer l'attention sur des conditions particulières à prendre en compte.

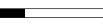




#### Mise à jour automatique du logiciel du régulateur (micrologiciel) :

Le logiciel du régulateur est mis à jour automatiquement lorsque la clé est insérée (à partir de la version de régulateur 1.11 pour les ECL 210/310 et 1.58 pour l'ECL 296). L'animation suivante s'affiche après la mise à jour du logiciel :





Barre de progression

Lors de la mise à jour :

- Ne retirez pas la CLÉ
  Si la clé est retirée avant l'affichage du sablier, il faut recommencer
  à zéro.
- Ne pas couper l'alimentation électrique
   Si l'alimentation électrique est coupée pendant l'affichage du sablier, le régulateur ne fonctionne pas.
- Mise à jour manuelle du logiciel du régulateur (micrologiciel) : Voir la section « Mise à jour automatique/manuelle du logiciel »



Ce symbole indique que cette information particulière doit être lue avec une attention spéciale.



Des clés d'application peuvent être fournies avant que tous les textes d'affichage soient traduits. Dans ce cas, le texte est en anglais.



Comme ce Guide d'utilisation couvre plusieurs types de systèmes, les réglages système spécifiques sont indiqués par un type de système. Tous les types de systèmes sont répertoriés au chapitre : « Identification du type de système ».



Le symbole °C (degrés Celsius) est une valeur de température mesurée tandis que le symbole K (Kelvin) est souvent utilisé pour les différences de température.





Le n° ID est unique pour le paramètre sélectionné.

Exemple :	Premier chiffre	Deuxième chiffre	Trois derniers chiffres
11174	1	1	174
	-	Circuit 1	N° du paramètre
12174	1	2	174
	-	Circuit 2	N° du paramètre

Si la description d'un ID est mentionnée plus d'une fois, cela signifie qu'il n'y a pas de réglages spécifiques pour un ou plusieurs types de systèmes. Elle est marquée avec le type de système concerné (ex. 12174 - A266.9).



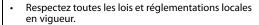
Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.



#### Remarque concernant la mise au rebut

Ce symbole apposé sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être remis au système de reprise applicable pour le recyclage des équipements électriques et







#### 2.0 Installation

#### 2.1 Avant de commencer

La clé d'application ECL **A390** contient 6 sous-types : A390.1, A390.2, A390.3, A390.11, A390.12 et A390.13. Les 6 applications différentes sont le chauffage, le refroidissement et l'ECS en diverses combinaisons.

Les applications de chauffage A390.1, A390.2, A390.11, A390.12 et A390.13 sont très flexibles.

## Les principes de base d'un circuit de chauffage

(exemple renvoyant à A390.1, circuit 1)

En général, la température de départ est réglée en fonction de vos besoins. La sonde de température de départ (S3) est la sonde la plus importante. La température de départ désirée en S3 est calculée dans le régulateur ECL, en fonction de la température extérieure (S1) et de la température ambiante désirée. Plus la température extérieure est basse, plus la température de départ désirée est élevée.

Grâce au programme hebdomadaire, le circuit de chauffage peut être placé en mode Confort ou Économie (deux valeurs de température ambiante désirée).

En mode Économie, le chauffage peut être réduit ou arrêté totalement.

La vanne de régulation motorisée (M1) est ouverte progressivement lorsque la température de départ est inférieure à la température de départ désirée et vice versa.

La température de retour (S5) peut être limitée, par exemple pour ne pas être trop élevée. Si tel est le cas, la température de départ désirée au niveau de la sonde S3 peut être réglée (généralement à une valeur inférieure), ce qui entraîne la fermeture progressive de la vanne de régulation motorisée. En outre, la limitation de température de retour peut dépendre de la température extérieure. Généralement, plus la température extérieure est basse, plus la limite de température de retour est élevée.

Si la génération est faite par une chaudière, la température de retour ne doit pas être trop basse (même procédure de réglage que ci-dessus).

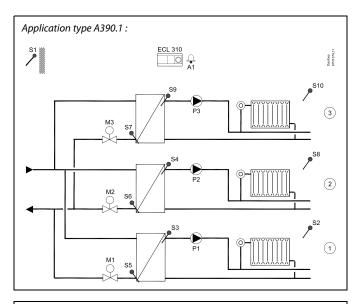
Si la température ambiante mesurée n'est pas égale à la température ambiante désirée, la température de départ désirée peut être ajustée.

La pompe de circulation, P1, est activée lors de la demande de chauffage ou de la protection antigel.

Le chauffage peut être désactivé lorsque la température extérieure est supérieure à une valeur sélectionnable.

Un compteur de débit ou d'énergie communiquant via un signal M-bus peut limiter le débit ou l'énergie à une valeur réglée maximale. Par ailleurs, la limitation peut être liée à la température extérieure. Généralement, plus la température extérieure est basse, plus le débit/la puissance accepté(e) est élevé(e).

Le mode Protection antigel maintient une température de départ sélectionnable, par exemple 10 °C.





Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système.

Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.

#### Liste des composants:

ECL 310	Régulateur électronique ECL Comfort 310
<b>S</b> 1	Sonde de température extérieure
S2	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 1
S3	Sonde de température de départ, circuit 1
S4	Sonde de température de départ, circuit 2
<i>S5</i>	(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
<i>S6</i>	(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
<i>S7</i>	(En option) Sonde de température de retour, circuit 3
S8	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 2
S9	Sonde de température de départ, circuit 3
S10	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 3
P1	Pompe de circulation, chauffage, circuit 1
P2	Pompe de circulation, chauffage, circuit 2
P3	Pompe de circulation, chauffage, circuit 3
M1	Vanne de régulation motorisée (régulée en 3 points), circuit 1
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M2	Vanne de régulation motorisée (régulée en 3 points), circuit 2
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M3	Vanne de régulation motorisée (régulée en 3 points),
	circuit 3 Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV
	Danfoss)
A1	Alarme



#### A390.1, A390.2, A390.3, A390.11 et A390.12:

Le circuit 1 peut jouer le rôle de circuit maître, et les autres circuits celui d'esclaves.

#### A390.2.

Les vannes de régulation motorisées M1, M2 et M3 sont commandées par des signaux 0-10 V. Les signaux de commande proviennent du module d'extension E/S interne ECA 32. Les sorties à 3 points dans l'ECL 310 sont désactivées.

#### A390.3, A390.11, A390.12, A390.13

Les vannes de régulation motorisées M1, M2 et M3 sont commandées par des signaux de commande 3 points ou de 0-10 V. Les deux types de sortie sont actifs. Les signaux de 0-10 V proviennent du module d'extension E/S interne ECA 32.

#### A390.11 et A390.13:

Chacun des circuits de chauffage peut être paramétré pour utiliser la sonde de température ambiante S7.

Dans le cas où deux sondes de température ambiante individuelles sont requises, S7 peut être utilisée pour l'un des circuits de chauffage et ECA 30 pour l'autre.

#### A390.11, A390.12 et A390.13:

Les circuits de chauffage peuvent être fermés pendant la production ECS (priorité).

#### A390.13:

La production ECS est prioritaire.

#### A390.1, A390.2, A390.11, A390.12 et A390.13:

L'alarme A1 (= relais 6) peut être activée :

- si la température de départ actuelle diffère de la température de départ désirée ;
- si une sonde de température ou sa connexion se débranche ou présente un court-circuit. (Voir : Réglages courants du régulateur > Système > Vue infos brutes.)

#### Circuits relatifs au chauffage en général :

Le fonctionnement des pompes de circulation et des vannes de régulation au cours des périodes sans demande de chauffage peut être mis en place.

La communication Modbus avec un système GTC peut être établie.

Un compteur de débit ou d'énergie communiquant via un signal M-bus peut limiter le débit ou la puissance à une valeur réglée maximale. Par ailleurs, la limitation peut être liée à la température extérieure. Généralement, plus la température extérieure est basse, plus le débit/la puissance accepté(e) est élevé(e).

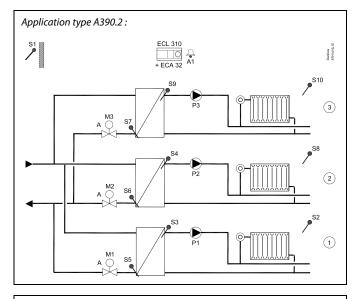
Les données M-bus du compteur peuvent être transférées à la GTC par communication Modbus.

#### A390, en général:

Jusqu'à deux unités de commande à distance (ECA 30/31) peuvent être branchées à un régulateur ECL pour le contrôler à distance.

Des régulateurs ECL Comfort supplémentaires peuvent être raccordés via le bus ECL 485, afin d'utiliser le signal de température extérieure et les signaux d'heure et de date communs. Les régulateurs ECL peuvent fonctionner comme maître / esclave dans le système ECL 485.

Les entrées inutilisées peuvent, au moyen d'un sélecteur de dérogation ou d'un contact de relais, être utilisées pour ignorer le programme horaires et passer à un mode Confort, Économie, Protection antigel ou Température constante fixe.





Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système.

Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.

#### Liste des composants:

ECL 310	Régulateur électronique ECL Comfort 310
ECA 32	Module d'extension intégré
S1	Sonde de température extérieure
S2	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 1
S3	Sonde de température de départ, circuit 1
S4	Sonde de température de départ, circuit 2
S5	(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
<i>S6</i>	(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
S7	(En option) Sonde de température de retour, circuit 3
S8	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 2
S9	Sonde de température de départ, circuit 3
S10	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 3
P1	Pompe de circulation, circuit 1
P2	Pompe de circulation, circuit 2
Р3	Pompe de circulation, circuit 3
M1	vanne de régulation motorisée (réglée par signal de 0 à 10 V), circuit 1
M2	vanne de régulation motorisée (réglée par signal de 0 à 10 V), circuit 2
M3	vanne de régulation motorisée (réglée par signal de 0 à 10 V), circuit 3



L'application de refroidissement A390.3 est très flexible.

# Les principes de base d'un circuit de refroidissement (exemple renvoyant à A390.3, circuit 1)

En général, la température de départ est réglée en fonction de vos besoins. La sonde de température de départ S3 est la sonde la plus importante. La température de départ désirée en S3 est réglée dans le régulateur ECL. De plus, la température extérieure S1 peut influencer la température de départ désirée. Plus la température extérieure est élevée, plus la température de départ désirée est basse.

Grâce à la programmation hebdomadaire, le circuit de refroidissement peut être placé en mode Confort ou Économie (deux valeurs de température de départ désirée).

La programmation hebdomadaire contrôle également deux valeurs (Confort et Économie) pour la température ambiante désirée. Si la température ambiante mesurée n'est pas égale à la température ambiante désirée, la température de départ désirée peut être ajustée.

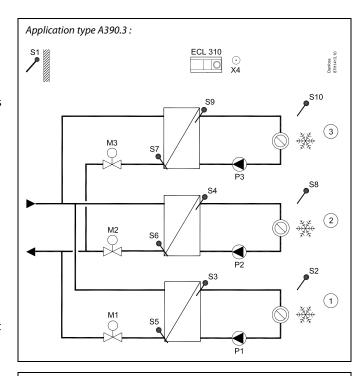
La vanne de régulation motorisée M1 est ouverte progressivement lorsque la température de départ est supérieure à la température de départ désirée et vice versa.

La température de retour S5 vers le réseau de refroidissement ne doit pas être trop basse. Si tel est le cas, la température de départ désirée peut être ajustée (généralement à une valeur supérieure), ce qui entraîne la fermeture progressive de la vanne de régulation motorisée.

La pompe de circulation P1 est activée lors de la demande de refroidissement.

Un compteur de débit ou d'énergie (M-bus) peut limiter le débit ou l'énergie à une valeur réglée maximale.

Le mode Standby maintient une température de départ sélectionnable, par exemple 30 °C.





Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système.

Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.

#### Liste des composants :

ECL 310	Régulateur électronique ECL Comfort 310
ECA 32	(non représenté) *)
S1	Sonde de température extérieure
S2	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 1
S3	Sonde de température de départ, circuit 1
S4	Sonde de température de départ, circuit 2
S5	(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
S6	(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
<i>S7</i>	(En option) Sonde de température de retour, circuit 3
S8	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 2
S9	Sonde de température de départ, circuit 3
S10	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 3
P1	Pompe de circulation, circuit 1
P2	Pompe de circulation, circuit 2
Р3	Pompe de circulation, circuit 3
M1	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 1
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M2	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 2
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M3	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 3
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
X4	Sortie supplémentaire (annexe 4)
*)	Utilisé pour la commande 0 - 10 V de la vanne de

régulation motorisée.



# Les principes de base du circuit d'eau chaude sanitaire (ECS) (exemple renvoyant à A390.11, circuit 4)

Grâce à la programmation hebdomadaire (jusqu'à 3 périodes de « confort » par jour), le circuit ECS peut être placé en mode Confort ou Économie (deux valeurs de température ECS désirée différentes en S6).

La sonde de température de chauffage ECS (S3) est la sonde la plus importante. Si la température ECS mesurée (S6) est inférieure à la température ECS désirée, la pompe de chauffage ECS (P4) est activée et la pompe de circulation P1 est désactivée.

La vanne de régulation motorisée M1 est contrôlée afin de maintenir la température de chauffage ECS au niveau de S3.

La température de chauffage ECS est déterminée par la somme de température ECS désirée au niveau de la sonde S6 et du différentiel de charge.

La pompe de charge ECS P7 peut être activée selon que 1) la température de chauffage ECS est atteinte, ou 2) il y a un retard.

La température de chauffage ECS au niveau de S3 est généralement supérieure de 5 à 10 degrés à la température ECS désirée.

#### Ballon ECS avec 1 sonde de température (S6) :

Lorsque la température ECS mesurée (S6) est supérieure à la température ECS désirée, la pompe de chauffage ECS (P4) et la pompe de charge ECS (P7) sont désactivées. La temporisation à la coupure peut être réglée individuellement.

## Ballon ECS avec 2 sondes de température (S6, supérieur et S8, inférieur) :

Lorsque la température ECS mesurée (S6) est supérieure à la température ECS désirée et que la température au niveau de S8 est supérieure à la température de coupure, la pompe de chauffage ECS (P4) et la pompe de charge ECS (P7) sont désactivées. La temporisation à la coupure peut être réglée individuellement.

La température de retour (S5) peut être limitée, par exemple pour ne pas être trop élevée. Si tel est le cas, la température de départ désirée au niveau de la sonde S3 peut être réglée (généralement à une valeur inférieure), ce qui entraîne la fermeture progressive de la vanne de régulation motorisée.

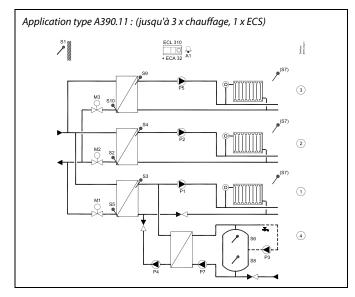
Une limite débit/puissance peut être adoptée en utilisant un signal M-bus provenant du compteur de débit/de chaleur.

## A390.12:

Le circuit de chauffage ECS est doté d'un circuit de préchauffage où la température de chauffage ECS au niveau de S9 est adaptée à la température de charge ECS désirée au niveau de S7 Si la température de charge ECS au niveau de S7 est impossible à atteindre, le régulateur ECL augmente progressivement la température de chauffage ECS désirée au niveau de S9, afin d'obtenir la température de charge ECS. Une valeur de température maximale peut être réglée.

#### A390.12:

Le bouclage ECS s'effectue par le ballon ECS (connexion A) ou l'échangeur de chaleur (connexion B). Le raccordement A entraîne la fermeture de la vanne de régulation motorisée après la procédure de charge du ballon ECS. Le raccordement B permet de compenser la perte de chaleur dans les tuyauteries de circulation d'eau chaude sanitaire. Par ailleurs, une fois la charge du ballon ECS terminée, la température de chauffage d'eau chaude sanitaire (au niveau de S7) est régulée en fonction de la température ECS désirée.





ECL 310

Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système.

Régulateur électronique ECL Comfort 310

Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.

## Liste des composants :

ECA 32	Module d'extension intégré *)
S1	Sonde de température extérieure
S2	(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
S3	Sonde de température de départ, circuit 1
S4	Sonde de température de départ, circuit 2
S5	(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
S6	Sonde de température de ballon ECS, supérieure,
<i>S7</i>	circuit 4 (En option) Sonde de température ambiante,
S8	circuit 1/2/3 (En option) Sonde de température de ballon ECS, inférieure, circuit 4
S9	•
59 S10	Sonde de température de départ, circuit 3
210 P1	(En option) Sonde de température de retour, circuit 3 Pompe de circulation, circuit 1
P2	Pompe de circulation, circuit 1 Pompe de circulation, circuit 2
P3	Pompe de circulation, circuit 2 Pompe de circulation ECS, circuit 4
P4	Pompe de chauffage ECS, circuit 4  Pompe de chauffage ECS, circuit 4
P5	Pompe de circulation, circuit 3
P7	Pompe de charge ECS, circuit 4
M1	Vanne de crarge LC3, circuit 4  Vanne de régulation motorisée (commande 3 points
1711	et/ou 0 - 10 V), circuit 1
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M2	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 2
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M3	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 3
	Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
A1	Alarme
*)	Également utilisée pour la commande 0 - 10 V de la vanne de régulation motorisée.



#### A390.13:

La production ECS a la priorité sur les circuits de chauffage. Le circuit ECS est considéré comme étant le circuit maître et les circuits de chauffage constituent les circuits esclaves. La sonde de température S9 est la sonde la plus importante. Le bouclage ECS s'effectue par le ballon ECS (connexion A) ou l'échangeur de chaleur (connexion B).

#### Informations générales :

Le mode « Protection antigel » maintient une température de départ sélectionnable, par exemple 10 °C.

Une fonction anti-légionelle peut être activée pour les jours de la semaine sélectionnés.

La température extérieure (S1) est utilisée pour protéger le circuit de circulation contre le gel.

La pompe de circulation ECS (P3) dispose d'une programmation hebdomadaire permettant de programmer jusqu'à 3 périodes d'activation par jour.

La température mesurée peut être décalée, si nécessaire.

Lorsqu'un sous-type A390 a été téléchargé, le régulateur ECL Comfort démarre en mode manuel. Il peut être utilisé pour vérifier les composants régulés afin d'assurer le bon fonctionnement.

Pour modifier ces réglages, la clé d'application doit être insérée.



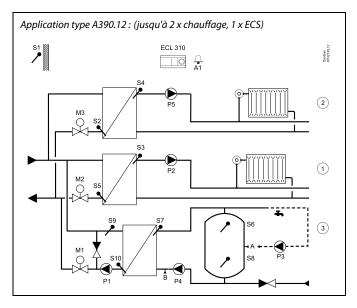


## Application type A390.12:

(jusqu'à 2 x chauffage, 1 x ECS)



Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système. Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.



## Liste des composants:

<b>r</b>
Régulateur électronique ECL Comfort 310
(non représenté) *)
Sonde de température extérieure
(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
Sonde de température de départ, circuit 1
Sonde de température de départ, circuit 2
(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
Sonde de température de ballon ECS, supérieure, circuit 3
Sonde de température de charge ECS, circuit 3
(En option) Sonde de température de ballon ECS, inférieure, circuit 3
Sonde de température de chauffage ECS, circuit 3
(En option) Sonde de température de retour, circuit 3
Pompe de chauffage ECS, circuit 3
Pompe de circulation, circuit 1
Pompe de circulation ECS, circuit 3
Pompe de charge ECS, circuit 3
Pompe de circulation, circuit 2
Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 3
Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 1
Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 2
Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
Alarme
Raccordements internes/externes pour la circulation ECS
Utilisé pour la commande 0 - 10 V de la vanne de régulation motorisée.

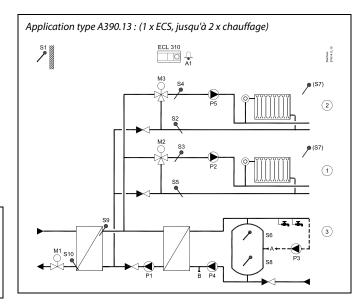




# **Application type A390.13 :** (1 x ECS, jusqu'à 2 x chauffage)



Ce schéma est simplifié et n'inclut pas tous les composants nécessaires au fonctionnement d'un système. Tous les composants nommés sont raccordés au régulateur ECL Comfort.



## Liste des composants:

ECL 310	Régulateur électronique ECL Comfort 310
ECA 32	(non représenté) *)
S1	Sonde de température extérieure
S2	(En option) Sonde de température de retour, circuit 2
S3	Sonde de température de départ, circuit 1
S4	Sonde de température de départ, circuit 2
S5	(En option) Sonde de température de retour, circuit 1
S6	Sonde de température de ballon ECS, supérieure, circuit 3
<i>S7</i>	(En option) Sonde de température ambiante, circuit 1/2
<i>S8</i>	(En option) Sonde de température de ballon ECS, inférieure, circuit 3
S9	Sonde de température de chauffage ECS, circuit 3
S10	(En option) Sonde de température de retour, circuit 3
P1	Pompe de chauffage ECS, circuit 3
P2	Pompe de circulation, circuit 1
Р3	Pompe de circulation ECS, circuit 3
P4	Pompe de charge ECS, circuit 3
P5	Pompe de circulation, circuit 2
M1	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 3
M2	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 1
	Alternative: actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
M3	Vanne de régulation motorisée (commande 3 points et/ou 0 - 10 V), circuit 2 Alternative : actionneur électro-thermique (type ABV Danfoss)
A1	Alarme
A/B	Raccordements internes/externes pour la circulation ECS
*)	Utilisé pour la commande 0 - 10 V de la vanne de régulation motorisée.





Le régulateur est doté de réglages usine pré-programmés. Ces réglages sont détaillés dans l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres ».

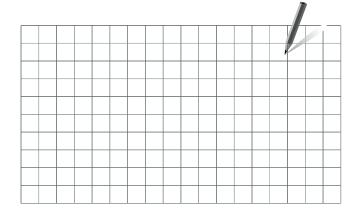


#### 2.2 Identification du type de système

#### Croquis de votre application

Les régulateurs ECL Comfort ont été développés pour servir une gamme de systèmes de chauffage, d'eau chaude sanitaire (ECS) et de refroidissement aux configurations et capacités variables. Si votre système diffère des schémas présentés ici, nous vous invitons à faire le croquis de votre système. Vous pourrez ensuite utiliser plus facilement le Guide d'utilisation, qui vous guidera pas à pas de l'installation aux derniers réglages, avant que l'utilisateur final prenne le relais.

Le régulateur ECL Comfort est un régulateur universel qui peut être utilisé sur différents systèmes. Sur la base des systèmes décrits dans ce guide, il est possible d'en configurer d'autres. Ce chapitre traite des configurations de systèmes les plus courantes. Si votre système diffère des exemples présentés ci-dessous, recherchez celui qui lui ressemble le plus et adaptez-le au vôtre.



Voir le Guide d'installation (fourni avec la clé d'application) pour les types/sous-types d'applications.



Les pompes de circulation des circuits de chauffage peuvent être placées aussi bien au départ qu'au retour. Placez la pompe conformément aux instructions du fabricant.



#### Conseils pour les réglages :

Les réglages d'usine dans les sous-types exécutent la plupart des exemples d'application. Certains des exemples d'application nécessitent une modification des réglages dédiés.

Voir le Guide d'installation relatif aux applications et sous-types, fourni avec la clé d'application.

A390.1, ex. c A390.11, ex. d

Le circuit 1 doit être capable de recevoir la demande de chauffage du circuit 2 et/ou 3.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de chauffage (1) : Demande de chauffage	MENU\Réglages\Application : « Décalage deman. »	11017	3 K*

<sup>\*</sup> Cette valeur est ajoutée à la valeur de demande de chauffage du circuit 2 et/ou 3.

Le circuit 2 et/ou 3 doit être capable d'envoyer la demande de chauffage au circuit 1.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de chauffage (2/3):	MENU\Réglages\Application :	12500	ON
Demande de chauffage	« Env. T désirée »	13500	ON

#### A390.3, ex. b

Le circuit 1 doit être capable de recevoir la demande de refroidissement du circuit 2 et/ou 3.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de refroidissement (1): Demande de refroidissement	MENU\Réglages\Application : « Décalage deman. »	11017	-3 K*

Cette valeur est ajoutée à la valeur de demande de refroidissement du circuit 2 et/ou 3.

Le circuit 2 et/ou 3 doit être capable d'envoyer la demande de refroidissement au circuit 1.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de refroidissement (2/3) : Demande de refroidissement	MENU\Réglages\Application : « Env. T désirée »	12500 13500	ON ON



#### Conseils pour les réglages :

#### A390.11, ex. c

Système avec une pompe et une vanne de change-over :

Question:	Navigation:	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit ECS (4): Vanne de change-over	MENU\Réglages\Application : « C/O vanne/P »	14051	OFF

#### A390.11, ex. e

Chauffage ECS primaire raccordé :

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit ECS (4): Vanne de change-over	MENU\Réglages\Application : « C/O vanne/P »	14051	OFF
Circuit ECS (4): Ballon primaire	MENU\Réglages\Application : « Ballon sec./prim. »	14053	ON

A390.12, ex. a A390.12, ex. b A390.13, ex. a

La tuyauterie de circulation ECS peut être raccordée au ballon ECS au niveau du point A pour la circulation interne ou à l'échangeur de chaleur au niveau du point B pour la circulation externe.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit ECS (3): Circulation ECS interne	MENU\Réglages\Application : « Régulation T contrôle »	13054	OFF
Circuit ECS (3): Circulation ECS externe	MENU\Réglages\Application : « Régulation T contrôle »	13054	ON

#### A390.12, ex. b

Le circuit 1 doit être capable de recevoir la demande de chauffage du circuit 2.

Question:	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de chauffage (1) : Demande de chauffage	MENU\Réglages\Application : « Décalage deman. »	11017	3 K*

<sup>\*</sup> Cette valeur est ajoutée à la valeur de demande de chauffage du circuit 2.

Le circuit 2 doit être capable d'envoyer la demande de chauffage au circuit 1.

Question :	Navigation :	N° ID:	Réglage recommandé :
Circuit de chauffage (2) : Demande de chauffage	MENU\Réglages\Application : « Env. T désirée »	12500	ON



#### 2.3 Montage

#### 2.3.1 Montage du régulateur ECL Comfort

Le régulateur ECL Comfort doit être monté à proximité de l'installation afin d'en faciliter l'accès. Sélectionner l'une des méthodes suivantes avec le même socle (n° de code 087H3230) :

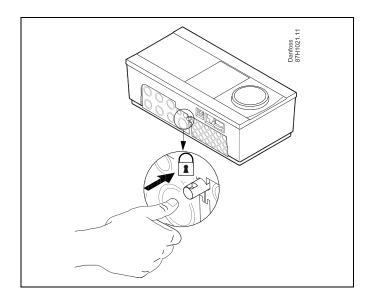
- Montage mural
- Montage sur rail DIN (35 mm)

L'ECL Comfort 310 peut uniquement être monté sur le socle ECL Comfort 310.

Les vis, les presse-étoupe PG et les chevilles ne sont pas fournis.

#### Verrouillage du régulateur ECL Comfort 210/310

Afin de sécuriser le régulateur ECL Comfort sur son socle, fixez le régulateur avec la tige de blocage.





Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommager le régulateur, ce dernier doit être convenablement verrouillé sur le socle. Pour ce faire, appuyez sur la goupille d'arrêt située sur la base jusqu'à entendre un clic; le régulateur ne peut alors plus être retiré de son socle.



Si le régulateur n'est pas convenablement verrouillé sur le socle, le régulateur peut se désolidariser de la base en fonctionnement. La base dotées des terminaux et les connexions 230 Vca) peuvent être endommagées. Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous toujours que le régulateur est convenablement verrouillé sur son socle. Si ce n'est pas le cas, le régulateur ne doit pas être utilisé!

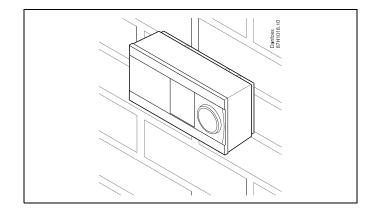


Pour verrouiller ou déverrouiller le régulateur de son socle, il suffit d'utiliser un tournevis comme levier.



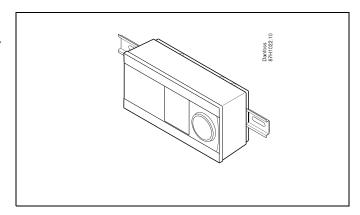
#### Montage mural

Montez le socle sur un mur avec une paroi lisse. Effectuez les raccordements électriques, puis placer le régulateur sur le socle. Fixez le régulateur avec la goupille d'arrêt.



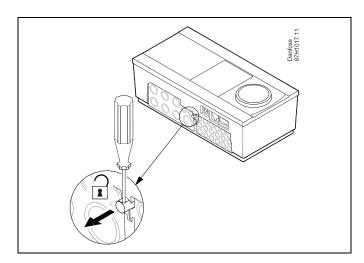
## Montage sur rail DIN (35 mm)

Montez le socle sur un rail DIN. Effectuez les raccordements électriques, puis placer le régulateur sur le socle. Fixez le régulateur avec la goupille d'arrêt.



#### Démontage du régulateur ECL Comfort

Pour retirer le régulateur du socle, retirez la goupille d'arrêt à l'aide d'un tournevis. Le régulateur ne peut pas être retiré du socle.





Pour verrouiller ou déverrouiller le régulateur de son socle, il suffit d'utiliser un tournevis comme levier.



Avant de retirer le régulateur ECL Comfort du socle, assurez-vous que la tension d'alimentation est déconnectée.



#### 2.3.2 Montage des unités de commande à distance ECA 30/31

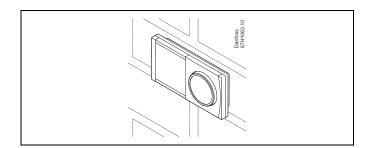
Choisissez l'une des méthodes suivantes :

- Montage mural, ECA 30 / 31
- Montage sur panneau, ECA 30

Le régulateur est livré sans accessoires de montage.

#### Montage mural

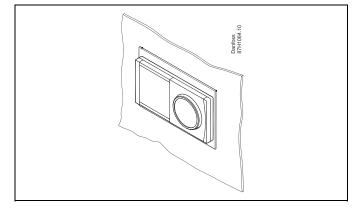
Monter le socle de l'ECA 30 / 31 sur un mur avec une paroi lisse. Effectuez les raccordements électriques. Placez l'ECA 30 / 31 sur le socle.



#### Montage sur panneau

Montez l'ECA 30 sur un panneau à l'aide du kit de cadre ECA 30 (numéro de commande 087H3236). Effectuez les raccordements électriques. Fixez le cadre avec l'étrier. Placez l'ECA 30 sur le socle. L'ECA 30 peut être connecté à une sonde de température ambiante externe.

L'ECA 31 doit être monté sur un panneau si la fonction humidité doit être utilisée.

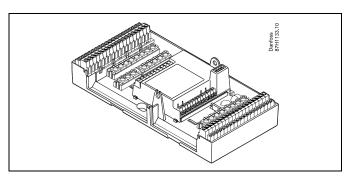


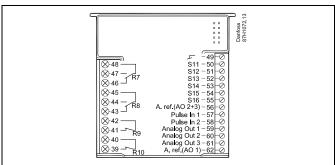
## 2.3.3 Montage du module E/S interne ECA 32

#### Montage du module E/S interne ECA 32

Le module ECA 32 (n° de code de commande 087H3202) doit être inséré dans le socle de l'ECL Comfort 310/310B pour des signaux d'entrée et de sortie supplémentaires dans les applications concernées.

L'ECL Comfort 310/310B et l'ECA 32 sont reliés par un connecteur à dix broches (2 x 5). Le raccordement est effectué automatiquement lorsque l'ECL Comfort 310/310B est placé sur son socle.







#### 2.4 Installation des sondes de température

Il est important que les sondes soient montées dans la bonne position au sein de votre système.

Les sondes de température mentionnées ci-dessous sont des sondes utilisées pour les régulateurs ECL Comfort 210/296/310 et ne sont pas toutes nécessaires à votre application!

#### Sonde de température extérieure (ESMT)

Cette sonde doit être placée sur la face de l'immeuble la moins exposée aux rayons directs du soleil. Il faut également éviter de la mettre à proximité des portes, fenêtres et bouches d'aération.

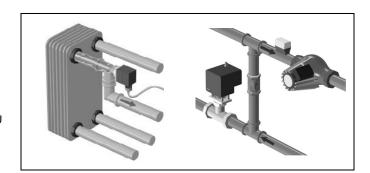
Sonde de température de départ (ESMU, ESM-11 ou ESMC) Cette sonde doit être installée à 15 cm maximum de la vanne de distribution. Pour les installations dotées d'un échangeur de chaleur, Danfoss recommande d'installer une sonde de type ESMU

Assurez-vous que la surface du tuyau est propre, notamment à l'emplacement du montage de la sonde.

#### Sonde de retour (ESMU, ESM-11 ou ESMC)

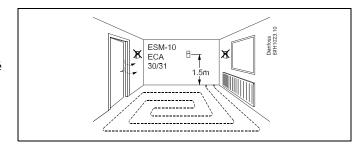
sur le circuit retour de l'échangeur.

La sonde de retour doit toujours être placée de manière à mesurer une température de retour représentative.



# Sonde de température ambiante (ESM-10, unité de commande à distance ECA 30/31)

Cette sonde doit être placée dans la pièce où la température est régulée. Ne jamais la monter sur des murs extérieurs ni à proximité de radiateurs, de portes ou de fenêtres.



#### Sonde température chaudière (ESMU, ESM-11 ou ESMC)

Placer la sonde en suivant les instructions du fabricant de la chaudière.

#### Sonde de température de gaine (types ESMB-12 ou ESMU)

Placer la sonde de sorte qu'elle mesure une température représentative.

## Sonde de température ECS (ESMU ou ESMB-12)

Placer la sonde de température ECS en suivant les instructions du fabricant

### Sonde de température d'applique (ESMB-12)

Placer la sonde dans un tube de protection dans l'applique.



ESM-11 : Ne pas déplacer la sonde après sa fixation pour éviter de détériorer certains de ses éléments.



ESM-11, ESMC et ESMC-12 : Utiliser la pâte conductrice de chaleur pour mesurer rapidement la température.

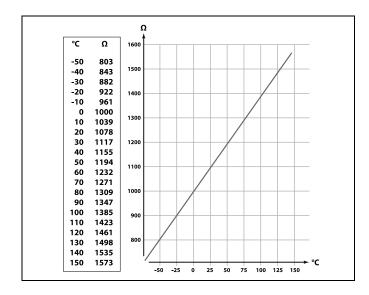


ESMU et ESMB-12 : L'utilisation d'un doigt de gant de sonde pour protéger la sonde ralentit cependant la mesure de la température.



Sonde de température Pt 1000 (IEC 751B, 1 000  $\Omega$  / 0 °C)

## Relation entre température et valeur ohmique





#### 2.5 Raccordements électriques

#### 2.5.1 Raccordements électriques 230 Vca



#### Avertissement

Les conducteurs électriques sur PCB (**P**rinted **C**ircuit **B**oard) pour la tension d'alimentation, les contacts de relais et les sorties triac n'ont pas une distance de sécurité mutuelle d'au moins 6 mm. Les sorties ne doivent pas être utilisées comme sorties séparées galvaniquement (sans tension).

Si une sortie séparée galvaniquement est nécessaire, un relais auxiliaire est recommandé.

Les unités commandées en 24 Volts, par exemple les actionneurs, doivent être commandées au moyen de la version ECL Comfort 310, 24 Volts.



#### Consigne de sécurité

Le montage, la mise en marche et les opérations de maintenance doivent uniquement être effectués par des personnes habilitées et qualifiées.

Les législations locales doivent être respectées. Cela comprend également la taille et l'isolation des câbles (type renforcé).

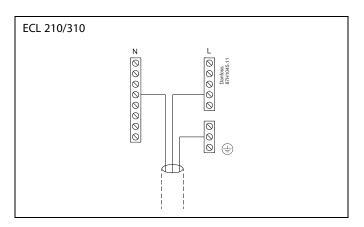
Un fusible de l'installation de l'ECL Comfort est généralement de 10 A max.

La plage de température ambiante pour l'ECL Comfort en fonctionnement est

0-55 °C. Le dépassement de cette plage de température peut entraı̂ner un dysfonctionnement.

L'installation doit être évitée s'il existe un risque de condensation (rosée).

La borne de masse commune est utilisée pour la connexion des composants concernés (pompes, vannes de régulation motorisées).



Voir également le Guide d'installation (fourni avec la clé d'application) pour les connexions spécifiques à l'application.





Section de câble : 0.5 à 1.5 mm²

De mauvais raccordements sont susceptibles d'endommager les

sorties électroniques.

Deux câbles de 1.5 mm² max. peuvent être insérés dans chaque borne.

#### Charge nominales maximales:

R	Bornes de relais	4 (2) A/230 Vca (4 A pour la charge ohmique, 2 A pour la charge inductive)
Tr —	Bornes Triac (= relais électronique)	0.2 A/230 Vca

#### 2.5.2 Raccordements électriques 24 Vca

Voir également le Guide d'installation (fourni avec la clé d'application) pour les connexions spécifiques à l'application.

#### Charge nominales maximales:

R ————————————————————————————————————	Bornes de relais	4 (2) A/24 Vca (4 A pour la charge ohmique, 2 A pour la charge inductive)
Tr —	Bornes Triac (= relais électronique)	1 A/24 Vca



Ne connectez pas directement des composants alimentés à 230 Vca à un régulateur alimenté à 24 Vca. Utilisez des relais auxiliaires (K) pour séparer le 230 Vca du 24 Vca.

## Charge nominale maximale, ECA 32

Tension max., sorties de relais	250 V C.A.
Charge max. sur les sorties de relais	4 A pour la charge ohmique, 2 A pour la charge inductive
Charge max. sur les sorties analogiques	2 mA chaque (résistance min. 5 kΩ)



#### 2.5.3 Raccordements électriques, thermostats de sécurité, en général.

Voir également le Guide d'installation (fourni avec la clé d'application) pour les connexions spécifiques à l'application.



Si TS est activé par une température élevée, le circuit de sécurité dans la vanne de régulation motorisée ferme immédiatement la vanne.



Si TS1 est activé par une température élevée (la température TR), la vanne de régulation motorisée est fermée progressivement. À une température élevée supérieure (la température TS), le circuit de sécurité dans la vanne de régulation motorisée ferme immédiatement la vanne.



## 2.5.4 Raccordements électriques, sondes de température Pt 1000 et signaux

## 2.5.5 Raccordements électriques, sondes de température Pt 1000

Voir le Guide de montage (fourni avec la clé d'application) pour les connexions de sondes et d'entrées.



#### A390:

Sonde	Description	Type (recomm.)
S1	Sonde de température extérieure *	ESMT
S2	A390.1 / 2 / 3 : Sonde de température ambiante **	ESM-10
	A390.11 / 12 / 13 : Sonde de température de retour	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S3	Sonde de température de départ ***	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S4	Sonde de température de départ ***	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S5	Sonde de température de retour ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S6	A390.1 / 2 / 3 : Sonde de température de retour ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
	A390.11 / 12 / 13 : Sonde de température de ballon ECS, supérieure ****	ESMB / ESMU
S7	A390.1 / 2 / 3 : Sonde de température de retour ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
	A390.11 / 13 : Sonde de température ambiante **	ESM-10
	A390.12 : Sonde de température de charge ECS ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S8	A390.1 / 2 / 3 : Sonde de température ambiante **	ESM-10
	A390.11 / 12 / 13 : Sonde de température de ballon ECS, inférieure ****	ESMB / ESMU
S9	A390.1 / 2 / 3 / 11 / 13 : Sonde de température de départ ***	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
	A390.12 : Sonde de température de charge ECS ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU
S10	A390.1 / 2 / 3 : Sonde de température ambiante **	ESM-10
	A390.11 / 12 / 13 : Sonde de température de retour ****	ESM-11 / ESMB / ESMC / ESMU

- \* Si la sonde de température extérieure n'est pas raccordée ou en cas de court-circuit du câble, le régulateur agit comme si la température extérieure était de 0 (zéro) °C.
- \*\* Uniquement pour le raccordement de la sonde d'ambiance. Le signal de température ambiante peut également être accessible à partir d'une unité de commande à distance (ECA 30/31). Voir « Raccordements électriques, ECA 30/31 ».
- \*\*\* La sonde de température de départ doit toujours être raccordée pour disposer de la fonctionnalité désirée. Si la sonde n'est pas branchée, ou en cas de court-circuit du câble, la vanne de régulation motorisée se ferme (fonction de sécurité).
- \*\*\*\* La sonde de température doit être branchée pour disposer de la fonctionnalité désirée.





Section de câble pour la connexion des sondes : 0.4 mm² min. Longueur totale de câble : 200 m max. (toutes les sondes y compris le bus de communication interne ECL 485).

Les câbles d'une longueur supérieure à 200 m peuvent engendrer des perturbations électromagnétiques (EMC).

#### 2.5.6 Raccordements électriques, ECA 30 / 31

Borne ECL	Borne ECA 30/31	Description	Type (recomm.)
30	4	Daine toward fo	
31	1	Paire torsadée	2 câbles
32	2	Paire torsadée	à paire torsadée
33	3		
	4	Sonde de température ambiante ext*	FCM 10
	5		ESM-10

<sup>\*</sup> Après avoir branché une sonde de température ambiante externe, l'ECA 30/31 doit être alimenté à nouveau.

La communication avec l'ECA 30/31 doit être configurée dans le régulateur ECL Comfort sous « Adresse ECA ».

L'ECA 30/31 doit être configuré en conséquence.

Une fois l'application configurée, l'ECA 30/31 est prêt au bout de 2 à 5 min. Une barre de progression sur l'ECA 30/31 apparaît.



Si l'application actuelle contient deux circuits chauffage, il est possible de raccorder une unité ECA 30/31 à chaque circuit. Les raccordements électriques sont effectués en parallèle.



Jusqu'à 2 unités ECA 30/31 peuvent être raccordées à un régulateur ECL Comfort 310 ou à un ou plusieurs régulateurs ECL Comfort 210/296/310 dans un système maître-esclave.



 $Message\ d'information\ ECA:$ 

« Appl. demande ECA plus récent » :

Le software (firmware) de votre ECA ne convient pas au software (firmware) de votre régulateur ECL Comfort. Merci de contacter votre revendeur Danfoss.





Certaines applications ne contiennent pas de fonctions associées à la température ambiante actuelle. L'ECA 30/31 raccordé fonctionne uniquement en tant qu'unité de commande à distance.



Procédures de configuration pour l'unité ECA 30/31 : Voir la section « Divers »



Longueur totale de câble : 200 m max. (toutes les sondes y compris le bus de communication interne ECL 485).

Les câbles d'une longueur supérieure à 200 m peuvent engendrer des perturbations électromagnétiques (EMC).



#### 2.5.7 Raccordements électriques, système maître / esclave

Le régulateur peut être utilisé comme maître ou esclave, dans les systèmes maître/esclave, via le bus de communication interne ECL 485 (2 câbles à paire torsadée).

Le bus de communication ECL 485 n'est pas compatible avec le bus ECL dans les modèles ECL Comfort suivants : 110, 200, 300 et 301!

Borne	Description	Type (recomm.)
30	Borne de commun	
31	+12 V*, bus de communication ECL 485 * Uniquement pour ECA 30/31 et la communication maître/esclave	2 câbles à paire
32	B, bus de communication ECL 485	torsadée
33	A, bus de communication ECL 485	



#### Câble de bus ECL 485

La longueur maximale recommandée du bus ECL 485 est calculée comme suit :

Soustraire de la longueur « 200 m » le total de la longueur de tous les câbles d'entrée de tous les régulateurs ECL dans le système maître/esclave.

Exemple simple pour une longueur totale de tous les câbles d'entrée, 3  $\times$  ECL, comme suit :

1 x ECLSonde de T extérieure15 m3 x ECLSonde de T départ :18 m3 x ECLSonde de T retour prim. :18 m3 x ECLSonde de T ambiante :30 mTotal :81 m

Longueur maximale recommandée du bus ECL 485 :

200 - 81 m = 119 m

## 2.5.8 Raccordements électriques, communication

#### Raccordements électriques, Modbus

ECL Comfort 210: Connexions Modbus non isolées galvaniquement ECL Comfort 296: Connexions Modbus isolées galvaniquement ECL Comfort 310: Connexions Modbus isolées galvaniquement



#### 2.5.9 Raccordements électriques, communication

## Raccordements électriques, M-bus

ECL Comfort 210 : Non disponible ECL Comfort 296 : Embarqué, isolé non galvaniquement. Longueur

de câble max. 50 m. ECL Comfort 310 : Embarqué, isolé non galvaniquement. Longueur

de câble max. 50 m.



#### 2.6 Insertion de la clé d'application ECL

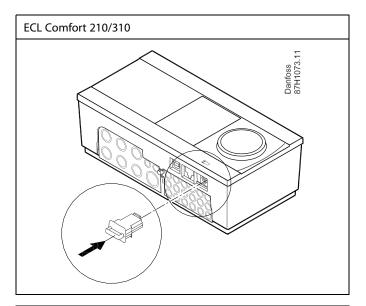
#### 2.6.1 Insertion de la clé d'application ECL

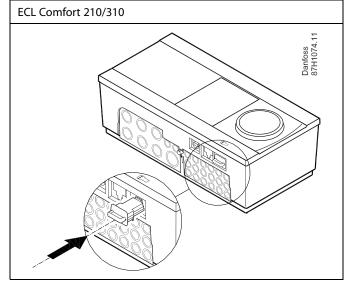
La clé d'application ECL contient

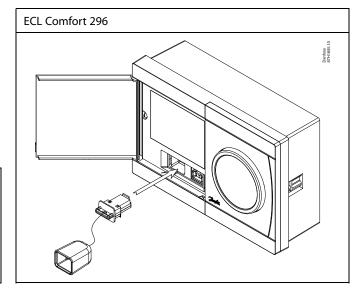
- · l'application et ses sous-types,
- · les langues actuellement disponibles,
- les réglages d'usine, par exemple les programmes horaires, les températures souhaitées, les valeurs de limitation, etc. Il est toujours possible de récupérer les réglages d'usine,
- la mémoire pour les réglages utilisateur : réglages spécifiques utilisateur/système.

Une fois le régulateur sous tension, plusieurs situations sont possibles :

- 1. Le régulateur sort de l'usine, la clé d'application ECL n'est pas insérée.
- 2. Le régulateur exécute déjà une application. La clé d'application ECL est insérée, mais l'application doit être modifiée.
- 3. Une copie des réglages des régulateurs est nécessaire pour la configuration d'un autre régulateur.









Les réglages utilisateur comprennent notamment : la température ambiante souhaitée, la température ECS souhaitée, les programmes horaires, la courbe de chaleur, les valeurs de limitation, etc.

Les réglages système comprennent notamment : la configuration des communications, la luminosité de l'écran, etc.





#### Mise à jour automatique du logiciel du régulateur (micrologiciel) :

Le logiciel du régulateur est mis à jour automatiquement lorsque la clé est insérée (à partir de la version de régulateur 1.11 pour les ECL 210/310 et 1.58 pour l'ECL 296). L'animation suivante s'affiche après la mise à jour du logiciel :





Barre de progression

Lors de la mise à jour :

- Ne retirez pas la CLÉ
  Si la clé est retirée avant l'affichage du sablier, il faut recommencer
  à zéro
- Ne pas couper l'alimentation électrique
   Si l'alimentation électrique est coupée pendant l'affichage du sablier, le régulateur ne fonctionne pas.
- Mise à jour manuelle du logiciel du régulateur (micrologiciel):
   Voir la section « Mise à jour automatique/manuelle du logiciel »



La « Gamme de clés » ne donne aucune information, par l'intermédiaire de l'unité ECA 30/31, sur les sous-types de la clé d'application.



#### Clé insérée/non insérée, description :

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur antérieures à 1.36 :

- Sortez la clé d'application; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension, sans insérer la clé d'application; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur 1.36 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.

ECL Comfort 296, versions de régulateur 1.58 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.



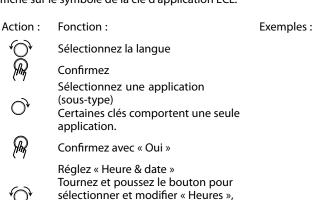
#### Clé d'application : Situation 1

Le régulateur sort de l'usine, la clé d'application ECL n'est pas insérée.

Une animation pour l'insertion de la clé d'application ECL s'affiche. Insérez la clé d'application.

Le nom et la version de la clé d'application sont indiqués (par exemple : A266 Ver. 1.03).

Si la clé d'application ECL ne convient pas au régulateur, une croix s'affiche sur le symbole de la clé d'application ECL.



Choisissez « Suivant »

Confirmez avec « Oui »

« Année ».

Allez à « Heure d'été auto »

Choisissez si « Heure d'été auto » \* doit être activé ou non

\* « Heure d'été auto » permet de commuter automatiquement entre l'heure d'été et l'heure d'hiver.

« Minutes », « Date », « Mois » et

Selon le contenu de la clé d'application ECL, la procédure A ou B a lieu :

#### Α

#### La clé d'application ECL contient les réglages usine :

Le régulateur lit/transfère les données de la clé d'application ECL au régulateur ECL.

L'application est installée, et le régulateur se réinitialise et démarre.

#### B La clé d'application ECL contient des réglages système modifiés :

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton.

«NON»: Seuls les réglages usine sont copiés de la clé d'application ECL au régulateur.

« OUI »\*: Les réglages système spécifiques (différents des réglages usine) sont copiés sur le régulateur.

#### Si la clé contient des réglages utilisateur :

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton.

«NON»: Seuls les réglages usine sont copiés de la clé d'application ECL au régulateur.

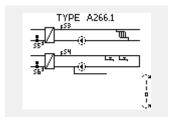
« OUI »\*: Les réglages utilisateur spécifiques (différents des réglages usine) sont copiés sur le régulateur.

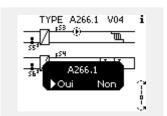
\* Si vous ne pouvez pas choisir « OUI », la clé d'application ECL ne contient pas de réglages spécifiques. Choisissez « Démarrer copie » et confirmez avec « Oui ». ECL Comfort 310 Ver. 9.02 ☐☐○





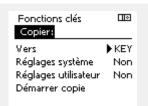


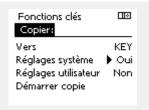


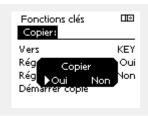












Application A266.1 Installée

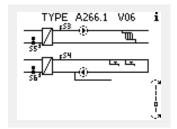






#### (Exemple):

Le «  $\dot{\bf i}$  » dans le coin supérieur droit indique que, outre les réglages d'usine, le sous-type contient également des réglages système/utilisateur spécifique.

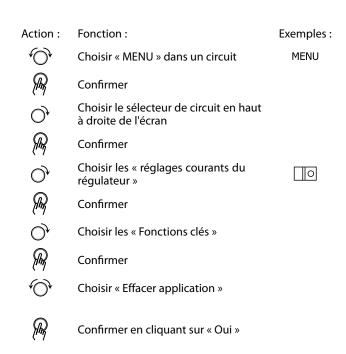


#### Clé d'application : Situation 2

Le régulateur exécute déjà une application. La clé d'application ECL est insérée, mais l'application doit être modifiée.

Pour modifier une autre application sur la clé d'application ECL, l'application actuelle du régulateur doit être effacée (supprimée).

N'oubliez pas d'insérer la clé d'application.







Le régulateur est réinitialisé et est prêt à être configuré.

Suivez la procédure décrite dans la situation 1.



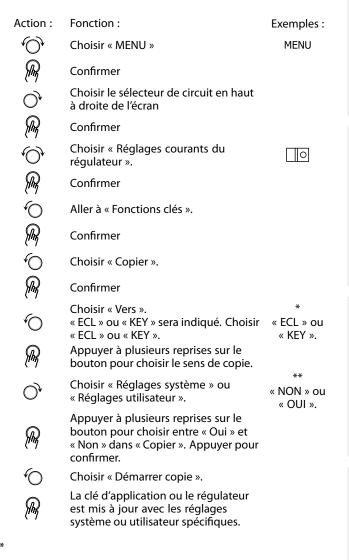
Clé d'application : Situation 3

Une copie des réglages des régulateurs est nécessaire pour la configuration d'un autre régulateur.

Cette fonction est utilisée

- pour enregistrer (sauvegarde) les réglages système et utilisateur spécifiques
- lorsqu'un autre régulateur ECL Comfort du même type (210, 296 ou 310) doit être configuré avec la même application, mais que les réglages système/utilisateur diffèrent des réglages d'usine.

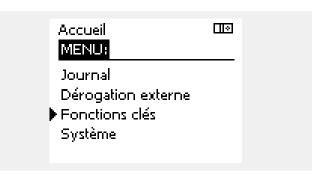
Comment copier des réglages vers un autre régulateur ECL Comfort :



« ECL » : Les données sont copiées à partir de la clé d'application vers le régulateur ECL.
 « KEY » : Les données sont copiées à partir du régulateur ECL vers la clé d'application.

« NON » : Les réglages du régulateur ECL ne sont pas copiés vers la clé d'application ou le régulateur ECL Comfort. « OUI » : Les réglages spécifiques (différents des réglages

d'usine) sont copiés vers la clé d'application ou le régulateur ECL Comfort. Si « OUI » ne peut être choisi, il n'y a aucun réglage spécifique à copier.

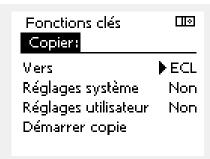


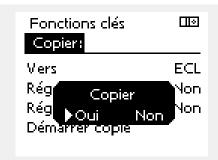
MENU □□

Fonctions clés:

Nouvelle application
Application
Réglages usine

Copier
Gamme de clés







#### Langue

Lors du téléchargement de l'application, une langue doit être sélectionnée.\*

Si une autre langue que l'anglais est sélectionnée, la langue sélectionnée **ET** l'anglais seront téléchargés dans le régulateur ECL. Cela rend la manipulation plus facile pour les personnes parlant anglais, puisque les menus en anglais peuvent être visibles en changeant la langue de l'ensemble en anglais. (Navigation: MENU > Régulateur commun > Système > Langue)

Si la langue téléchargée ne convient pas, l'application doit être

effacée. Les réglages utilisateur et système peuvent être enregistrés sur la clé d'application avant l'effacement.

Après un nouveau téléchargement avec la langue préférée, les réglages utilisateur et système existants peuvent être téléchargés.

\*)

(ÉCL Comfort 310, 24 V) S'il est impossible de sélectionner une langue, cela signifie que l'alimentation n'est pas en courant alternatif (CA).

#### 2.6.2 Clé d'application ECL, copie de données

#### Principes généraux

Lorsque le régulateur est connecté et en fonctionnement, il est possible de vérifier et de régler l'ensemble des réglages de base ou seulement quelques-uns. Les nouveaux réglages peuvent être stockés sur la clé.

# Comment mettre à jour la clé d'application ECL après une modification des réglages ?

Tous les nouveaux réglages peuvent être stockés sur la clé d'application ECL.

# Comment stocker les réglages d'usine dans le régulateur à partir de la clé d'application ?

Veuillez lire le paragraphe relatif à la clé d'application, situation 1 : Le régulateur sort de l'usine, la clé d'application ECL n'est pas insérée.

# Comment stocker les réglages personnels du régulateur vers la clé ?

Veuillez lire le paragraphe relatif à la clé d'application, situation 3 : Une copie des réglages des régulateurs est nécessaire pour la configuration d'un autre régulateur.

En règle générale, la clé d'application ECL doit toujours rester dans le régulateur. Si la clé est retirée, il n'est pas possible de modifier les réglages.



Les réglages d'usine peuvent toujours être restaurés.



Notez les nouveaux réglages dans le tableau d'aperçu des réglages.



Ne retirez pas la clé d'application ECL lors de la copie. Les données de la clé d'application ECL peuvent être endommagées !



Il est possible de copier les réglages d'un régulateur ECL Comfort vers un autre régulateur sous réserve que les deux régulateurs soient de la même gamme (210 ou 310).

En outre, lorsque le régulateur ECL Comfort a été chargé avec une clé d'application, version 2.44 et ultérieures, il est possible de charger des réglages personnels de clés d'application, version 2.14 et ultérieures.





La « Gamme de clés » ne donne aucune information, par l'intermédiaire de l'unité ECA 30/31, sur les sous-types de la clé d'application.



#### Clé insérée/non insérée, description :

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur antérieures à 1.36 :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension, **sans** insérer la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur 1.36 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.

ECL Comfort 296, versions de régulateur 1.58 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.



# 2.7 Liste de vérification

$\checkmark$	Le régulateur ECL Comfort est-il prêt à fonctionner ?
	Vérifier que l'alimentation est raccordée aux bornes 9 et 10 (230 V ou 24 V).
	Vérifier que les conditions de phase correctes sont raccordées : 230 V : phase = borne 9 et neutre = borne 10 24 V : SP = borne 9 et SN = borne 10
	Vérifier que les composants régulés requis (actionneur, pompe, etc.) sont raccordés aux bornes adéquates.
	Vérifier que l'ensemble des sondes/signaux est raccordé aux bornes adéquates (voir « Raccordements électriques »).
	Monter le régulateur et mettre sous tension.
	La clé d'application ECL est-elle insérée (voir « Insertion de la clé d'application ») ?
	Le régulateur ECL Comfort contient-il une application existante (voir « Insérer la clé d'application ») ?
	La langue est-elle correctement choisie (voir « Langue » dans « Réglages courants du régulateur ») ?
	L'heure et la date sont-elles correctement définies (voir « Heure & date » dans « Réglages courants du régulateur ») ?
	L'application est-elle correctement choisie (voir « Identification du type de système ») ?
	Vérifier que tous les réglages du régulateur (voir « Aperçu des réglages ») sont bien définis et que les réglages usine sont conformes à vos besoins.
	Sélectionner l'opération manuelle (voir « Contrôle manuel »). Vérifier que les vannes s'ouvrent et se ferment, et que les composants régulés requis (pompe, etc.) démarrent et s'arrêtent par actionnement manuel.
	Vérifier que les températures/signaux affichés correspondent aux composants actuels raccordés.
	Après vérification du fonctionnement manuel, sélectionner le mode du régulateur (Programmé, Confort, Économie ou Protection antigel).



# 2.8 Navigation, clé d'application ECL A390

Liste de paramètres, application A390, Chauffage

Accueil	Sous-menu	A390						
MENU		N° ID	Fonction	A390.1	A390.2	A390.11	A390.12	A390.13
Programme			Programme	•	•	•	•	•
Réglages	Débit		Courbe chauffe	•	•	•	•	•
	Température	1x178	T max.	•	•	•	•	•
		1x177	T min.	•	•	•	•	•
		1x004	T désirée	•	•	•	•	•
	T limite amb.	1x182	Gain max.	•	•	•	•	•
		1x183	Gain min.	•	•	•	•	•
		1x015	Temps d'adapt.	•	•	•	•	•
	T limite retour	1x031	Limite haute X1	•	•	•	•	•
		1x032	Limite basse Y1	•	•	•	•	•
		1x033	Limite basse X2	•	•	•	•	•
		1x034	Limite haute Y2	•	•	•	•	•
		1x035	Gain max.	•	•	•	•	•
		1x036	Gain min.	•	•	•	•	•
		1x037	Temps d'adapt.	•	•	•	•	•
		1x085	Priorité	•	•	•	•	•
		11029	ECS, T lim. ret.	•	•		•	
		1x028	T Const., T ret. T lim. ret.	•	•	•	•	•
	Débit/		Actuel	•	•	•	•	•
	puissance limite		Limite actuelle	•	•	•	•	•
		1x119	Limite haute X1	•	•	•	•	•
		1x117	Limite basse Y1	•	•	•	•	•
		1x118	Limite basse X2	•	•	•	•	•
		1x116	Limite haute Y2	•	•	•	•	•
		1x112	Temps d'adapt.	•	•	•	•	•
		1x113	Filtre constant	•	•	•	•	•
		1x109	Entrée type	•	•	•	•	•
		1x115	Unités	•	•	•	•	•
	Optimisation	1x011	Mémo. automat.	•	•	•	•	•
		1x012	Boost	•	•	•	•	•
		1x013	Rampe	•	•	•	•	•
		1x014	Optimiseur	•	•	•	•	•
		1x026	Pré-arrêt	•	•	•	•	•
		1x020	Basé sur	•	•	•	•	•
		1x021	Arrêt complet	•	•	•	•	•
		1x179	Coupure été	•	•	•	•	•
		11043	Fonctionnement parallèle			•		





# Liste de paramètres, application A390, Chauffage (suite)

Accueil	Sous-menu	A390						
MENU		N° ID	Fonction	A390.1	A390.2	A390.11	A390.12	A390.13
Réglages	Paramètres régul.	1x174	Protect. moteur	•	•	•	•	•
		1x184	Хр	•	•	•	•	•
		1x185	Tn	•	•	•	•	•
		1x186	Temps course M	•		•	•	•
		1x187	Nz	•	•	•	•	•
		1x189	Temps min.	•		•	•	•
		1x024	Actionneur	•		•	•	•
	Application	1x010	Adresse ECA	•	•	•	•	•
		11017	Décalage deman.	•	•	•	•	
		11050	Demande P	•	•	•	•	
		1x500	Env. T désirée	•	•	•	•	•
		1x022	Action pompe	•	•	•	•	•
		1x023	Action vanne	•	•	•	•	•
		1x052	Priorité ECS	•	•	•	•	•
		1x077	T antigel P	•	•	•	•	•
		1x078	T chauff. P	•	•	•	•	•
		1x040	Délai arrêt pompe	•	•	•	•	•
		1x093	Protect. Antigel T	•	•	•	•	•
		1x141	Entrée externe	•	•	•	•	•
		1x142	Mode ext.	•	•	•	•	•
	Chaleur arr.	11393	Été Dém., jour	•	•	•	•	•
		11392	Été Dém., mois	•	•	•	•	•
		1x179	Coupure été	•	•	•	•	•
		1x395	Été, filtre	•	•	•	•	•
		11397	Hiver Dém., jour	•	•	•	•	•
		11396	Hiver Dém., mois	•	•	•	•	•
		1x398	Hiver, arrêt	•	•	•	•	•
		1x399	Hiver, filtre	•	•	•	•	•
Vacances			Vacances	•	•	•	•	•
Alarme	T surveillance	1x147	Déviation sup.	•	•	•	•	•
		1x148	Déviation inf.	•	•	•	•	•
		1x149	Délai	•	•	•	•	•
		1x150	T min.	•	•	•	•	•
	Journal alarmes			•	•	•	•	•
Journal influences	T départ désirée		Source influences	•	•	•	•	•







# Liste de paramètres, application A390, Refroidissement

Accueil	Sous-menu		A390			
MENU		N° ID	Fonction	A390.3		
Programme			Programme	•		
Réglages	Débit	1x018	Des. T Comfort	•		
	Température	1x019	Des. T Économie	•		
		1x178	T max.	•		
		1x177	T min.	•		
	T limite amb.	1x015	Temps d'adapt.	•		
		1x182	Gain max.	•		
		1x183	Gain min.	•		
	T limite retour	1x030	Limitation	•		
		1x037	Temps d'adapt.	•		
		1x035	Gain max.	•		
		1x036	Gain min.	•		
	Compensation 1	1x160	Limitation	•		
		1x061	Temps d'adapt.	•		
		1x062	Gain max.	•		
		1x063	Gain min.	•		
	Compensation 2	1x164	Limitation	•		
		1x065	Temps d'adapt.	•		
		1x066	Gain max.	•		
		1x067	Gain min.	•		
	Débit/		Actuel	•		
	puissance limite	1x111	Limitation	•		
		1x112	Temps d'adapt.	•		
		1x113	Filtre constant	•		
		1x109	Entrée type	•		
		1x115	Unités	•		
		1x114	Impulsion	•		
	Paramètres régul.	1x174	Protect. moteur	•		
		1x184	Хр	•		
		1x185	Tn	•		
		1x186	Temps course M	•		
		1x187	Nz	•		
		1x189	Temps min.	•		
		1x024	Actionneur	•		



# Liste de paramètres, application A390, Refroidissement (suite)

Accueil	Sous-menu		A390			
MENU		N° ID	Fonction	A390.3		
Réglages	Application	1x010	Adresse ECA	•		
		11017	Décalage deman.	•		
		11050	Demande P	•		
		1x500	Env. T désirée	•		
		1x022	Action pompe	•		
		1x023	Action vanne	•		
		1x070	T P clim.	•		
		1x092	Standby T	•		
		1x040	Délai arrêt pompe	•		
		1x141	Entrée externe	•		
		1x142	Mode ext.	•		
Vacances			Vacances	•		
Journal influences	T départ désirée		Source influences	•		





# Liste de paramètres, application A390, ECS

Accueil	Sous-menu		A390					
MENU		N° ID	Fonction	A390.11	A390.12	A390.13		
Programme			Programme	•	•	•		
Program horaires pompe de circ.			Program horaires pompe de circ.	•	•	•		
Réglages	Ballon	13178	T max.			•		
	Température	13177	T min.			•		
		1x193	Différentiel char.	•	•	•		
		1x195	Différentiel ON	•	•	•		
		1x194	Différentiel OFF	•	•	•		
		1x152	Temps char. max.	•	•			
		13068	Temps d'adapt. T départ		•			
	T limite retour	1x030	Limitation	•	•	•		
		1x035	Gain max.		•	•		
		1x036	Gain min.		•	•		
		1x037	Temps d'adapt.		•	•		
	Limite débit/puiss.		Actuel	•	•	•		
		1x111	Limitation	•	•	•		
		13112	Temps d'adapt.		•	•		
		13113	Filtre constant		•	•		
		13109	Entrée type		•	•		
		13115	Unités		•	•		
	Par. Comm.	1x174	Protect. moteur		•	•		
		1x184	Хр		•	•		
		1x185	Tn		•	•		
		1x186	Temps course M		•	•		
		1x187	Nz		•	•		
		1x189	Temps min.		•	•		
	Application	13017	Décalage deman.			•		
		13050	Demande P			•		
		14051	Action Pompe sur Vanne dir.	•				
		14053	Ballon sec./prim.	•				
		1x055	Pompe de bouclage Priorité	•	•	•		
		1x054	Comm. T contrôle		•	•		
		1x044	Temps max. ECS	•		•		
		1x045	Délai ECS	•		•		
		1x041	ECS délai stop	•	•	•		
		1x059	P charge retard	•	•	•		
		1x042	Charge Délai arrêt pompe	•	•	•		
		1x500	Env. T désirée	•	•	•		
		1x076	Pompe de bouclage T antigel P	•	•	•		
		1x093	Protect. Antigel T	•	•	•		
		1x141	Entrée externe	•	•	•		
		1x142	Mode ext.	•	•	•		



# Liste de paramètres, application A390, ECS (suite)

Accueil	Sous-menu	A390					
MENU		N° ID	Fonction	A390.11	A390.12	A390.13	
Réglages	Anti-légionelle		Jour, jours	•	•	•	
			Début	•	•	•	
			Durée	•	•	•	
			T désirée	•	•	•	
Vacances			Vacances	•	•	•	
Alarme	T surveillance	1x147	Déviation sup.		•	•	
		1x148	Déviation inf.		•	•	
		1x149	Délai		•	•	
		1x150	T min.		•	•	
	Journal alarmes				•	•	
Journal influences	T départ désirée		Source influences	•	•	•	



# Liste de paramètres, application A390, Régulateur commun

Accueil	Sous-menu	A390							
MENU		N° ID	Fonction	A390.1	A390.2	A390.3	A390.11	A390.12	A390.13
	Heure et date			•	•	•	•	•	•
	Programme					•			
	Vacances			•	•	•	•	•	•
	Aperçu donnée 1			•	•	•	•	•	•
	Aperçu donnée 2			•	•	•	•	•	•
	Aperçu donnée 3			•	•	•	•	•	•
	Aperçu donnée 4						•		
	Journal 1			•	•	•	•	•	•
	Journal 2			•	•	•	•	•	•
	Journal 3			•	•	•	•	•	•
	Journal 4						•		
	Dérogation externe			•	•	•	•	•	•
	Fonctions clés		Nouvelle application	•	•	•	•	•	•
			Application	•	•	•	•	•	•
			Réglages usine	•	•	•	•	•	•
			Copier	•	•	•	•	•	•
			Gamme de clés	•	•	•	•	•	•
	Système		Version ECL	•	•	•	•	•	•
			Extension	•	•	•	•	•	•
			Ethernet	•	•	•	•	•	•
			Portail config.	•	•	•	•	•	•
			M-bus config.	•	•	•	•	•	•
			Compteurs d'énergie Vue infos brutes	•	•	•	•	•	•
			Alarme	•	•	•	•	•	•
			Écran	•	•	•	•	•	•
			Communication	•	•	•	•	•	•
			Langue	•	•	•	•	•	•



## 3.0 Utilisation journalière

## 3.1 Navigation

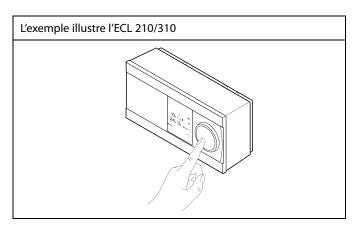
Pour naviguer dans le régulateur, tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite sur la position souhaitée ( $\circlearrowleft$ ).

Le bouton contient un accélérateur intégré. Plus vous tournez le bouton rapidement, plus il atteint rapidement les limites de la plage de réglage, quelle que soit son étendue.

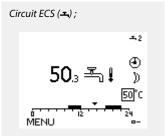
L'indicateur de position sur l'écran (>) indique toujours où vous vous trouvez

Appuyez sur le bouton pour confirmer vos sélections ( $\Re$ ).

Les exemples d'écrans sont issus d'une application à deux circuits : Un circuit de chauffage (m) et un circuit d'eau chaude sanitaire (ECS) (x). Les exemples peuvent être différents de votre application.







Certains réglages généraux qui s'appliquent à l'ensemble du régulateur sont situés à un endroit spécifique du régulateur.

Accéder aux « réglages courants du régulateur » :

Confirmer

Action: Fonction: Exemples:

Choisir « MENU » dans un circuit MENU

Confirmer

Choisir le sélecteur de circuit en haut à droite de l'écran

Confirmer

Choisir les « réglages courants du régulateur »

Accueil

MENU:

Heure & date

Vacances

Aperçu donnée

Journal

Dérogation externe

Sélecteur de circuit



### 3.2 Écran du régulateur

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

#### Choisissez un écran favori

Votre écran favori est celui que vous avez choisi comme écran par défaut. L'écran favori vous fournit un aperçu rapide des températures ou unités que vous souhaitez en général surveiller.

Si le cadran n'est pas activé pendant 20 min, le régulateur revient à votre écran favori.



Pour passer d'un écran à l'autre, tournez le bouton jusqu'à atteindre le sélecteur d'écran ( $_{---}$ ) en bas à droite de l'écran. Appuyez sur et tournez le bouton pour sélectionner votre écran d'aperçu favori. Appuyez à nouveau sur le bouton.

## Circuit de chauffage III

L'écran d'aperçu 1 informe sur :

la température extérieure actuelle, le mode du régulateur, la température ambiante actuelle, la température ambiante souhaitée.

#### L'écran d'aperçu 2 informe sur :

la température extérieure actuelle, la tendance de la température extérieure, le mode du régulateur, les températures extérieures max. et min. depuis minuit ainsi que sur la température ambiante souhaitée.

### L'écran d'aperçu 3 informe sur :

la date, la température extérieure actuelle, le mode du régulateur, l'heure, la température ambiante souhaitée, ainsi que le programme confort du jour actuel.

### L'écran d'aperçu 4 informe sur :

l'état des composants régulés, la température de départ actuelle, (la température de départ souhaitée), le mode du régulateur, la température de retour (valeur de limitation) et l'influence sur la température de départ souhaitée.

La valeur au-dessus du symbole V2 indique 0-100 % du signal analogique (0-10 V).

#### Remarque:

Une valeur de température de départ actuelle doit être présente, sinon la vanne de régulation du circuit se ferme.

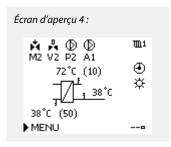
Selon l'écran choisi, l'aperçu du circuit de chauffage vous informe des éléments suivants :

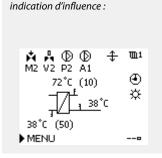
- la température extérieure réelle (-0,5) ;
- le mode de régulateur (禁);
- la température ambiante actuelle (24,5);
- · la température ambiante désirée (20,7 °C);
- la tendance de la température extérieure (↗→↘);
- les températures extérieures min. et max. depuis minuit (\$\hat{\circ}\$);
- · la date (23/02/2010);
- l'heure (7h43);
- le programme confort du jour (0 12 24);
- l'état des composants régulés (M2, P2)
- la température de départ réelle (49 °C), (la température de départ désirée (31)) ;
- la température de retour (24 °C), (la température limite (50)).





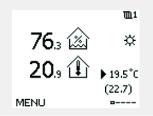






Exemple d'écran d'aperçu avec une

Exemple, affichage favori 1 en A230.3, où la température ambiante minimale souhaitée est indiquée (22.7):







Il est important de régler la température ambiante désirée, même en l'absence de raccordement d'une sonde de température ambiante ou d'une commande à distance.



Si la valeur de température est affichée de la manière suivante :

«--» la sonde correspondante n'est pas connectée.

«- - court-circuit du raccordement de la sonde.

#### Réglage de la température souhaitée

Selon le circuit et le mode choisis, il est possible d'entrer tous les paramètres quotidiens directement à partir des écrans d'aperçu (voir également la page suivante concernant les symboles).

## Réglage de la température ambiante désirée

La température ambiante désirée peut facilement être ajustée dans l'aperçu du circuit de chauffage.

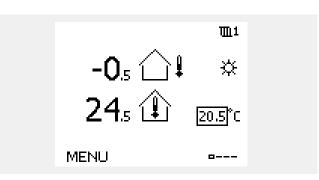
Action: Fonction: Exemples:

Température ambiante désirée 20.5

Confirmer

Régler la température ambiante désirée 21.0

Confirmer



Cet écran d'aperçu indique la température extérieure, la température ambiante actuelle ainsi que la température ambiante désirée.

L'exemple d'affichage correspond au mode confort. Si vous souhaitez modifier la température ambiante désirée du mode sauvegarde, sélectionnez le mode sauvegarde.



Il est important de régler la température ambiante désirée, même en l'absence de raccordement d'une sonde de température ambiante ou d'une commande à distance.



#### Réglage de la température ECS souhaitée

La température ECS souhaitée peut facilement être ajustée dans les aperçus du circuit ECS.

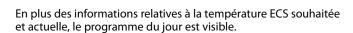
Action : Fonction : Exemples :

Température ECS souhaitée 50

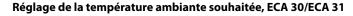
Confirmer

Régler la température ECS souhaitée 55

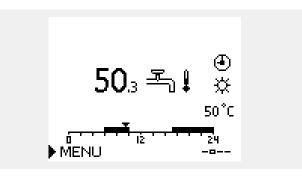
Confirmer



L'exemple d'affichage indique que le régulateur est en périodes programmées et en mode confort.



La température ambiante souhaitée peut être réglée à l'identique de celle du régulateur. Cependant, d'autres symboles peuvent s'afficher à l'écran (voir la section « Quelle est la signification des symboles ? »).





À l'aide de l'ECA 30 / ECA 31, vous pouvez effectuer une dérogation temporaire de la température ambiante désirée et réglée dans le régulateur grâce aux fonctions de dérogation : 允 賴 道 於



# 3.3 Aperçu général : Quelle est la signification des symboles ?

Symbole	Description	
	Temp. extérieure	
	Humidité relative intérieure	Température
	Temp. ambiante	
墨↓	Temp. ECS	
<b>•</b>	Indicateur de position	
<b>④</b>	Mode Program horaires	
桊	Mode Confort	
D	Mode Économie	
₩	Mode Protection antigel	
2m	Mode Manuel	Mode
O	Standby	
**	Mode Refroidissement	
!	Dérogation externe active	
1	Heures de démarrage ou d'arrêt optimisés	
<b>™</b>	Chauffage	
<u> </u>	Refroidissement	<i>c</i> : :
ᅩ	ECS	Circuit
	Réglages courants du régulateur	
<b>•</b>	Pompe activée	
	Pompe désactivée	
	Ventilateur ON	
$\Diamond$	Ventilateur OFF	Composant
<b>₽</b>	Ouverture d'actionneur	régulé
*	Fermeture d'actionneur	
<b>4</b> <sup>2</sup> <b>4</b>	Actionneur, signal de commande analogique	
45	Vitesse ventilateur/pompe	
Ξ	Registre ON	
	Registre OFF	

Symbole	Description
$\triangle$	Alarme
	Lettre
!	Événement
٩	Contrôle de la connexion à la sonde de température
<b></b>	Sélecteur d'écran
$\stackrel{\wedge}{\vee}$	Valeurs max. et min.
$\nearrow \rightarrow \searrow$	Tendance de la température extérieure
<b>(2)</b>	Sonde de vitesse du vent
	Sonde non connectée ou non utilisée
	Court-circuit connexion sonde
<u>≯</u> \ <u>⁄</u> 7-23	Jour confort fixe (vacances)
+	Influence active
• •	Chauffage actif (+) Refroidissement actif (-)
1 2	Nombre d'échangeurs de chaleur

# Symboles supplémentaires, ECA 30/31:

Symbole	Description
	Unité de commande déportée ECA
15	Adresse de connexion (maître : 15, esclaves : 1-9)
粒	Congé
治	Vacances
柼	Détente (période de confort prolongée)
*	Absence (période d'économie prolongée)



Dans l'unité ECA 30/31, seuls les symboles pertinents pour l'application dans le régulateur sont affichés.



### 3.4 Contrôle des températures et des composants du système

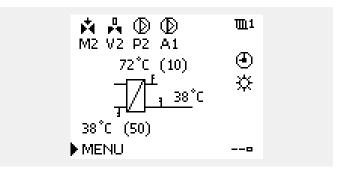
Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

## 

L'écran d'aperçu dans le circuit chauffage offre un aperçu rapide des températures actuelle et souhaitée ainsi que de l'état actuel des composants du système.

## Exemple d'affichage:

49 °C	T départ
(31)	Température de départ souhaitée
24 °C	Température de retour
(50)	Limitation de température de retour

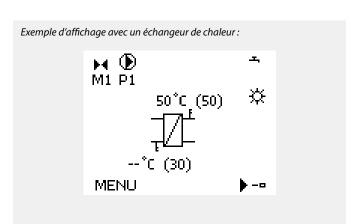


#### Circuit ECS -

L'écran d'aperçu dans le circuit ECS offre un aperçu rapide des températures actuelle et souhaitée ainsi que de l'état actuel des composants du système.

Exemple d'affichage (échangeur de chaleur) :

50 °C	T départ
(50)	Température de départ souhaitée
	Température de retour : sonde non raccordée
(30)	Limitation de température de retour



## Aperçu donnée 🔟

Une autre option pour obtenir un aperçu rapide des températures mesurées est « Aperçu donnée », qui est visible dans les réglages courants du régulateur (pour accéder aux réglages courants du régulateur, voir « Introduction aux réglages courants du régulateur »).

Étant donné que cet aperçu (voir l'exemple d'affichage) n'indique que les températures actuelles mesurées, il est en lecture seule.

MENU Aperçu donnée:	
►T ext.	-0.6°C
T extérieur acc.	-0.6°C
T ambiante	24.6°C
T départ	49.6°C
T départ ECS	50.1°C



#### 3.5 Journal influences

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

Le menu donne un aperçu de l'influence sur la température de départ souhaitée. Il diffère d'une application à une autre dans laquelle les paramètres sont répertoriés. Il peut s'avérer utile en cas d'entretien afin d'expliquer, entre autres, les conditions ou les températures inattendues.

Si la température de départ souhaitée est influencée (corrigée) par un ou plusieurs paramètres, cette correction est indiquée par une petite ligne avec une flèche vers le bas, une flèche vers le haut ou une double flèche:

#### Flèche vers le bas :

Le paramètre en question réduit la température de départ souhaitée.

#### Flèche vers le haut :

Le paramètre en question augmente la température de départ souhaitée.

#### Double flèche:

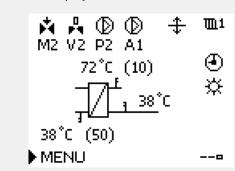
Le paramètre en question crée une dérogation (p. ex. Vacances).

#### Ligne droite:

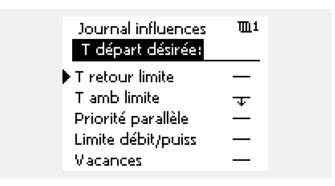
Aucune influence active.

Dans l'exemple, la flèche dans le symbole pointe vers le bas pour « T amb limite ». Cela signifie que la température ambiante actuelle est supérieure à celle souhaitée, se traduisant ainsi par une diminution de la température de départ souhaitée.

Exemple d'écran d'aperçu avec une indication d'influence :









#### 3.6 Contrôle manuel

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

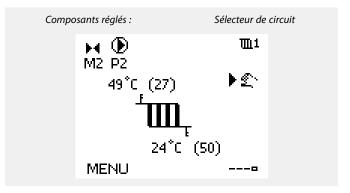
Il est possible de réguler manuellement les composants installés.

Le contrôle manuel ne peut être sélectionné que dans les écrans favoris sur lesquels les symboles pour les composants régulés (vanne, pompe, etc. ) sont visibles.

Action :	Fonction:	Exemples:
$\bigcirc$	Choisir le sélecteur de mode	<b>④</b>
	Confirmer	
6	Choisir le mode manuel	2
	Confirmer	
6	Choisir la pompe	
	Confirmer	
0,	Activer la pompe	
6	Désactiver la pompe	
JA,	Confirmer le mode de la pompe	
6	Choisir la vanne de régulation motorisée	M
	Confirmer	
$O_{\mathcal{F}}$	Ouvrir la vanne	<b>^</b>
6	Interrompre l'ouverture de la vanne	►
6	Fermer la vanne	$\star$
$O_{f}$	Interrompre la fermeture de la vanne	►
	Confirmer le mode de la vanne	

Pour quitter le contrôle manuel, utiliser le sélecteur de mode pour sélectionner le mode souhaité. Appuyer sur le bouton.

Le contrôle manuel est généralement utilisé lors de la mise en service de l'installation. Les composants régulés (vanne, pompe, etc.) peuvent être contrôlés pour garantir le bon fonctionnement.





Pendant l'opération manuelle :

- Toutes les fonctions de contrôle sont désactivées.
- La dérogation externe est impossible.
- · La protection antigel n'est pas activée.



Lorsque le contrôle manuel est sélectionné pour un circuit, il est automatiquement sélectionné pour tous les circuits!



## Contrôle manuel de l'actionneur régulé 0 - 10 volts :

Le symbole de l'actionneur comporte une valeur (en %) qui peut être modifiée. La valeur de pourcentage correspond à une tension de 0 à 10 volts.



## 3.7 Programmation

## 3.7.1 Votre programmation

Cette section donne une description générale de la programmation pour les régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur. Cependant, certaines applications contiennent parfois plusieurs programmations. Les programmations supplémentaires se situent dans « Réglages courants du régulateur ».



Le programme est composé d'une semaine de 7 jours :

L = Lundi

M = Mardi

M = Mercredi

J = Jeudi

V = Vendredi

S = Samedi

D = Dimanche

Le programme vous indique, pour chaque jour, les heures de début et d'arrêt de vos périodes de confort (circuits de chauffage / ECS).

### Modification de votre programme :

Action :	Fonction:	Exemples:
(O)	Sélectionner MENU dans l'un des écrans d'aperçu	MENU
[Ang	Confirmer	
[Ping	Confirmer le choix Program horaires	
<b>O</b>	Choisir le jour à modifier	•
[Ang	Confirmer*	
Ó	Aller à Start1	
(An)	Confirmer	
Ō,	Régler l'heure	
(Ah)	Confirmer	
$\bigcirc$	Aller à Stop1, Start2, etc.	
Ö,	Revenir à MENU	MENU
[Fig	Confirmer	
0	Choisir Oui ou Non à l'invite « Sauve ».	
	Confirmer	

<sup>\*</sup> Plusieurs jours peuvent être marqués.

Les heures de début et d'arrêt choisies seront valables pour les jours sélectionnés (dans cet exemple, jeudi et samedi).

Vous pouvez régler jusqu'à 3 périodes de confort max. par jour. Pour supprimer une période de confort, réglez les heures de début et d'arrêt sur la même valeur.

MENU Program hoi	∭1
	1▶JVSD
Start1	09:00
Stop1	12:00
Start2	18:00
0 12	24

MENU Progra	m horaires:	Ші	
_	LMM <b>I</b> V	5 D 5:00 0:00	
Start2	_	9:30 7:4	





Chaque circuit dispose de son propre programme. Pour choisir un autre circuit, allez dans Page d'accueil, tournez le bouton et sélectionnez le circuit souhaité.



Les heures de début et d'arrêt peuvent être définies par intervalles d'une demi-heure (30 min.).



# 4.0 Aperçu des réglages

Il est recommandé d'inscrire tous les réglages modifiés dans les colonnes vides.

Réglage	ID	Page	Ré	glages d'usine des circu	ıits
			1	2	3
Courbe chauffe		<u>61</u>			
Actuel (débit actuel ou puissance actuelle)		<u>80</u>			
Jour		<u>114</u>			
Début		<u>114</u>			
Durée		<u>115</u>			
T souhaitée		<u>115</u>			
Réglage étendu de Chaleur arr.		<u>107</u>			
Réglage de déclenchement hiver étendu		<u>107</u>			
T souhaitée	1x004	<u>62</u>			
Adresse ECA (Adresse ECA, choix de l'unité de commande à distance)	1x010	<u>94</u>			
Mémo. automat. (la T éco. dépend de la T extérieure.)	1x011	<u>83</u>			
régime accéléré	1x012	<u>84</u>			
Rampe (rampe progressive au redémarrage)	1x013	<u>85</u>			
Optimiseur (constante de temps d'optimisation)	1x014	<u>85</u>			
Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x015	<u>65</u>			
Décalage deman.	1x017	<u>94</u>			
T confort	1x018	<u>63</u>			
T d'abaissement	1x019	<u>63</u>			
Basé sur (optimisation basée sur la T amb./extérieure)	1x020	<u>86</u>			
Arrêt complet	1x021	<u>86</u>			
Action P (action pompe)	1x022	<u>96</u>			
Action M (action vanne)	1x023	<u>96</u>			
Actionneur	1x024	<u>91</u>			
Pré-arrêt (heure d'arrêt optimisé)	1x026	<u>87</u>			
T Con., T lim. T lim. (mode de température constante, limitation de température de retour)	1x028	<u>70</u>			
ECS, T lim. ret	1x029	<u>70</u>			
Limitation (limitation de temp. retour)	1x030	<u>70</u>			
Limite haute X1 (Limitation de temp. retour, limitation haute, axe X)	1x031	<u>71</u>			
Limite basse Y1 (limitation de temp. retour, limitation basse, axe Y)	1x032	<u>71</u>			
Limite basse X2 (limitation de temp. retour, limitation basse, axe X)	1x033	<u>71</u>			
Limite haute Y2 (limitation de temp. retour, limitation haute, axe Y)	1x034	<u>72</u>			
Gain max. (limitation de temp. retour, influence maximale)	1x035	<u>72</u>			
Gain min. (limitation de T retour - gain min.)	1x036	<u>73</u>			
Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x037	<u>74</u>			
Délai arrêt pompe	1x040	<u>96</u>			
ECS délai stop (pompe ECS, temporisation à la coupure)	1x041	<u>96</u>			



Réglage	ID	Page	Ré	églages d'usine des circu	ıits
			1	2	3
Charge délai stop (pompe de charge ECS, temporisation à la coupure)	1x042	<u>97</u>			
Fonctionnement parallèle	1x043	<u>87</u>			
Temps max. ECS	1x044	<u>97</u>			
Délai ECS (durée de désactivation ECS)	1x045	<u>97</u>			
Demande P	1x050	<u>97</u>			
C/O vanne/P (vanne de change-over/pompe)	1x051	98			
Priorité ECS (vanne fermée/fonctionnement normal)	1x052	98			
Ballon sec./prim. (Ballon secondaire ou primaire raccordé)	1x053	<u>99</u>			
Cont T contrôle	1x054	<u>99</u>			
Circuit P priorité	1x055	<u>99</u>			
P charge retard (pompe de charge, démarrage) différé)	1x059	100			
Limitation (T compensation, point 1)	1x060	<u>75</u>			
Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x061	<u>75</u>			
Gain max. (T compensation, point 1)	1x062	<u>75</u>			
Gain min. (T compensation, point 1)	1x063	<u>76</u>			
Limitation (T compensation, point 2)	1x064	<u>77</u>			
Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x065	<u>77</u>			
Gain max. (T compensation, point 2)	1x066	<u>77</u>			
Gain min. (T compensation, point 2)	1x067	<u>78</u>			
Déb T t. d'adapt. (température de départ, temps d'adaptation)	1x068	<u>109</u>			
T P clim. (demande de refroidissement)	1x070	100			
Circuit P circ.	1x076	<u>100</u>			
T antigel P (pompe de circulation, temp. de protection antigel)	1x077	<u>100</u>			
T chauff. P (demande de chauffage)	1x078	<u>101</u>			
Priorité (priorité pour la limitation de temp. retour)	1x085	<u>74</u>			
Standby T	1x092	<u>101</u>			
Antigel T (température de protection antigel)	1x093	<u>101</u>			
Entrée type	1x109	<u>80</u>			
Limitation (valeur de limitation)	1x111	<u>80</u>			
Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x112	<u>81</u>			
Filtre constant	1x113	<u>81</u>			
Unités	1x115	<u>81</u>			
Limite haute Y2 (limite débit/puiss, limitation haute, axe Y)	1x116	<u>81</u>			
Limite basse Y1 (Limite débit/puiss, limitation basse, axe Y)	1x117	<u>82</u>			
Limite basse X2 (limite débit/puiss, limitation basse, axe X)	1x118	<u>82</u>			
Limite haute X1 (limite débit/puiss, limitation haute, axe X)	1x119	<u>82</u>			
Entrée externe (dérogation externe)	1x141	<u>101</u>			
Mode ext. (mode de dérogation externe)	1x142	<u>102</u>			
Déviation sup.	1x147	<u>117</u>			
Déviation inf.	1x148	<u>117</u>			



Réglage	ID	Page	Re	églages d'usine des circu	uits
			1	2	3
Délai, exemple	1x149	<u>118</u>			
T min.	1x150	<u>118</u>			
Temps char. max. (chauffage/température de charge maximum)	1x152	<u>109</u>			
Moteur (protection du moteur)	1x174	<u>91</u>			
T min.	1x177	<u>63</u>			
T min.	1x177	<u>109</u>			
T max.	1x178	<u>63</u>			
T max.	1x178	<u>110</u>			
Coupure été (limitation pour la coupure chauffage)	1x179	<u>88</u>			
Gain max. (limitation de T ambiante, max.)	1x182	<u>66</u>			
Gain min. (limitation de T ambiante, min.)	1x183	<u>66</u>			
Xp (bande proportionnelle)	1x184	<u>92</u>			
Tn (constante d'intégration)	1x185	<u>92</u>			
Temps course M (temps de course de la vanne de régulation motorisée)	1x186	<u>92</u>			
Nz (zone neutre)	1x187	<u>92</u>			
Temps min. (temps min. d'activation du servo-moteur)	1x189	<u>93</u>			
Différentiel char.	1x193	<u>110</u>			
Différentiel OFF	1x194	<u>110</u>			
Différentiel ON	1x195	<u>112</u>			
Env. T désirée	1x500	<u>104</u>			
ECL 485 addr. (adresse maître/esclave)	2048	<u>135</u>			
Langue	2050	<u>137</u>			
Pin service	2150	<u>136</u>			
Ext. Reset	2151	<u>136</u>			
Adr. Modbus	38	<u>135</u>			
Rétro-éclairage (luminosité de l'affichage)	60058	<u>135</u>			
Contraste (contraste de l'affichage)	60059	<u>135</u>			



### 5.0 Réglages

## 5.1 Introduction aux paramètres

Les descriptions des réglages (fonctions des paramètres) sont réparties en groupes, conformément à leur utilisation dans la structure des menus des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Exemples : « T départ », « T limite amb » et ainsi de suite. Chaque groupe commence par une explication générale.

Les descriptions de chaque paramètre sont classées par ordre numérique, en fonction des numéros d'ID des paramètres. Vous pouvez constater certaines différences entre l'ordre de ce Guide d'utilisation et celui des régulateurs ECL Comfort 210/296/310.

Certaines descriptions de paramètres concernent des sous-types d'applications spécifiques. Il est donc possible que le paramètre correspondant ne s'affiche pas dans le sous-type actuel sur le régulateur ECL.

La remarque « Voir l'annexe... » fait référence à l'annexe présente à la fin de ce Guide d'utilisation, où les plages de réglages et les réglages d'usine des paramètres sont répertoriés.

Les conseils de navigation (par exemple, MENU > Réglages > T limite retour ...) couvrent des sous-types multiples.

Certaines descriptions de paramètres font référence à la température de gaine, de départ ou d'entrée, car ils sont également utilisés dans d'autres applications.



#### 5.2 Température de départ

Le régulateur ECL Comfort détermine et régule la température de départ en fonction de la température extérieure. Ce rapport est appelé la courbe de chauffe.

La courbe de chauffe est définie par 6 points de coordonnées. La température de départ souhaitée est définie au niveau de 6 valeurs de température extérieure pré-définies.

La valeur affichée pour la courbe de chauffe est une valeur moyenne (courbe), basée sur les réglages actuels.

T extérieure		Vos réglages		
	Α	В	С	
-30 °C	45 ℃	75 ℃	95 ℃	
-15 °C	40 ℃	60 °C	90 °C	
-5 ℃	35 ℃	50 ℃	80 °C	
0 ℃	32 ℃	45 ℃	70 ℃	
5 ℃	30 °C	40 °C	60 °C	
15 °C	25 ℃	28 °C	35 ℃	

A: exemple pour plancher chauffant

B: réglages d'usine

C: exemple pour le chauffage par radiateur (demande élevée)

### MENU > Réglages > Température de départ

Courbe chauffe	•	
1	0,1 4,0	1,0

La courbe de chauffe peut être modifiée de deux manières :

- 1. La valeur de la courbe est modifiée (voir les exemples de courbes de chauffe à la page suivante)
- 2. Les coordonnées de la courbe de chauffe sont modifiées

#### Modification de la valeur de la courbe :

Appuyez sur le bouton pour saisir/modifier la valeur de la courbe de chauffe (par exemple : 1,0).

Lorsque la courbe de chauffe est modifiée en saisissant une valeur de courbe, le point commun pour toutes les courbes de chauffe est une température de départ souhaitée, soit = 24.6 °C à une température extérieure = 20 °C et à une température ambiante souhaitée = 20,0 °C.

#### Modification des coordonnées :

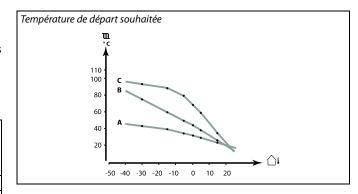
Appuyez sur le bouton pour saisir/modifier les coordonnées de la courbe de chauffe (par exemple : -30,75).

La courbe de chauffe représente la température de départ souhaitée à différentes températures extérieures et à une température ambiante souhaitée de 20 °C.

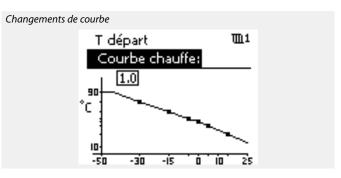
Si la température ambiante souhaitée est modifiée, la température de départ souhaitée change également :

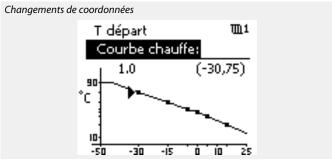
(T ambiante souhaitée - 20)  $\times$  HC  $\times$  2,5

où « HC » est la courbe de la courbe de chauffe et « 2,5 » est une constante.











La température de départ calculée peut être influencée par les fonctions « Accéléré » et « Rampe », etc.

## Exemple:

Courbe chauffe : 1,0 T départ dés : 50 °C T ambiante souhaitée : 22 °C Calcul (22–20)  $\times$  1,0  $\times$  2,5 =

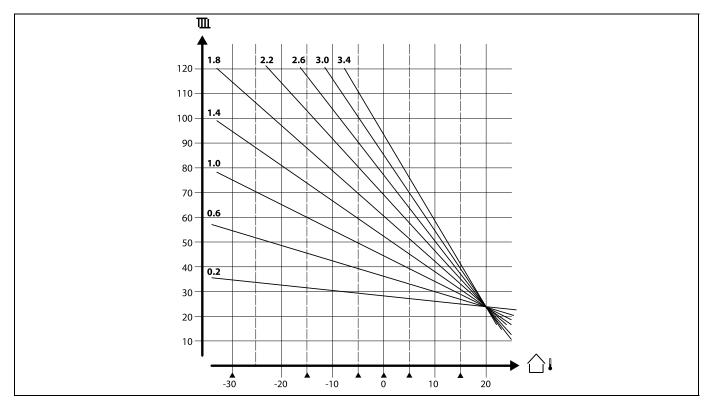
Résultat :

La température de départ souhaitée sera corrigée de 50 °C à 55 °C.



### Choix de la pente de la courbe de chauffe

Les courbes de chauffe représentent la température de départ souhaitée à différentes températures extérieures et à une température ambiante souhaitée de 20 °C.

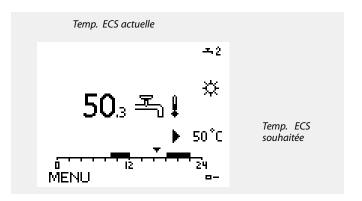


Les petites flèches (**A**) indiquent 6 valeurs de température extérieure différentes pour lesquelles il est possible de modifier la courbe de chauffe.

L'ECL Comfort 210/296/310 régule la température ECS en fonction de la température de départ souhaitée, par exemple sous l'influence de la température de retour.

La température ECS souhaitée est définie dans l'écran d'aperçu.

50.3 : Température ECS actuelle50 : Température ECS souhaitée





Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.



#### MENU > Réglages > Température de départ

T souhaitée 1x004

Lorsque l'ECL Comfort est en mode de dérogation, type « T const. », la température de départ souhaitée peut être réglée.

Const A II est également possible de régler une limitation de température de retour « T const. » Voir MENU > Réglages > T limite retour > « T Con. T. retour T lim.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »



#### Mode de dérogation

Lorsque l'ECL Comfort est en mode Programmé, un contact (sélecteur) peut être appliqué sur une entrée afin d'effectuer une dérogation vers Confort, Éco., Protection antigel ou Température constante. La dérogation reste active tant que le signal de contact (sélecteur) est appliqué.



La valeur « T souhaitée » peut être influencée par les aspects suivants :

- · T max.
- T min.
- · Limitation temp. ambiante
- · Limitation temp. retour
- Limite débit/puiss

## MENU > Réglages > Température de départ

T confort 1x018

Réglage de la température de départ souhaitée lorsque le régulateur ECL est en mode Confort.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »



Ce réglage n'a aucune influence si le régulateur reçoit une valeur externe pour la température de départ souhaitée.

## MENU > Réglages > Température de départ

T d'abaissement 1x019

Réglage de la température de départ souhaitée lorsque le régulateur ECL est en mode Économie.

all

Ce réglage n'a aucune influence si le régulateur reçoit une valeur externe pour la température de départ souhaitée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

## MENU > Réglages > Température de départ

T min. 1x177

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Règle la température min. de départ du système. La température de départ souhaitée ne sera pas inférieure à ce réglage. Ajustez les réglages d'usine, au besoin.



« T min. » est annulée si l'option « Arrêt complet » est active en mode Économie ou si « Déclenchement » est actif.

La « T min. » peut être annulée par l'influence de la limitation de température de retour (voir « Priorité »).



Le réglage de la « T max. » a une priorité plus élevée que celui de la « T min. »



## MENU > Réglages > Température de départ

T max. 1x178

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Règle la température max. de départ du système. La température souhaitée ne sera pas supérieure à ce réglage. Ajustez les réglages d'usine, au besoin.



Le réglage de « Courbe chauffe » est possible pour les circuits de chauffage uniquement.



Le réglage de la « T max. » a une priorité plus élevée que celui de la « T min. ».



#### 5.3 Limite amb.

Ce chapitre doit être pris en compte uniquement si une sonde de température ambiante ou une unité de commande à distance est installée.

Le régulateur ajuste la température de départ souhaitée pour compenser la différence entre la température souhaitée et la température ambiante actuelle.

Si la température ambiante est supérieure à la valeur souhaitée, la température de départ souhaitée peut être réduite.

Le facteur « Gain max. » (influence, température ambiante max.) détermine dans quelle mesure la température de départ souhaitée doit être réduite.

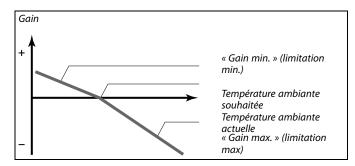
Utilisez ce type d'influence pour éviter une température ambiante trop élevée. Le régulateur tient compte des apports de chaleur gratuits, c.-à-d. l'ensoleillement, etc.

Si la température ambiante est inférieure à la valeur souhaitée, la température de départ souhaitée peut être augmentée.

Le facteur « Gain min. » (influence, température ambiante min.) détermine dans quelle mesure la température de départ souhaitée doit être augmentée.

Utilisez cette influence pour éviter une température ambiante trop basse.

Un réglage type est -4.0 pour le facteur « Gain max. » et 4.0 pour le facteur « Gain min. »



« Gain max. » et « Gain min. » déterminent l'influence de la température ambiante sur la température de départ souhaitée.



Si le facteur de « Gain » est trop élevé et/ou le « Temps d'adapt. » trop bas, il existe un risque de régulation instable.

#### Exemple 1:

La température ambiante actuelle est de 2 °C au-dessus de la température demandée.

- « Gain max. » est réglé sur -4.0.
- « Gain min. » est réglé sur 3.0.

#### Résultat :

La température de départ souhaitée est réduite de :  $2 \times 4,0 = 8,0$  degrés.

#### Exemple 2:

La température ambiante actuelle est de 3 °C en dessous de la température demandée.

- « Gain max. » est réglé sur -4.0.
- « Gain min. » est réglé sur 3.0.

## Résultat :

La température de départ souhaitée est augmentée de :  $3 \times 3,0 = 9,0$  degrés.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.



#### MENU > Réglages > Limite amb.

#### Temps d'adapt. (temps d'adaptation)

1x015

Permet de contrôler la rapidité à laquelle les écarts entre la température ambiante actuelle et la température ambiante souhaitée sont corrigés (régulation I).

as

La fonction d'adaptation peut corriger la température ambiante souhaitée avec une valeur max. de 8 K x valeur de courbe de la courbe de chauffe

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

OFF: La fonction de réglage n'est pas influencée par le « temps

d'adapt. ».

Valeur Les écarts sont corrigés rapidement.

mineure :

Valeur Les écarts sont corrigés progressivement.

majeure :

# MENU > Réglages > Limite amb.

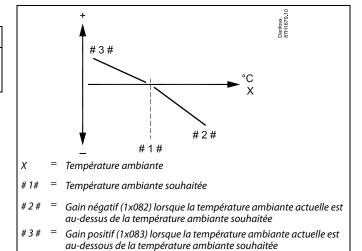
#### Gain max. (limitation de T ambiante, max.)

1x182

Permet de déterminer l'influence (de diminution) sur la température de départ souhaitée en cas de température ambiante actuelle supérieure à la température ambiante souhaitée (régulateur P).

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

0.0: Aucune influence-2.0: Influence minimale-5.0: Influence moyenne-9.9: Influence maximale



 ${\it «}\,Gain\,max.\,{\it »}\,et\,{\it «}\,Gain\,min.\,{\it »}\,d\acute{e}terminent\,l'influence\,de\,la\,temp\'erature\,ambiante\,sur\,la\,temp\'erature\,de\,d\acute{e}part\,souhait\'ee.$ 



Si le facteur de « Gain » est trop élevé et/ou le « Temps d'adapt. » trop bas, il existe un risque de régulation instable.

#### Exemple

La température ambiante actuelle est de 2  $^{\circ}$ C au-dessus de la température demandée.

« Gain max. » est réglé sur -4.0.

La valeur de courbe de la courbe de chauffe est de 1.8 (voir « Courbe chauffe » dans « T départ »).

#### Résultat :

La température de départ souhaitée est corrigée de  $(2 \times -4.0 \times 1.8)$ . -14,4 degrés

Dans les sous-types d'applications, où une valeur de courbe de courbe de chauffe n'est **pas** présente, la valeur de courbe de la courbe de chauffe est réglée sur 1 :

#### Résultat :

La température de départ souhaitée est corrigée de (2 x -4,0 x 1) : -8,0 degrés.



## MENU > Réglages > Limite amb.

#### Gain min. (limitation de T ambiante, min.)

1x183

Permet de déterminer l'influence (d'augmentation) sur la température de départ souhaitée en cas de température ambiante actuelle inférieure à la température ambiante souhaitée (régulateur P).

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

9.9: Influence maximale5.0: Influence moyenne2.0: Influence minimale0.0: Aucune influence

#### Exemple

Si la température ambiante actuelle est de 2 °C en dessous de la température demandée.

« Gain min. » est réglé sur 4.0.

La valeur de courbe de la courbe de chauffe est de 1.8 (voir « Courbe chauffe » dans « T départ »).

#### Résultat :

La température de départ souhaitée est corrigée de  $(2 \times 4.0 \times 1.8)$ . 14,4 degrés

Dans les sous-types d'applications, où une valeur de courbe de courbe de chauffe n'est **pas** présente, la valeur de courbe de la courbe de chauffe est réglée sur 1 :

#### Résultat

La température de départ souhaitée est corrigée de  $(2 \times 4.0 \times 1)$ : 8,0 degrés.



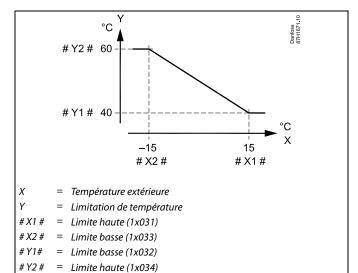
#### 5.4 Limite de retour

Limitation de température de retour est basée sur la température extérieure. Habituellement, les systèmes de chauffage centralisé acceptent une température de retour supérieure lorsque la température extérieure baisse. La relation entre les limites de température de retour et la température extérieure s'exprime à l'aide de 2 coordonnées.

Les coordonnées de la température extérieure sont définies sous « Limite haute X1 » et « Limite basse X2 ». Les coordonnées de la température de retour sont définies sous « Limite haute Y2 » et « Limite basse Y1 ».

Le régulateur change automatiquement la température de départ souhaitée pour obtenir une température de retour acceptable lorsque la température de retour est inférieure ou supérieure à la limitation calculée.

Cette limitation est basée sur une régulation PI où P (facteur de « Gain ») répond rapidement aux déviations et I (« Temps d'adapt. ») répond lentement et supprime au fil du temps les petits décalages entre les valeurs souhaitées et les valeurs réelles. Pour ce faire, la température de départ souhaitée est modifiée.





La limitation calculée est indiquée entre parenthèses () sur l'écran de contrôle.

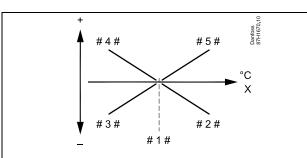
Voir la section « Surveillance des températures et des composants du système ».

#### **Circuit ECS**

La limitation de température de retour est basée sur une valeur de température constante.

Le régulateur change automatiquement la température de départ souhaitée pour obtenir une température de retour acceptable si la température de retour est inférieure ou supérieure à la limitation définie.

Cette limitation est basée sur une régulation PI où P (facteur de « Gain ») répond rapidement aux déviations et I (« Temps d'adapt. ») répond lentement et supprime au fil du temps les petits décalages entre les valeurs souhaitées et les valeurs réelles. Pour ce faire, la température de départ souhaitée est modifiée.



#1# = Limitation de température

2# = Gain négatif (1x035) lorsque temp. retour devient supérieure à limitation temp.

# 3 # = Gain négatif (1x036) lorsque temp. retour devient inférieure à limitation temp.

# 4 # = Gain positif (1x036) lorsque temp. retour devient inférieure à limitation temp.

#5# = Gain positif (1x035) lorsque temp. retour devient supérieure à limitation temp.

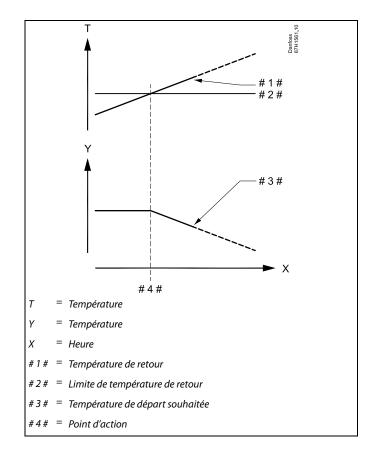


Si le facteur de « Gain » est trop élevé et/ou le « Temps d'adapt. » trop bas, il existe un risque de régulation instable.

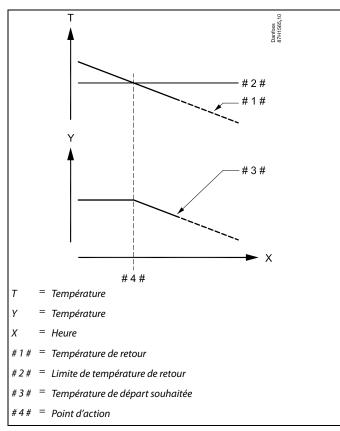




Exemple, limitation de température de retour maximale ; la température de retour devient supérieure à la limitation



Exemple, limitation de température de retour minimale ; la température de retour devient inférieure à la limitation







La limitation de la température de retour pour le circuit ECS est basée sur le réglage défini dans « Limitation (limitation de temp. retour) ». Les facteurs d'influence sont réglés dans le circuit de chauffage.



1x028

Si la valeur de limitation de la température de retour dans le circuit de chauffage est supérieure à la valeur de limitation de la température de retour dans le circuit ECS, la valeur la plus élevée est utilisée.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

### MENU > Réglages > Limite de retour

# T Con., T lim. T lim. (mode de température constante, limitation de température de retour)

La valeur « T Con., T lim. ret. »est la valeur de limitation de température de retour, lorsque le circuit est réglé pour dérogation du type de mode « T Const. » (= Température constante).

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur : Règle la limitation de température de retour

### MENU > Réglages > Limite de retour

## ECS, T lim. ret 1x029

Lorsque l'esclave adressé est actif en chauffage/charge de ballon ECS, la limitation de température de retour dans le maître peut être réglée.

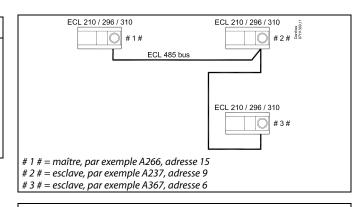
## Remarques:

- Le circuit maître doit être réglé pour réagir sur la température de départ souhaitée dans le ou les esclaves. Voir « Décalage deman. » (ID 11017).
- Le ou les esclaves doivent être configurés pour envoyer leur température de départ souhaitée au maître. Voir « Env. T désirée » (ID 1x500).

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF :** Aucune influence des esclaves. La limitation de température de retour est liée aux réglages de « T limite retour ».

**Valeur :** Valeur de limitation de température de retour lorsque l'esclave est en chauffage/charge de ballon ECS.





Voici quelques exemples d'applications avec chauffage/charge de ballon  $\ensuremath{\mathsf{ECS}}$  :

A217, A237, A247, A367, A377



## MENU > Réglages > Limite de retour

Limitation (limitation de temp. retour)	1x030
Règle la température de retour acceptable pour le système.	

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Lorsque la température de retour devient supérieure ou inférieure à la valeur réglée, le régulateur modifie automatiquement la température de départ/de gaine souhaitée, afin d'obtenir une température de retour acceptable. L'influence est définie dans « Gain max. » et « Gain min. ».



La limitation de la température de retour pour le circuit ECS est basée sur le réglage défini dans « Limitation (limitation de temp. retour) ». Les facteurs d'influence sont réglés dans le circuit de chauffage 1.



Si la valeur de limitation de la température de retour dans le circuit de chauffage 1 est supérieure à la valeur de limitation de la température de retour dans le circuit ECS, la valeur la plus élevée est utilisée.

## MENU > Réglages > Limite de retour

Limite haute X1 (Limitation de temp. retour, limitation haute, axe X)	1x031
Règle la valeur de température extérieure pour la limitation de te de retour basse.	mpérature

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée Y correspondante est définie dans « Limite basse Y1 ».

## MENU > Réglages > Limite de retour

Limite basse Y1 (limitation de temp. retour, limitation basse, axe Y)	1x032
Règle la limitation de température de retour relative à la tempéra extérieure définie dans « Limite haute X1 ».	ture

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée X correspondante est définie dans « Limite haute X1 ».



## MENU > Réglages > Limite de retour

Limite basse X2 (limitation de temp. retour, limitation basse, axe X)	1x033
Règle la valeur de la température extérieure pour la limitation de température de retour haute.	

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée Y correspondante est définie dans « Limite haute Y2 ».

## MENU > Réglages > Limite de retour

Limite haute Y2 (limitation de temp. retour, limitation haute, axe Y)	1x034
Règle la limitation de température de retour relative à la températu extérieure définie dans « Limite basse X2 ».	ıre

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée X correspondante est définie dans « Limite basse  $\mathsf{X2}$  ».

## MENU > Réglages > Limite de retour

# Gain max. (limitation de temp. retour, influence maximale)

Permet de déterminer l'influence sur la température de départ désirée en cas de température de retour supérieure à la limite calculée.

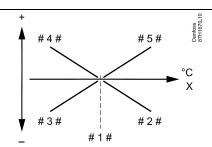
Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

#### Influence > 0 :

La température de départ désirée est augmentée lorsque la température de retour est supérieure à la limitation calculée.

### *Influence* < 0:

La température de départ désirée est réduite lorsque la température de retour est supérieure à la limitation calculée.



X = Température de retour

#1# = Limitation de température

# 2 # = Gain négatif (1x035) lorsque temp. retour devient supérieure à limitation temp.

# 3 # = Gain négatif (1x036) lorsque temp. retour devient inférieure à limitation temp.

# 4 # = Gain positif (1x036) lorsque temp. retour devient inférieure à limitation temp.

# 5 # = Gain positif (1x035) lorsque temp. retour devient supérieure à limitation temp.



1x035

Si le facteur de « Gain » est trop élevé et/ou le « Temps d'adapt. » trop bas, il existe un risque de régulation instable.

# Exemple:

La limite de retour est active au-delà de 50 °C.

Le facteur de gain est défini sur -2.0.

La température de retour actuelle est de 2 °C au-dessus de la température demandée.

### Résultat :

La température de départ désirée est corrigée de : -2,0 x 2 = -4,0 degrés.



Normalement, ce réglage est inférieur à 0 dans les systèmes de chauffage urbain afin d'éviter une température de retour trop élevée. En général, ce réglage est égal à 0 dans les systèmes à ballon ECS, car ils acceptent une température de retour plus élevée (voir également « Gain min. »).



## MENU > Réglages > Limite de retour

### Gain min. (limitation de T retour - gain min.)

1x036

Détermine l'influence sur la température de départ souhaitée lorsque la température de retour est inférieure à la limitation calculée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

#### Gain supérieur à 0 :

La température de départ souhaitée est augmentée lorsque la température de retour devient inférieure à la limitation calculée.

#### Gain inférieur à 0 :

La température de départ souhaitée est réduite lorsque la température de retour devient inférieure à la limitation calculée.

#### Exemple

La T limite retour est active au-dessous de 50 °C.

Le gain est réglé sur -3.0.

La température de retour actuelle est de 2 °C en dessous de la température demandée.

#### Résultat :

La température de départ souhaitée est corrigée de :  $-3.0 \times 2 = -6.0 \text{ degrés}$ .



Normalement, ce réglage est égal à 0 dans les systèmes de chauffage centralisé, car une température de retour inférieure peut être acceptée. En général, ce réglage est supérieur à 0 dans les systèmes à ballon ECS afin d'éviter une température de retour trop basse (voir aussi « Gain max. »).

# MENU > Réglages > Limite de retour

### Temps d'adapt. (temps d'adaptation)

1x037

Règle la rapidité à laquelle les écarts entre la température de retour et la limitation de température de retour souhaitée sont corrigés (réglage d'intégration).

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

OFF: La fonction de réglage n'est pas influencée par le « temps

d'adapt. ».

Valeur La température souhaitée est ajustée rapidement.

mineure :

Valeur La température souhaitée est ajustée lentement.

majeure :



La fonction d'adaptation peut corriger la température de départ souhaitée avec 8 K max.

# MENU > Réglages > Limite de retour

# Priorité (priorité pour la limitation de temp. retour)

1x085

Permet de déterminer si la limitation de température de retour doit annuler la température de départ min. définie sous « T min. ».

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La limite de température de départ min. n'est pas

annulée.

**ON:** La limite de température de départ min. est annulée.



Si vous disposez d'une application ECS :

Voir également « Fonctionnement parallèle » (ID 11043).



Si vous disposez d'une application ECS :

Lorsqu'un fonctionnement parallèle dépendant est appliqué :

- La température de départ souhaitée pour le circuit chauffage est limitée au minimum lorsque « Priorité pour température de retour » (ID 1x085) est réglée sur OFF.
- La température de départ souhaitée pour le circuit chauffage n'est pas limitée au minimum lorsque « Priorité pour température de retour »

(ID 1x085) est réglée sur ON.



# 5.5 Compensation 1

Une valeur limite pour la température de compensation permet de modifier la température de départ désirée/de gaine.

L'influence de la température de compensation peut entraîner une augmentation ou une réduction de la température de départ désirée/de gaine. La température de compensation correspond souvent à la température extérieure, mais elle peut, par exemple, corresponde à une température ambiante.

Cette application comprend 2 limitations de température de compensation :

Compensation 1 (Comp. 1) et Compensation 2 (Comp. 2). Dans les descriptions des paramètres, « Sx » est utilisé pour la température de compensation.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

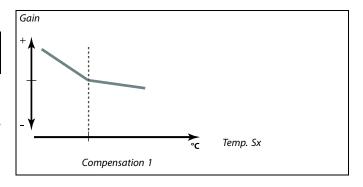
# MENU > Réglages > Compensation 1

Limitation (T compensation, point 1)	1x060
Zimitation (1 compensation, point 1)	

Permet de régler la limitation de température de compensation au point 1.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Lorsque la température de compensation mesurée par Sx se trouve au-dessous ou au-dessus de la valeur réglée, le régulateur corrige automatiquement la température de départ/de gaine souhaitée. Le gain est défini dans « Gain max. » et « Gain min. ».



# **MENU > Réglages > Compensation 1**



Permet de réguler la rapidité à laquelle la température de surface/de compensation influence la température de gaine/de départ souhaitée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

OFF: La fonction de réglage n'est pas influencée par le « temps

d'adapt.».

Valeur La température de gaine/de départ souhaitée est

mi- adaptée rapidement.

neure:

Valeur La température de gaine/de départ souhaitée est

ma- adaptée lentement.

jeure :

**Va-** Permet de régler le temps d'adaptation.

leur:

92

La fonction d'adaptation peut corriger la température de départ/de gaine souhaitée avec 8 K max.



## MENU > Réglages > Compensation 1

### Gain max. (T compensation, point 1)

1x062

Permet de déterminer l'influence sur la température de départ/de gaine souhaitée en cas de température de compensation supérieure à la limitation réglée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

## Gain supérieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est augmentée lorsque la température de compensation est au-dessus la limitation réglée.

### Gain inférieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est réduite lorsque la température de compensation est au-dessus de la limitation réglée.

# **MENU > Réglages > Compensation 1**

### Gain min. (T compensation, point 1)

1x063

Permet de déterminer l'influence sur la température de départ/de gaine souhaitée en cas de température de compensation inférieure à la limitation réglée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

### Gain supérieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est augmentée lorsque la température de compensation est au-dessous de la limitation réglée.

### Gain inférieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est réduite lorsque la température de compensation est au-dessous de la limitation réglée.

#### Exemple

La valeur de limitation est réglée sur 5 °C.

« Gain max. » est réglé sur -1.5.

La température de compensation actuelle est 7 °C (2 degrés au-dessus de la valeur de limitation).

#### Résultat :

La température de départ/de gaine souhaitée est corrigée de -1,5 x 2 = -3,0 degrés.

#### Exemple

La valeur de limitation est réglée sur 5 °C.

« Gain min. » est réglé sur 2.5.

La température de compensation actuelle est 2 °C (3 degrés au-dessous de la valeur de limitation).

#### Résultat :

La température de départ/de gaine souhaitée est corrigée de  $2.5 \times 3 = 7.5$  degrés.



### 5.6 Compensation 2

Ce réglage de limitation de température de compensation supplémentaire permet de modifier la température de départ/de gaine souhaitée par rapport à un deuxième point de limitation de température. La température de compensation mesurée est la même que dans la section « Compensation 1 ». Dans les descriptions des paramètres, « Sx » est utilisé pour la température de compensation.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

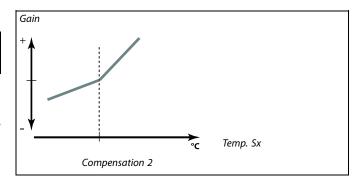
### MENU > Réglages > Compensation 2

Limitation (T compensation, point 2)	1x064
--------------------------------------	-------

Permet de régler la limitation de température de compensation au point 2.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Lorsque la température de compensation mesurée par Sx se trouve au-dessous ou au-dessus de la valeur réglée, le régulateur corrige automatiquement la température de départ/de gaine souhaitée. Le gain est défini dans « Gain max. » et « Gain min. ».



# MENU > Réglages > Compensation 2

Temps d'adapt. (temps d'adaptation)	1x065
-------------------------------------	-------

Permet de réguler la rapidité à laquelle la température de compensation influence la température de départ/de gaine souhaitée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La fonction de réglage n'est pas influencée par le « temps

ďadapt.».

Valeur La température de départ/de gaine souhaitée est

mi- adaptée rapidement.

neure:

Valeur La température de départ/de gaine souhaitée est

ma- adaptée lentement.

jeure:



La fonction d'adaptation peut corriger la température de départ/de gaine souhaitée avec 8 K max.



## MENU > Réglages > Compensation 2

### Gain max. (T compensation, point 2)

1x066

Permet de déterminer l'influence sur la température de départ/de gaine souhaitée en cas de température de compensation supérieure à la limitation réalée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

## Gain supérieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est augmentée lorsque la température de compensation est au-dessus la limitation réglée.

### Gain inférieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est réduite lorsque la température de compensation est au-dessus de la limitation réglée.

# MENU > Réglages > Compensation 2

Gain min. (T compensation, point 2)		1x067	
Cir	cuit	Plage de réglage	Réglages usine

Permet de déterminer l'influence sur la température de départ/de gaine souhaitée en cas de température de compensation inférieure à la limitation réglée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

#### Gain supérieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est augmentée lorsque la température de compensation est au-dessous de la limitation réglée.

# Gain inférieur à 0 :

La température de départ/de gaine souhaitée est réduite lorsque la température de compensation est au-dessous de la limitation réglée.

#### Exemple

La valeur de limitation est réglée sur 25 °C.

« Gain max. » est réglé sur 2.5.

La température de compensation actuelle est 28 °C (3 degrés au-dessus de la valeur de limitation).

La température de départ/de gaine souhaitée est corrigée de 2,5 x 3 = 7.5 degrés.

#### Exemple

La valeur de limitation est réglée sur 25 °C.

« Gain min. » est réglé sur 0.5.

La température de compensation actuelle est 23 °C (2 degrés au-dessous de la valeur de limitation).

#### Résultat :

La température de départ/de gaine souhaitée est corrigée de 0,5 x 2 = 1,0 degré.



# 5.7 Limite débit / puiss

### Circuit de chauffage

Un compteur de débit ou d'énergie peut être raccordé (signal M-bus) au régulateur ECL pour limiter le débit ou la puissance consommée.

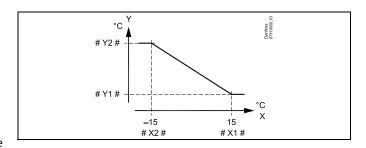
La limite de débit/puissance peut être basée sur la température extérieure. Généralement, dans les systèmes de chauffage urbain, une puissance ou un débit supérieur est accepté à des températures extérieures basses.

La relation entre les limites de débit ou puissance et la température extérieure s'exprime à l'aide de deux coordonnées.

Les coordonnées de la température extérieure sont définies sous « Limite haute X1 » et « Limite basse X2 ».

Les coordonnées du débit ou de la puissance sont définies sous « Limite basse Y1 » et « Limite haute Y2 ». En fonction de ces réglages, le régulateur calcule la valeur de limitation.

Lorsque le débit/la puissance est supérieur(e) à la limite calculée, le régulateur réduit progressivement la température de départ désirée pour obtenir un débit ou une consommation électrique max. acceptable.



X = Température extérieure

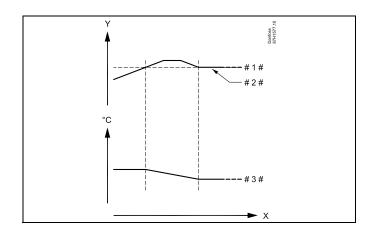
Y = Limitation, débit ou puissance

#X1 # = Limite haute (1x119)

# X 2 # = Limite basse (1x118)

#Y1 # = Limite basse (1x117)

#Y2 # = Limite haute (1x116)



X = Heure

Y = Débit ou puissance

# 1 # = Limitation de débit ou puissance

# 2 # = Débit ou énergie actuels

#3 # = Température de départ désirée



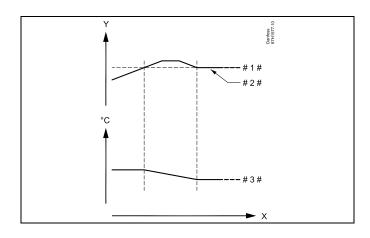
Si le « Temps d'adapt. » est trop élevé, la régulation peut être instable.



# **Circuit ECS**

Un compteur de débit ou d'énergie peut être raccordé (signal M-bus) au régulateur ECL pour limiter le débit ou la puissance consommée.

Lorsque le débit/la puissance est supérieur(e) à la limite définie, le régulateur réduit progressivement la température de départ désirée pour obtenir un débit ou une consommation électrique max. acceptable.



X = Heure

Y = Débit ou puissance

# 1 # = Limitation de débit ou puissance

# 2 # = Débit ou énergie actuels

# 3 # = Température de départ désirée



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Entrée type	1x109
Choix d'entrée type de compteur de débit/d'énergie	

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Aucune entrée

**EM1** - Signal de compteur de débit/d'énergie et M-Bus Courant

EM5:

# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

# Actuel (débit actuel ou puissance actuelle)

La valeur est le débit actuel ou la puissance, basée sur le signal provenant du compteur de débit/d'énergie.



# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

### Limitation (valeur de limitation)

1x111

Dans certaines applications, cette valeur est une valeur de limitation calculée, basée sur la température extérieure actuelle. Dans d'autres applications, la valeur est une valeur de limitation sélectionnable.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

### Temps d'adapt. (temps d'adaptation)

1x112

Règle la rapidité à laquelle la limite débit/puissance s'adapte à la limitation souhaitée.

Si le « Temps d'adapt. » est trop bas, la régulation peut être instable.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

OFF: La fonction de réglage n'est pas influencée par le « temps

d'adapt. ».

**Valeur** La température souhaitée est ajustée rapidement.

mi-

neure:

Valeur La température souhaitée est ajustée lentement.

majeure :

## MENU > Réglages > Limite débit / puiss

### Filtre constant

1x113

La valeur du filtre constant détermine la réduction de la valeur mesurée. Plus la valeur est élevée, plus la réduction est importante. Ainsi, un changement trop rapide de la valeur mesurée peut être évité.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur Réduction moindre

mineure:

Valeur Réduction plus importante

majeure:

# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Unités	1x115

Choix des unités pour les valeurs mesurées.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Les valeurs de débit sont exprimées en l/h ou en m³/h. Les valeurs de puissance sont exprimées en kW, MW ou GW.



Liste de la plage de réglage des « unités » :

m³/h

m³/l kW

 $\mathsf{MW}$ 

GW



# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Limite haute Y2 (limite débit/puiss, limitation haute, axe Y) 1x116

Règle la limite débit/puissance relative à la température extérieure définie dans « Limite basse X2 ».

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée X correspondante est définie dans « Limite basse X2 ».

## MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Limite basse Y1 (Limite débit/puiss, limitation basse, axe 1x117 y)

Règle la limite débit/puiss relative à la température extérieure définie dans « Limite haute X1 ».

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée X correspondante est définie dans « Limite haute X1 »

## MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Limite basse X2 (limite débit/puiss, limitation basse, axe X)

Règle la valeur de la température extérieure pour la limite débit/puiss haute.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée Y correspondante est définie dans « Limite haute Y2 ».

# MENU > Réglages > Limite débit / puiss

Limite haute X1 (limite débit/puiss, limitation haute, axe X)

Règle la valeur de la température extérieure pour la limite débit/puiss basse.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

La coordonnée Y correspondante est définie dans « Limite basse Y1 ».



La fonction de limitation peut annuler la valeur réglée « T min. » de la température de départ souhaitée.



# 5.8 Optimisation

La section « Optimisation » décrit des questions relatives à des applications spécifiques.

Les paramètres « Mémo. automat. », « Boost »', « Optimiseur » et « Arrêt complet » sont liés au mode de chauffage uniquement.

« Coupure été » détermine, lorsque la température extérieure augmente, l'arrêt du chauffage.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

## MENU > Réglages > Optimisation

### Mémo. automat. (la T éco. dépend de la T extérieure.)

IxΩ1

Au-dessous de la valeur réglée pour la température extérieure, le réglage de la température éco. n'a pas d'influence. Au-dessus de la valeur réglée pour la température extérieure, la température éco. dépend de la température extérieure actuelle. Cette fonction est utile pour les installations de chauffage urbain, afin d'éviter un trop grand changement de la température de départ souhaitée après une période en mode éco.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La température éco. ne dépend pas de la température

extérieure ; la réduction est de 100 %.

**Valeur:** La température éco. dépend de la température

extérieure. Lorsque la température extérieure est au-dessus de 10 °C, la réduction est de 100 %. Plus la température extérieure est basse, moins il y a de réduction de température. Au-dessous de la valeur réglée, le réglage de la température éco. n'a pas

d'influence.

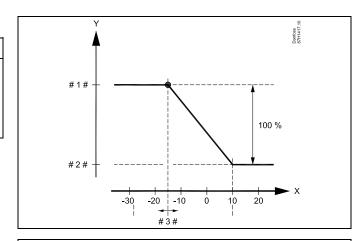
Température de confort : Température ambiante souhaitée pour

le mode Confort.

Température éco. : Température ambiante souhaitée en

mode Économie

Les températures ambiantes souhaitées pour les modes Confort et Économie sont réglées dans les aperçus d'écrans.



X = Température extérieure (°C)

= Température ambiante souhaitée (°C)

# 1 # = Température ambiante souhaitée (°C), mode Confort

# 2 # = Température ambiante souhaitée (°C), mode Économie

# 3 # = Température mémo. automat. (°C), ID 11011

#### **Exemple:**

Température extérieure actuelle (T ext.): -5 °C

Température ambiante souhaitée en mode Confort : 22 °C

Réglage de la température ambiante souhaitée en mode 16 °C

Économie:

Réglage dans « Mémo. automat.» :  $-15\,^{\circ}\text{C}$ 

Condition pour l'influence de la température extérieure :

T.ext.influence = (10 - T. ext.)/(10 - réglage) =

(10 - (-5))/(10 - (-15)) =

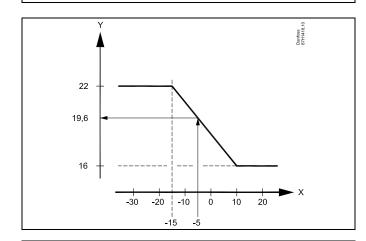
15/25 = 0,6

Température ambiante souhaitée corrigée en mode Économie :

T.amb.r'ef.'economie + (T.ext.influence x (T.amb.ref.comfort

T.amb.réf.économie))

 $(16 + 0.6 \times (22 - 16)) = 19.6 \, ^{\circ}\text{C}$ 



X = Température extérieure (°C)

Y = Température ambiante souhaitée (°C)



## MENU > Réglages > Optimisation

régime accéléré 1x012

Réduit la période de mise en chauffe en augmentant la température de départ souhaitée du pourcentage choisi.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La fonction accélérée n'est pas active.

**Valeur :** La température de départ souhaitée est augmentée temporairement du pourcentage défini.

Après une période d'économie, il est possible de réduire la période de mise en chauffe en augmentant temporairement (1 heure max.) la température de départ souhaitée. Au cours de la période d'optimisation, la fonction boost est active (« Optimiseur »).

Si une sonde de température ambiante ou un module ECA 30/31 est branché, la fonction accélérée s'arrête dès que la température ambiante est atteinte.

# MENU > Réglages > Optimisation

# Rampe (rampe progressive au redémarrage) 1x013

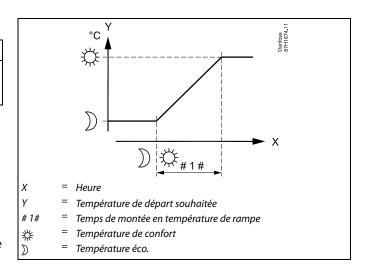
Durée (en minutes) pendant laquelle la température de départ souhaitée augmente progressivement afin d'éviter des pics de charge dans l'alimentation en chaleur.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

**OFF:** La fonction de rampe n'est pas activée.

**Valeur :** La température de départ souhaitée est augmentée progressivement, conformément aux minutes définies.

Pour éviter des pics de charge sur le réseau d'alimentation, la température de départ peut être réglée pour augmenter progressivement après une période en mode éco. La vanne s'ouvre alors progressivement.





## MENU > Réglages > Optimisation

Optimiseur (constante de temps d'optimisation)	1x014

Optimise les heures de démarrage et d'arrêt en fonction des périodes de température de confort programmées afin d'assurer le meilleur confort avec la consommation d'énergie la plus faible.

Plus la température extérieure est basse, plus l'enclenchement du chauffage intervient rapidement. Plus la température extérieure est basse, plus la coupure du chauffage intervient tard.

L'heure de coupure du chauffage optimisée peut être automatique ou désactivée. Le calcul des heures de démarrage et d'arrêt est basé sur le réglage de la constante de temps d'optimisation.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Régler la constante d'optimisation.

La valeur est un nombre à deux chiffres. Les deux chiffres ont la signification suivante (chiffre 1 = Tableau I, chiffre 2 = Tableau II).

**OFF:** Pas d'optimisation. Le chauffage démarre et s'arrête aux

heures définies dans le programme.

10 ... 59: Voir les tableaux I et II.

### Tableau I:

Chiffre gauche	Accumulation de chaleur du bâtiment	Type de système
1-	légère	Systèmes
2-	moyenne	avec radiateurs
3-	importante	
4-	moyenne	Systèmes
5-	importante	avec plancher chauffant

#### Tableau II:

Chiffre droit	Température de dimensionnement	Puissance
-0	-50 °C	élevée
-1	-45 ℃	·
•	•	·
-5	-25 °C	normale
•	•	·
-9	-5 °C	faible

#### Température de dimensionnement :

Température extérieure la plus basse (généralement déterminée par le concepteur de votre installation en fonction de l'architecture du système de chauffage) à laquelle le système de chauffage peut maintenir la température ambiante prévue.

### Exemple

Le type de système est radiateur, et l'accumulation de chaleur du bâtiment est moyenne.

Le chiffre gauche est 2.

La température de dimensionnement est -25 °C, et la puissance est normale.

Le chiffre droit est 5.

### Résultat :

Le réglage doit être modifié à 25.

## MENU > Réglages > Optimisation

## Basé sur (optimisation basée sur la T amb./extérieure) 1x020

Les heures de démarrage et d'arrêt optimisés peuvent être basées sur la température ambiante ou sur la température extérieure.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**Ext.:** Optimisation basée sur la température extérieure. Ce

réglage est à utiliser si la température ambiante n'est

pas mesurée.

**Amb.:** Optimisation basée sur la température ambiante, si elle

est mesurée.



# **MENU > Réglages > Optimisation**

Arrêt complet 1x021

Provoque ou non un arrêt complet du chauffage durant la période de température éco.

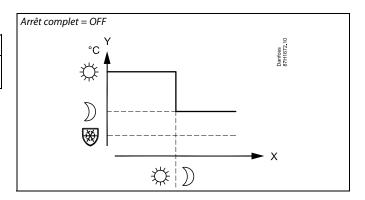
Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

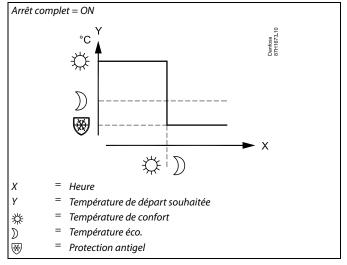
**OFF:** Pas d'arrêt complet. La température de départ souhaitée est réduite en fonction des aspects suivants :

• température ambiante souhaitée en mode Économie

· mémo. automat.

ON: La température de départ souhaitée est abaissée à la valeur réglée dans « Antigel ». La pompe de circulation est arrêtée, mais la protection antigel reste active, voir « T antigel P ».







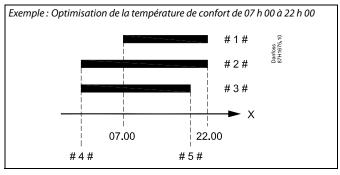
La limitation de température de départ min. (T min.) est annulée lorsque « Arrêt complet » est sur ON.

## MENU > Réglages > Optimisation

	Pré-arrêt (heure d'arrêt optimisé)	1x026
Ι.	Désactiver l'heure d'arrêt optimisé.	

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

OFF: L'heure d'arrêt optimisé est désactivée.ON: L'heure d'arrêt optimisé est activée.



X = Heure

# 1# = Program horaires

# 2 # = Pré-arrêt = OFF

# 3 # = Pré-arrêt = ON

# 4 # = Démarrage optimisé

# 5 # = Arrêt optimisé





# MENU > Réglages > Optimisation

parallèlement au circuit ECS.

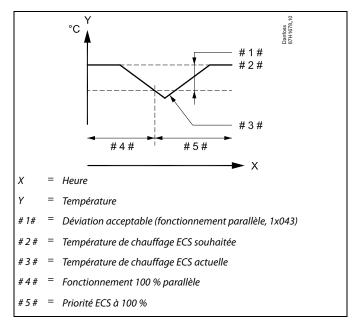
Fonctionnement parallèle	
Permet de déterminer si le circuit de chauffage doit fonctionner	

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Le chauffage ECS est prioritaire à 100 %. La pompe de circulation du circuit de chauffage est désactivée pendant le chauffage ECS.

1 ... 99 K: Fonctionnement parallèle dépendant. La pompe de circulation du circuit de chauffage est activée si la différence entre la température du chauffage ECS (température de charge) et la température de départ souhaitée est inférieure à la valeur réglée.

**ON :** Fonctionnement parallèle. La pompe de circulation du circuit de chauffage est activée pendant le chauffage



# MENU > Réglages > Optimisation

# Coupure été (limitation pour la coupure chauffage) 1x179

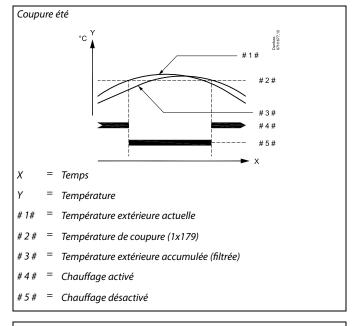
Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Le chauffage peut être désactivé lorsque la température extérieure est supérieure à la valeur réglée. La vanne se ferme et, après le temps Post-fonct., la pompe de circulation de chauffage s'arrête. La « T min. » est annulée.

Le système de chauffage fonctionne de nouveau lorsque la température extérieure et la température extérieure accumulée (filtrée) sont inférieures à la limitation définie.

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie.

Définissez la valeur de la température extérieure à laquelle vous souhaitez que le système de chauffage s'arrête.





Cette fonction de coupure chauffage est active uniquement lorsque le mode du régulateur est défini sur Program horaires. Lorsque la valeur de coupure est réglée sur OFF, il n'y a pas de coupure chauffage.

### 5.9 Paramètres de contrôle

#### Commande de vannes

Les vannes de régulation motorisées sont commandées par des signaux de commande 3 points ou de 0-10 V, ou une combinaison des deux.

Commande de la vanne (chauffage) :

La vanne de régulation motorisée est ouverte progressivement lorsque la température de départ est inférieure à la température de départ désirée, et vice versa.

Commande de la vanne (refroidissement) :

La vanne de régulation motorisée est actionnée à l'inverse de l'actionnement pour l'application de chauffage.

Les explications suivantes pour les types d'actionneurs concernent les applications de chauffage.

Le débit de l'eau au travers de la vanne de régulation est géré par le biais d'un actionneur électrique. La combinaison d'un actionneur et d'une vanne de régulation est également appelée vanne de régulation motorisée. Ainsi, l'actionneur peut augmenter ou diminuer progressivement le débit, afin de modifier l'énergie fournie. Différents types d'actionneurs sont disponibles.

# Actionneur à système de commande 3 points :

L'actionneur électrique contient un servo-moteur réversible. Les signaux électriques d'ouverture et de fermeture proviennent des sorties électroniques du régulateur ECL Comfort pour gérer la vanne de régulation. Dans le régulateur ECL Comfort, ces signaux sont exprimés sous forme de « flèche vers le haut » (ouverture) et « flèche vers le bas » (fermeture), et ils s'affichent au niveau du symbole de la vanne.

Lorsque la température de départ (par exemple au niveau de la sonde S3) est inférieure à la température de départ désirée, de brefs signaux d'ouverture proviennent du régulateur ECL Comfort, afin d'augmenter progressivement le débit. Ainsi, la température de départ s'aligne sur la température désirée.

Inversement, lorsque la température de départ est supérieure à la température de départ désirée, de brefs signaux de fermeture proviennent du régulateur ECL Comfort, afin de réduire progressivement le débit. Une fois encore, la température de départ s'aligne sur la température désirée.

Tant que la température de départ correspond à la température désirée, aucun signal d'ouverture ou de fermeture n'est reçu.



## Actionneur régulé 0 - 10 volts

Cet actionneur électrique contient un servo-moteur réversible. Un signal pilote de 0 à 10 volts provient du module d'extension ECA 32 afin de gérer la vanne de régulation. Dans le régulateur ECL Comfort, la tension est exprimée sous forme d'une valeur de pourcentage et affichée au niveau du symbole de la vanne. Exemple : 45 % correspond à 4,5 volt.

Lorsque la température de départ (par exemple au niveau de S3) est inférieure à la température de départ souhaitée, le signal pilote augmente progressivement afin d'augmenter progressivement le débit. Ainsi, la température de départ s'aligne avec la température souhaitée.

Tant que la température de départ correspond à la température souhaitée, le signal pilote se maintient à une valeur constante. Inversement, lorsque la température de départ est supérieure à la température de départ souhaitée, le signal pilote est progressivement réduit, afin de réduire progressivement le débit. Une fois encore, la température de départ s'aligne avec la température souhaitée.

### Actionneur électro-thermique, type ABV Danfoss

L'actionneur électro-thermique de type ABV de Danfoss est un actionneur de vanne à effet lent. À l'intérieur de l'ABV, un serpentin de chauffage électrique chauffe une sonde de température lorsqu'un signal électrique est appliqué. Lorsque la sonde de température chauffe, elle se dilate afin de gérer la vanne de régulation.

Deux types de base sont disponibles : ABV NF (normalement fermé) et ABV NO (normalement ouvert). Par exemple, l'ABV NF maintient une vanne de régulation à 2 voies fermée tant qu'aucun signal d'ouverture n'est appliqué.

Des signaux électriques d'ouverture proviennent des sorties électroniques du régulateur ECL Comfort afin de gérer la vanne de régulation. Lorsque ces signaux d'ouverture sont appliqués à l'ABV NF, la vanne s'ouvre progressivement.

Dans le régulateur ECL Comfort, ces signaux d'ouverture sont exprimés sous forme de « flèche vers le haut » (ouverture) et ils s'affichent au niveau du symbole de la vanne.

Lorsque la température de départ (par exemple en S3) est inférieure à la température de départ désirée, des signaux d'ouverture relativement longs proviennent du régulateur ECL Comfort afin d'augmenter le débit. Ainsi, au fil du temps, la température de départ s'aligne avec la température désirée.

Inversement, lorsque la température de départ est supérieure à la température de départ désirée, des signaux d'ouverture relativement courts proviennent du régulateur ECL Comfort afin de réduire le débit. Une fois encore, au fil du temps, la température de départ s'aligne avec la température désirée.

L'actionneur électro-thermique de type ABV de Danfoss est réglé par un algorithme exclusif basé sur le principe PWM (Pulse Width Modulation, modulation de largeur d'impulsion), où la durée de l'impulsion détermine la gestion de la vanne de régulation. Les impulsions sont répétées toutes les 10 secondes.

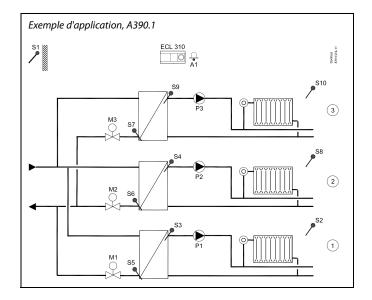
Tant que la température de départ correspond à la température désirée, la durée des signaux d'ouverture reste constante.



L'application A390.1 contrôle les vannes de régulation motorisées au moyen d'une régulation 3 points.

L'application A390.2 contrôle les vannes de régulation motorisées au moyen d'un signal de commande de 0 à 10  $\rm V$ .

Les applications A390.3, A390.11, A390.12 et A390.13 peuvent contrôler les vannes de régulation motorisées au moyen d'une régulation 3 points et 0 - 10 V. Les deux types de sortie sont actifs.



Voir « Réglages dans tous les circuits de chauffage », section « Paramètres de régulation ».



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

# MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

Actionneur 1x024

Sélection du type d'actionneur de la vanne.

**ABV**: ABV type Danfoss (actionneur électro-thermique).

**SERVO:** Actionneur basé sur servo-moteur.



En sélectionnant ABV, les paramètres de réglage suivants :

- Protection du moteur (ID 1x174)
- Xp (ID 1x184)
- Tn (ID 1x185)
- Temps course M (ID 1x186)
- Nz (ID 1x187)
- Temps min. (ID 1x189)

ne sont pas pris en compte.



## MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

### Moteur (protection du moteur)

1x174

Permet d'éviter les régulations de température instables (et les oscillations de l'actionneur pouvant en résulter). Cela peut se produire à très faible charge. La protection du moteur permet d'accroître sa durée de vie et celle de tous les composants impliqués dans le processus.

605

Recommandé pour les systèmes à gaine avec charge variable.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La protection du moteur n'est pas activée.

Valeur: La protection du moteur est activée une fois le délai

d'activation, défini en minutes, écoulé.

### MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

#### Xp (bande proportionnelle)

1x184

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Définir la bande proportionnelle. Une valeur plus élevée permet un contrôle de la température de départ/de gaine plus stable, mais plus lent.

### MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

### Tn (constante d'intégration)

1x185

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Règle une constante d'intégration élevée (en secondes) afin d'obtenir une réaction lente mais stable face aux déviations.

Une faible constante d'intégration diminuerait le temps de réaction du régulateur, mais avec moins de stabilité.

# MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

# Temps course M (temps de course de la vanne de régulation motorisée)

1x186

Le « temps course M », en secondes, est le temps nécessaire au composant régulé pour passer de la position entièrement fermée à la position entièrement ouverte.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Définir le « temps course M » en fonction des exemples ou mesurer le temps de course à l'aide d'un chronomètre.

# Calcul du temps de course d'une vanne de régulation motorisée

Le temps de course d'une vanne de régulation motorisée est calculé à l'aide des méthodes suivantes :

# Vannes à siège

Temps de course de la vanne (mm) x vitesse de l'actionneur

course = (s/mm)

Exemple: 5.0 mm x 15 s/mm = 75 s

### Vannes à secteur

Temps de degrés de rotation x vitesse de l'actionneur (s/degré)

course =

Exemple:  $90^{\circ} \times 2 \text{ s/degré} = 180 \text{ s}$ 



Le réglage « Temps course M » n'existe pas lorsque la vanne est commandée par un signal de 0 à 10 V.



## MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

Nz (zone neutre) 1x187

Lorsque la température de départ se trouve dans les limites de la zone neutre, le régulateur n'active pas la vanne de régulation motorisée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Définissez la déviation de température de départ acceptable.

Définissez une valeur élevée si vous acceptez une grande variation de la température de départ.



La zone neutre est symétrique par rapport à la valeur de la température de départ souhaitée : la moitié de la valeur se trouve au-dessus de cette température et l'autre moitié au-dessous.

## MENU > Réglages > Paramètres de contrôle

Temps min. (temps min. d'activation du servo-moteur)	1x189
La durée d'impulsion min. est de 20 ms (millisecondes) pour l'activa du servo-moteur.	tion

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

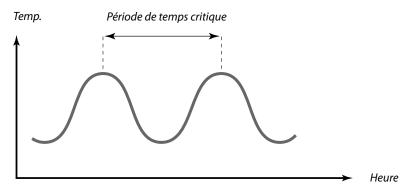
Exemple de réglage	Valeur x 20 ms
2	40 ms
10	200 ms
50	1000 ms



Le réglage doit être aussi élevé que possible pour augmenter la durée de vie de l'actionneur (servo-moteur).

# Pour ajuster la régulation PI avec précision, utiliser la méthode suivante :

- Régler « Tn » (constante d'intégration) à sa valeur maximale (999 s).
- Diminuer la valeur de « Xp » (bande proportionnelle) jusqu'à ce que le système tende vers une amplitude constante (p. ex. devienne instable) (il pourra être nécessaire de forcer le système en définissant une valeur très basse).
- · Trouver la période de temps critique sur l'enregistreur de température ou utiliser un chronomètre.



Cette période de temps critique est caractéristique du système. Les réglages peuvent être évalués en fonction de cette période critique.

- « Tn » = 0,85 x période de temps critique
- « Xp » = 2,2 x valeur de la bande proportionnelle comprise dans la période de temps critique

Si la régulation semble trop lente, il est possible de diminuer la valeur de la bande proportionnelle de 10 %. S'assurer qu'il y a consommation d'énergie au moment de la définition des paramètres.



# 5.10 Application

La section « Application » décrit des questions relatives à des applications spécifiques.

Certaines descriptions des paramètres sont universelles pour des clés d'applications différentes.



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

# MENU > Réglages > Application

Adresse ECA (Adresse ECA, choix de l'unité de commande à distance)

1x010

Détermine le transfert de signal de la température ambiante et la communication avec l'unité de commande à distance.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Aucune unité de commande à distance. Uniquement la sonde de température ambiante, le cas échéant.

A: Unité de commande à distance ECA 30/31 avec adresse

**B:** Unité de commande à distance ECA 30/31 avec adresse



L'unité de commande à distance doit être réglée en conséquence (A ou B).



## MENU > Réglages > Application

# Décalage deman. 1x017

La température de départ souhaitée dans le circuit maître peut être influencée par la demande d'une température de départ souhaitée dans un autre régulateur (esclave) ou un autre circuit.

Le « Décalage deman. » permet de compenser les pertes de chaleur ou de refroidissement entre les systèmes de régulation maître et esclave. Le circuit 1 est le circuit maître dans la plupart des applications.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

\* applications de chauffage : OFF / 1 . . . 20 K applications de refroidissement : - 20 . . . -1 K / OFF

\*\* applications de chauffage : OFF applications de refroidissement : OFF

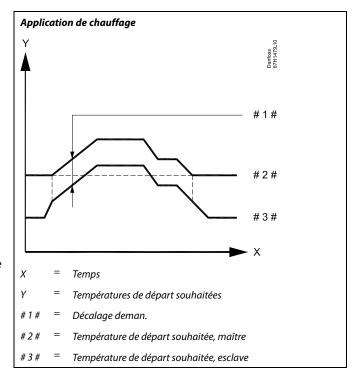
**OFF:** La température de départ souhaitée n'est pas influencée par la demande provenant d'un autre régulateur

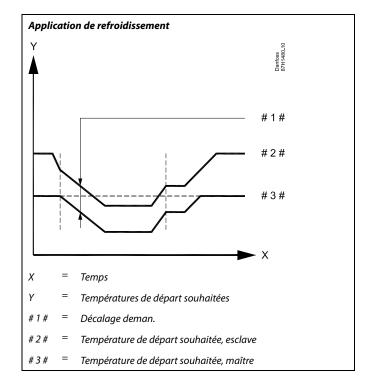
(esclave) ou circuit.

**Valeur:** La température de départ souhaitée est augmentée

(chauffage) ou réduite (refroidissement) par la valeur

réglée dans « Décalage deman. ».







## Applications de chauffage :

Lorsque « Décalage deman. » est réglé sur une valeur, la limitation de température de retour réagit conformément à la valeur de limitation la plus élevée (chauffage/ECS).





Lorsque « Décalage deman. » est réglé sur une valeur, la limitation de température de retour réagit conformément à la valeur de limitation la plus élevée (chauffage/ECS).

# MENU > Réglages > Application

# Action P (action pompe)

1x022

Permet d'actionner la pompe, afin d'éviter le blocage pendant les longues périodes où la demande de chauffage / refroidissement est nulle.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** L'actionnement de pompe n'est pas activé.

**ON:** La pompe est activée durant 1 minute tous les trois jours

aux environs de midi (12:14).

### MENU > Réglages > Application

### Action M (action vanne)

1x023

Permet d'actionner la vanne, afin d'éviter le blocage pendant les longues périodes où la demande de chauffage / refroidissement est nulle.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** L'actionnement de la vanne n'est pas activé.

**ON:** La vanne s'ouvre durant 7 minutes et se ferme durant 7

minutes tous les trois jours à midi (12:00).

### MENU > Réglages > Application

# Délai arrêt pompe

1x040

# Applications chauffage:

La pompe de circulation dans le circuit chauffage peut rester active pendant un certain nombre de minutes (m) après l'arrêt du chauffage. Le chauffage s'arrête lorsque la température de départ souhaitée devient inférieure au réglage « T chauff. P » (n° ID 1x078).

## Applications de refroidissement :

La pompe de circulation dans le circuit chauffage peut rester active pendant un certain nombre de minutes (m) après l'arrêt du refroidissement. Le refroidissement s'arrête lorsque la température de départ souhaitée devient supérieure au réglage « T P clim. » (n° ID 1x070).

Cette fonction Délai arrêt pompe peut, par exemple, utiliser l'énergie restante dans un échangeur de chaleur.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**0:** La pompe de circulation s'arrête immédiatement après l'arrêt du chauffage ou du refroidissement.

Valeur: La pompe de circulation reste active pendant la durée déterminée après l'arrêt du chauffage ou du refroidissement.



## MENU > Réglages > Application

### ECS délai stop (pompe ECS, temporisation à la coupure)

1x041

1x042

Permet de régler l'ECS délai stop (en minutes) de la pompe ECS. La pompe ECS peut rester active une fois la procédure de chauffage ECS terminée, afin d'utiliser la chaleur restante dans l'échangeur de chaleur/le ballon ECS.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur : Permet de régler le nombre de minutes pour la temporisation à la coupure.

# MENU > Réglages > Application

#### Charge délai stop (pompe de charge ECS, temporisation à la coupure)

Permet de régler la temporisation à la coupure (en minutes) de la pompe de charge ECS. La pompe de charge ECS peut rester active une fois la procédure de chauffage ECS terminée, afin d'utiliser la chaleur restante dans l'échangeur de chaleur.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur: Permet de régler le nombre de minutes pour la temporisation à la coupure.

# MENU > Réglages > Application

### Temps max. ECS

1x044

Permet de régler le temps de chauffage ECS max. (en minutes). Lorsque le chauffage ECS est actif et lorsque le « Temps max. ECS » réglé expire, le chauffage ECS est désactivé.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

OFF:

Si la température ECS est inférieure à la température de charge ECS, la charge ECS demeure active pendant une durée illimitée. Si la température ECS est supérieure à la température de charge ECS, la charge est désactivée

après 35 minutes.

Valeur:

Le chauffage/la charge ECS sont désactivés lorsque le « Temps max. ECS » réglé (en minutes) expire.

# MENU > Réglages > Application

# Délai ECS (durée de désactivation ECS)

1x045

Permet de régler le temps (en minutes) qui doit s'écouler après une période de chauffage ECS avant qu'une nouvelle période de chauffage ECS puisse être démarrée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Lorsque le chauffage/le temps de charge ECS a atteint son maximum, l'ECS peut uniquement être chauffée/chargée à nouveau une fois la durée de désactivation réglée (en minutes) expirée.



## MENU > Réglages > Application

Demande P 1x050

La pompe de circulation dans le circuit maître peut être régulée en fonction de la demande du circuit maître ou de la demande du circuit esclave.



La pompe de circulation est toujours régulée en fonction des conditions de protection antigel.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

## Applications chauffage:

**OFF:** La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée dans le circuit chauffage est supérieure à la valeur définie sous « T

chauff. P ».

ON: La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée provenant des esclaves est supérieure à la valeur définie sous « T chauff.

## Applications de refroidissement :

OFF: La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée dans le circuit de refroidissement est inférieure à la valeur définie dans

«TP clim.».

ON: La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée provenant des esclaves est inférieure à la valeur définie dans « T P clim »

# MENU > Réglages > Application

C/O vanne/P (vanne de change-over/pompe) 1x051

Choisissez si le contrôle du chauffage ECS repose sur une vanne de change-over ou sur une pompe.



Lorsque la vanne directionnelle est choisie, la pompe P1 est activée lors de la demande de chauffage ou de chauffage ECS.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

OFF: Vanne de change-over

**ON:** Pompe



Lorsque la pompe est choisie, la pompe P1 est activée lors de la demande de chauffage et désactivée lors de la demande de chauffage ECS.

Une option parallèle (chauffage et chauffage ECS en parallèle) existe, sur la base du réglage « Fonctionnement parallèle ».



## MENU > Réglages > Application

### Priorité ECS (vanne fermée/fonctionnement normal)

Le circuit chauffage peut être fermé lorsque le régulateur joue le rôle d'esclave et que le chauffage/la charge de l'ECS est active dans le maître.

SS

1x052

1x053

Ce réglage doit être pris en compte si ce régulateur est un esclave.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La régulation de température de départ reste inchangée pendant que la charge/le chauffage ECS est actif dans le régulateur maître.

ON: La vanne du circuit chauffage est fermée\* lorsque la charge/le chauffage ECS est actif dans le régulateur maître.

\*La température de départ souhaitée est réglée sur la valeur définie dans « Protect. antigel T »

### MENU > Réglages > Application

# Ballon sec./prim. (Ballon secondaire ou primaire raccordé)

Permet de déterminer si le chauffage du ballon ECS dépend de la température de départ au niveau de la sonde S3.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Le ballon ECS est placé du côté secondaire de l'échangeur de chaleur, et la température au niveau de la sonde S3 détermine le chauffage ECS.

**ON:** Le ballon ECS est placé du côté primaire de l'échangeur de chaleur, et la température au niveau de la sonde S3 n'a aucune influence sur le chauffage ECS.

# MENU > Réglages > Application

Cont T contrôle	1x054

Le chauffage/la température de charge ECS souhaités peuvent être abaissés une fois la procédure de chauffage/de charge ECS écoulée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Le chauffage/la température de charge souhaités sont abaissés à 10 °C. En général, l'ECS circule dans le ballon ECS.

ON: Le chauffage/la température de charge souhaités sont abaissés à la température ECS souhaitée. En général, l'ECS circule dans l'échangeur de chaleur afin de compenser la perte de chaleur dans le tuyau de bouclage ECS.



## MENU > Réglages > Application

Circuit P priorité

1x055

Permet de déterminer si la pompe de bouclage ECS doit être activée pendant le chauffage ECS.

SS S

Lorsque « Circuit P priorité » est réglé sur OFF, la programmation de la pompe de bouclage ECS est annulée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La pompe de bouclage ECS est désactivée pendant le

chauffage ECS.

**ON:** La pompe de bouclage ECS est activée pendant le

chauffage ECS.

# MENU > Réglages > Application

P charge retard (pompe de charge, démarrage) différé)

1x059

Conditions pour la mise sous tension du chauffage/de la pompe de charge ECS à la demande du chauffage/de la charge ECS. Un réglage correct peut éviter toute décharge.

Lorsque le réglage « OFF » est sélectionné, la sonde de température pour le chauffage/la charge ECS doit être placée dans l'échangeur de chaleur.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Le chauffage/la pompe de charge ECS sont activés

lorsque le chauffage/la température de charge ECS sont corrects.

**0:** Le chauffage/la pompe de charge ECS sont allumés.

**Valeur :** Le chauffage/la pompe de charge ECS sont allumés une fois le nombre de minutes réglé écoulé.

# MENU > Réglages > Application

### T P clim. (demande de refroidissement)

1x070

Si la température de départ souhaitée est au-dessous de la température réglée dans « T P clim. », le régulateur actionne automatiquement la pompe de circulation.



La vanne est complètement fermée tant que la pompe n'est pas activée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur: La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée est au-dessous de la

valeur réglée.

# MENU > Réglages > Application

Circuit P circ.

1x076

Permet de régler la valeur de température extérieure à partir de laquelle la pompe de bouclage ECS doit être activée pour protéger le circuit ECS contre le qel.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La pompe de bouclage ECS est inactive.

**Valeur:** La pompe de bouclage ECS est active lorsque la

température extérieure est inférieure à la valeur réglée.



## MENU > Réglages > Application

# T antigel P (pompe de circulation, temp. de protection 1x077 antigel)

Protection antigel, basée sur la température extérieure. Lorsque la température extérieure devient inférieure à la valeur « T antigel P », le régulateur active automatiquement la pompe de circulation (par exemple P1 ou X3) pour protéger le système.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Aucune protection antigel.

Valeur: La pompe de circulation est activée lorsque la

température extérieure est inférieure à la valeur réglée.

# A

Dans des conditions normales, votre système n'est pas protégé contre le gel si votre réglage est inférieur à 0 °C ou défini sur OFF. Pour les systèmes à base d'eau, un réglage de 2 °C est recommandé.



Si la sonde de température extérieure n'est pas branchée et si le réglage d'usine n'a pas été remplacé par OFF, la pompe de circulation reste toujours active.

### MENU > Réglages > Application

### T chauff. P (demande de chauffage)

Lorsque la température de départ souhaitée est supérieure à la température définie dans « T chauff. P », le régulateur active automatiquement la pompe de circulation.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**Valeur :** La pompe de circulation est activée lorsque la température de départ souhaitée est supérieure à la valeur réglée.



1x078

La vanne est complètement fermée tant que la pompe n'est pas activée.

# MENU > Réglages > Application

# Standby T 1x092

Permet de définir la température de départ souhaitée pour le régulateur lorsqu'il est en mode Standby.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur: Température de départ souhaitée en mode Standby.

# MENU > Réglages > Application

# Antigel T (température de protection antigel) 1x093

Règle la température de départ désirée au niveau de la sonde de température de départ S3 pour protéger le système contre le gel (en cas de coupure du chauffage, d'arrêt complet, etc.).

Lorsque la température de départ devient inférieure au réglage, la vanne de régulation motorisée s'ouvre progressivement.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »



La température de protection contre le gel peut également être définie dans votre affichage favori lorsque le sélecteur de mode est en mode Protection antigel.



### Fonctions du mode de dérogation :

Les réglages suivants décrivent le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les modes expliqués sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des modes de dérogation dans votre application.

### MENU > Réglages > Application



1x141

Permet de choisir l'entrée pour « Entrée externe » (dérogation externe). Un sélecteur permet d'effectuer une dérogation sur le régulateur vers le mode Confort, Économie, Protection antigel ou Température constante.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Aucune entrée n'a été sélectionnée pour dérogation

externe.

**\$1... \$16:** Entrée sélectionnée pour dérogation externe.

Si S1... S6 est choisie en tant qu'entrée de dérogation externe, le sélecteur de dérogation doit être doté de contacts plaqués or. Si S7... S16 est choisie en tant qu'entrée de dérogation, le sélecteur de dérogation peut être un contact standard.

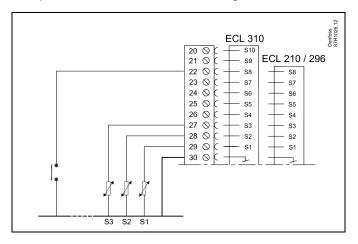
Voir les schémas pour des exemples de connexion de sélecteur de dérogation et de relais de dérogation vers l'entrée S8.

Les entrées S7...S16 sont recommandées pour un sélecteur de dérogation.

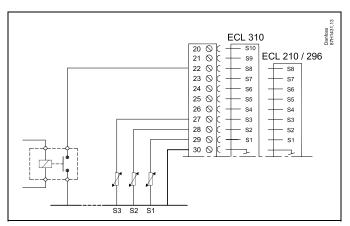
Si l'ECA 32 est monté, les entrées S11... S16 peuvent également être utilisées.

Si l'ECA 35 est monté, les entrées S11 ou S12 peuvent également être utilisées.

## Exemple: Connexion d'un sélecteur de dérogation



Exemple: Connexion d'un relais de dérogation





Choisir uniquement une entrée inutilisée pour la dérogation. Si une entrée déjà utilisée est utilisée pour la dérogation, la fonctionnalité de cette entrée est également négligée.



Voir également « Mode ext. ».



# MENU > Réglages > Application

### Mode ext. (mode de dérogation externe)

1x142

La dérogation de mode peut être activée pour le mode Économie, Confort, Antigel ou T const.

Pour que la dérogation soit effective, le mode du régulateur doit être le mode Programmé.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

Choisir un mode de dérogation :

**ECO.:** Le régulateur est en mode Économie lorsque le

sélecteur de dérogation est fermé.

**CONFORT:** Le circuit concerné est en mode Confort lorsque le

sélecteur de dérogation est fermé.

**ANTIGEL:** Le chauffage ou circuit ECS se ferme, mais il reste

protégé contre le gel.

**T CONST.** Le circuit concerné régule une température

constante \*)

 Voir également « T souhaitée » (1x004), réglage de la température de départ souhaitée (MENU > Réglages > T départ)

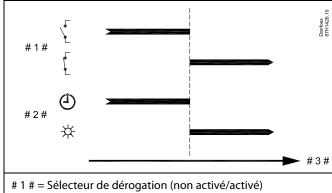
Voir aussi « T Con., T lim. ret. » (1x028), réglage de la limitation de température de retour (MENU > Réglages > T limite retour)

Les schémas de processus montrent la fonctionnalité.



Voir également « Entrée externe ».

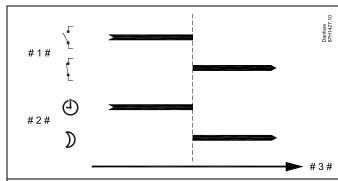
Exemple: Dérogation vers le mode Confort



# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/Confort)

# 3 # = Heure

Exemple : Dérogation vers le mode Économie



# 1 # = Sélecteur de dérogation (non activé/activé)

# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/Économie)

# 3 # = Heure

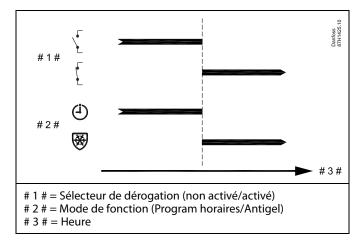


Le résultat de la dérogation en mode Économie dépend du réglage dans « Arrêt complet ».

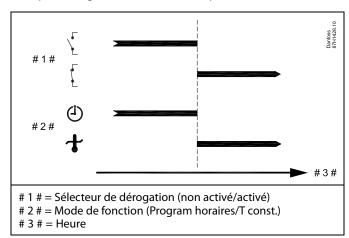
Arrêt complet = OFF : réduction du chauffage Arrêt complet = ON : arrêt du chauffage



Exemple : Dérogation vers le mode Protection antigel



Exemple : Dérogation vers le mode Température constante



60

La valeur « T const. » peut être influencée par :

- T max.
- T min.
- · Limitation temp. ambiante
- Limitation temp. retour
- Limite débit/puiss



# MENU > Réglages > Application

## Env. T désirée 1x500

Lorsque le régulateur est utilisé en tant que régulateur esclave dans un système maître/esclave, les informations relatives à la température de départ souhaitée peuvent être envoyées au régulateur maître via le bus ECL 485.

Régulateur autonome :

Des sous-circuits peuvent envoyer la température de départ souhaitée au circuit maître.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** Les informations relatives à la température de départ souhaitée ne sont pas envoyées au régulateur maître.

**ON :** Les informations relatives à la température de départ souhaitée sont envoyées au régulateur maître.



La fonction « Décalage deman. » doit être réglée sur une valeur dans le régulateur maître, afin de réagir à la température de départ souhaitée provenant d'un régulateur esclave.



Lorsque le régulateur est utilisé en tant qu'esclave, son adresse doit être comprise entre 1 et 9, afin d'envoyer la température souhaitée au régulateur maître (voir la section « Divers », « Plusieurs régulateurs au sein d'un même système »).



### 5.11 Chaleur arr.

# MENU > Réglages > Chaleur arr.

Le réglage « Coupure été » sous « Optimisation » pour le circuit chauffage en question détermine une coupure chauffage lorsque la température extérieure dépasse la valeur réglée.

Un filtre constant servant au calcul de la température extérieure accumulée est réglé en interne sur une valeur de « 250 ». Ce filtre constant représente un immeuble moyen avec des murs extérieurs et intérieurs solides (briques).

Une option pour les températures de coupure différenciée, basée sur une période été définie, peut être utilisée afin d'éviter toute gêne en cas de baisse de la température extérieure. De plus, il est possible de définir des filtres constants distincts.

Les valeurs du début de la période été et du début de la période hiver sont réglées en usine sur la même date : 20 mai (date = 20, mois = 5). Cela signifie :

- Les « températures de coupure différenciée » sont désactivées (non actives).
- Les valeurs du « filtre constant » distinct sont désactivées (non actives).

Pour permettre la différenciation

- Température de coupure basée sur la période été/hiver
- Filtres constants

Les dates de départ des périodes doivent être différentes.



#### 5.11.1 Chaleur arr. différenciée

Pour définir les réglages d'une chaleur arr. différenciée pour un circuit chauffage pour les périodes « été » et « hiver » aller à « Chaleur arr. » :

(MENU > Réglages > Chaleur arr.)

Cette fonction est activée quand les dates des périodes « été » et « hiver » sont différentes dans le menu « Chaleur arr. ».



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

# MENU > Réglages > Chaleur arr.

Réglage étendu de Chaleur arr.			
Paramètre	ID	Plage de réglage	Réglages usine
Journée d'été	1x393	*	*
Mois d'été	1x392	*	*
Déclenchement été	1x179	*	*
Filtre été	1x395	*	*

<sup>\*</sup> Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

# MENU > Réglages > Chaleur arr.

Réglage de déclenchement hiver étendu			
Paramètre	ID	Plage de réglage	Réglages usine
Jour d'hiver	1x397	*	*
Mois d'hiver	1x396	*	*
Déclenchement hiver	1x398	*	*
Filtre hiver	1x399	*	*

<sup>\*</sup> Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Les paramètres ci-dessus des dates pour la fonction de déclenchement doivent être définis uniquement dans le circuit chauffage 1 et sont également valides pour d'autres circuits chauffage dans le régulateur, le cas échéant.

Les températures de déclenchement, ainsi que le filtre constant, doivent être réglés individuellement pour chaque circuit chauffage.

Réglages Chaleur arr.:	Ш1
Été Dém., jour Été Dém., mois	20 5
Coupure été	20°C
Eté, filtre	250
Hiver Dém., jour	20

Réglages	T <u>m</u> 1
Chaleur arr.:	
Hiver Dém., jour	20
Hiver Dém., mois	5
Hiver, arrêt	20°C
▶ Hiver, filtre	250



Cette fonction de coupure chauffage est active uniquement lorsque le mode du régulateur est défini sur périodes programmées. Lorsque la valeur de déclenchement est définie sur OFF, il n'y a pas de coupure chauffage.



## 5.11.2 Filtre constant été/hiver

Le filtre constant égal à 250 s'applique aux immeubles moyens. Un filtre constant égal à 1 se ferme en fonction de la température extérieure actuelle, entraînant un faible filtrage (construction très « légère »).

Un filtre constant égal à 300 doit donc être choisi si un gros filtrage est nécessaire (construction très lourde).

Pour les circuits chauffage exigeant une chaleur arr. en fonction de la même température extérieure pour toute l'année, mais nécessitant un filtrage différent, des dates différentes doivent être définies dans le menu « Chaleur arr. » permettant de sélectionner un filtre constant différent du réglage usine.

Ces valeurs différentes doivent être réglées à la fois dans le menu « Été » et « Hiver ».

Réglages	TIL 1
Chaleur arr.:	
Été Dém., jour	20
Été Dém., mois	5
Coupure été	20°C
►Eté, filtre	100
Hiver Dém., jour	21

Réglages Chaleur arr.:	<b>m</b> 1	
Hiver Dém., jour Hiver Dém., mois Hiver, arrêt Hiver, filtre	21 5 20°C 250	



#### 5.12 Température ballon

Voir « Navigation, clé d'application ECL A390 », section « Liste de paramètres, applications A390.11, A390.12 et A390.13 »



Un n° d'ID comme « 1x607 » indique un paramètre universel. x est un caractère général pour le circuit/groupe de paramètres.

#### MENU > Réglages > Température ballon

# Déb T t. d'adapt. (température de départ, temps d'adaptation)

1x068

Permet de régler le temps d'adaptation (en secondes) de la température souhaitée dans le circuit primaire, en fonction de la température de charge souhaitée.

Le régulateur ECL Comfort augmente progressivement la température de départ souhaitée dans le circuit primaire afin de maintenir la température de charge souhaitée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La température de départ souhaitée dans le circuit

primaire n'est pas adaptée à la température de charge

souhaitée.

Valeur L'adaptation est rapide.

basse:

Valeur L'adaptation est lente.

haute:

# all lab

Le chauffage/la température de charge souhaités ne peuvent être supérieurs à la température réglée dans « Temps char. max. ».

#### MENU > Réglages > Température ballon

# Temps char. max. (chauffage/température de charge maximum) 1x152

Permet de régler le chauffage/la température de charge max. de l'ECS.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**Valeur :** Permet de régler la température.



#### REMARQUE:

La température ECS souhaitée sera réduite si « Temps char. max. » est inférieur à (Temp. ECS souhaitée + Différentiel char.).

#### Exemple:

Temp. ECS souhaitée = 50 °C Différentiel char. = 10 K

Temps char. max. = 55 °C

Résultat :

La temp. ECS souhaitée sera réduite à 45 °C.



#### MENU > Réglages > Température ballon

T min. 1x177

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Règle la température min. de départ du système. La température de départ souhaitée ne sera pas inférieure à ce réglage. Ajustez les réglages d'usine, au besoin.



« T min. » est annulée si l'option « Arrêt complet » est active en mode Économie ou si « Déclenchement » est actif.

La « T min. » peut être annulée par l'influence de la limitation de température de retour (voir « Priorité »).



Le réglage de la « T max. » a une priorité plus élevée que celui de la « T min. ».

#### MENU > Réglages > Température ballon

T max. 1x178

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Règle la température max. de départ du système. La température souhaitée ne sera pas supérieure à ce réglage. Ajustez les réglages d'usine, au besoin.



Le réglage de « Courbe chauffe » est possible pour les circuits de chauffage uniquement.



Le réglage de la « T max. » a une priorité plus élevée que celui de la « T min. ».

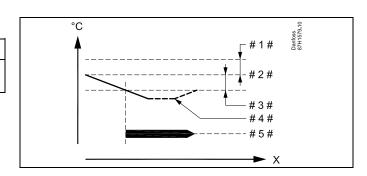
#### MENU > Réglages > Température ballon

Différentiel char. 1x193

Permet de régler le nombre de degrés au-dessus de la température ECS souhaitée nécessaire pour obtenir la température de chauffage (charge) ECS.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**Valeur :** Nombre de degrés à ajouter à la température ECS souhaitée pour obtenir la température de chauffage (charge) ECS.



X = Heure

#1# = Différentiel char.(ID 1x193)

# 2 # = Température ECS souhaitée

#3 # = Différentiel ON (ID 1x195)

# 4 # = Température ECS actuelle

# 5# = Activité de chauffage/charge ECS



La température ECS souhaitée est liée à la sonde de température du ballon.

Lorsque deux sondes de température du ballon sont installées, la température est liée à la sonde de température du ballon supérieure.



#### MENU > Réglages > Température ballon

#### Différentiel OFF 1x194

Une sonde de température du ballon ECS :

Permet de régler le nombre de degrés au-dessus ou en dessous de la température ECS souhaitée nécessaire pour arrêter le chauffage (charge) ECS.

Deux sondes de température du ballon ECS :

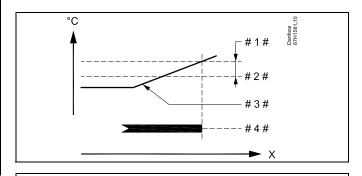
Permet de régler le nombre de degrés en dessous de la température ECS souhaitée, mesurée à l'aide de la sonde de température inférieure, nécessaire pour arrêter le chauffage (charge) ECS.

REMARQUE: Si les conditions nécessaires à l'arrêt, liées à la sonde de température du ballon ECS inférieure, sont présentes, l'arrêt s'effectue lorsque la sonde de température du ballon ECS supérieure affiche une température supérieure de 2 K par rapport au niveau du différentiel ON.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

Valeur: Permet de régler le nombre de degrés.

# Une sonde de température du ballon ECS (exemple avec valeur « Différentiel OFF » positive) :



x = Heure

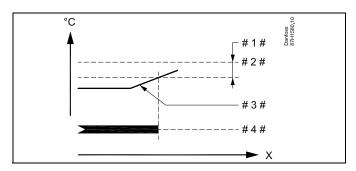
#1 # = Différentiel OFF (ID 1x194)

# 2 # = Température ECS souhaitée

# 3 # = Température ECS actuelle

# 4 # = Activité de chauffage/charge ECS

# Une sonde de température du ballon ECS (exemple avec valeur « Différentiel OFF » négative) :



X = Heure

# 1 # = Différentiel OFF (ID 1x194)

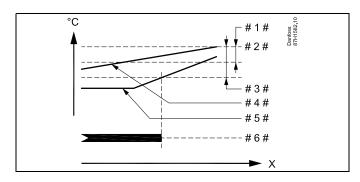
# 2 # = Température ECS souhaitée

# 3 # = Température ECS actuelle

# 4 # = Activité de chauffage/charge ECS



Deux sondes de température du ballon ECS, inférieure et supérieure La température du ballon supérieure est correcte avant la température du ballon inférieur :



X = Heure

#1# = Différentiel ON (ID 1x195)

# 2 # = Température ECS souhaitée

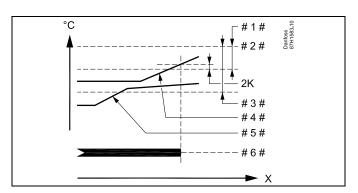
#3# = Différentiel OFF (ID 1x194)

# 4 # = Sonde de température du ballon ECS supérieure

# 5 # = Sonde de température du ballon ECS inférieure

# 6 # = Activité de chauffage/charge ECS

Deux sondes de température du ballon ECS, inférieure et supérieure La température du ballon inférieure est correcte avant la température du ballon supérieure :



X = Heure

#1# = Différentiel ON (ID 1x195)

# 2 # = Température ECS souhaitée

#3# Différentiel OFF (ID 1x194)

# 4 # = Sonde de température du ballon ECS supérieure

# 5 # = Sonde de température du ballon ECS inférieure

# 6 # = Activité de chauffage/charge ECS



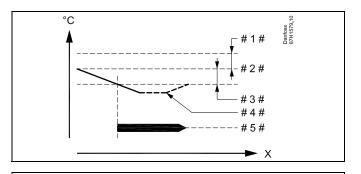
## MENU > Réglages > Température ballon

Différentiel ON 1x195

Permet de régler le nombre de degrés limite avant reprise de la charge (production ECS) du ballon

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

Valeur : Permet de régler le nombre de degrés.



X = Heure

#1 # = Différentiel char.(ID 1x193)

# 2 # = Température ECS souhaitée

# 3 # = Différentiel ON (ID 1x195)

#4# = Température ECS actuelle

# 5# = Activité de chauffage/charge ECS

#### Exemple:

Temp. ECS souhaitée :  $55 \, ^{\circ}\text{C}$ Différentiel ON :  $-3 \, \text{K}$ 

#### Résultat :

La production ECS démarre lorsque la température mesurée par la sonde de température (supérieure) du ballon est inférieure à 55-3 = 52 °C.

### T limite retour

(Inclut uniquement les applications A390.11, A390.12, A390.13)

Les fonctions sont les mêmes que pour les circuits de chauffage. Dans les circuits ECS, la valeur de limitation est une valeur de consigne.

### Limite débit/puiss.

(Inclut uniquement les applications A390.11, A390.12, A390.13) Les fonctions sont les mêmes que pour les circuits de chauffage. Dans les circuits ECS, la valeur de limitation est une valeur de consigne.

#### Paramètres de régulation

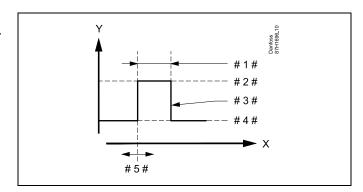
(Inclut uniquement les applications A390.12, A390.13) Les fonctions sont les mêmes que pour les circuits de chauffage.



## 5.13 Anti-légionnelle

Pour les jours de la semaine sélectionnés, la température ECS peut être augmentée pour neutraliser les bactéries dans le système ECS. La température ECS désirée « T souhaitée » (généralement 80 °C) sera active pendant les jours et la durée choisis.

La fonction anti-légionelle n'est pas active en mode protection antigel.



X = Heure

7 = Température ECS souhaitée

#1# = Durée

#2# = Valeur de température anti-légionelle souhaitée

# 3 # = Température anti-légionelle souhaitée

#4# = Valeur de température ECS souhaitée

#5# = Débu





Pendant le processus anti-légionelle, la limitation de température de retour n'est pas active.

### MENU > Réglages > Anti-légionnelle

Jour		
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	Jours de la semaine	
Cálastia manau /ma		

Sélectionner (marquer) les jours de la semaine durant lesquels la fonction anti-bactérie doit être active.

L = Lundi

M = Mardi

M = Mercredi

J = Jeudi

V = Vendredi

S = Samedi

D = Dimanche



## MENU > Réglages > Anti-légionnelle

#### Début

Permet de définir le début de la fonction anti-bactérie.

## MENU > Réglages > Anti-légionnelle

#### Durée

Permet de définir la durée (en minutes) de la fonction anti-bactérie.

## MENU > Réglages > Anti-légionnelle

#### T souhaitée

Permet de définir la température ECS souhaitée de la fonction anti-bactérie.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La fonction anti-bactérie est inactive.

Valeur : Température ECS souhaitée pendant l'activation de la

fonction anti-bactérie.

#### 5.14 Alarme

La section « Alarme » décrit des questions relatives à des applications spécifiques.

L'application A390 fournit différents types d'alarme :

Type:	Description :
1	La température de départ actuelle diffère de la température de départ désirée.
2	Déconnexion ou court-circuit d'une sonde de température ou de sa connexion.

Les fonctions d'alarme activent le symbole de sonnette d'alarme. Les fonctions alarme activent l'A1, qui correspond au relais 6 dans le régulateur ECL Comfort 310 :

Le sous-type A390.3 (refroidissement) ne comporte aucune fonction d'alarme.

Le relais de l'alarme peut activer une lampe, un signal sonore, une entrée vers un dispositif de transmission d'alarme, etc.

Le symbole/relais d'alarme est activé :

- (type 1) tant que la cause de l'alarme est présente (réarmement automatique);
- (type 2) même si la cause de l'alarme disparaît à nouveau (réarmement manuel).

## Type d'alarme 1 :

Si la température de départ dévie davantage que les différences réglées, par rapport à la température de départ désirée, le symbole/relais d'alarme est activé.

Si la température de départ devient acceptable, le symbole/relais d'alarme est désactivé.

#### Type d'alarme 2 :

Les valeurs des sondes sélectionnées peuvent être remontées sur la GTC

Dès lors que la sonde de température n'est plus branchée, qu'elle présente un court-circuit ou une défaillance, le symbole/relais d'alarme est activé. Dans « Vue infos brutes » (MENU > Réglages courants du régulateur > Système > Vue infos brutes) la sonde en question est marquée et l'alarme peut être réarmée.



#### Journal alarmes, liste:

Ala- rme n°:	Description :	Type d'ala- rme :	Réf. de la sonde:	A390.1	A390.2	A390.3	A390.11	A390.12	A390.13
2	T surveillance, circuit 1	1	S3	x	x		x	x	х
3	T surveillance, circuit 2	1	S4	x	x		x	x	х
4	T surveillance, circuit 3	1	S9	х	х		х	х	х
32	Défaut sonde T	2	tous	х	х		х	х	х

Pour trouver la cause de l'alarme :

- Sélectionnez MENU.
- · Sélectionnez « Alarme ».
- Sélectionnez « Journal alarmes ». Une « sonnette d'alarme » s'affiche pour l'alarme concernée.

Journal alarmes (exemple):

2 : T max.

3: T surveillance

32 : Défaut sonde T

Les numéros du « Journal alarmes » font référence au numéro d'alarme dans la communication Modbus.

#### Pour réarmer une alarme :

Lorsque la « sonnette d'alarme » est affichée à droite de la ligne d'alarme, placez le curseur sur cette ligne, puis appuyez sur le bouton.

#### Pour réarmer l'alarme 32 :

MENU > Réglages courants du régulateur > Système > Vue infos brutes : La sonde concernée est marquée et l'alarme peut être réarmée.

## MENU > Réglages > Alarme

Déviation sup.	1x147

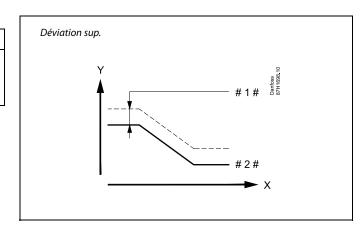
L'alarme est activée si la température de départ actuelle augmente davantage que la différence consignée (différence de température acceptable au-dessus de la température de départ souhaitée). Voir aussi « Délai ».

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La fonction alarme associée n'est pas activée.

Valeur: La fonction alarme est active si la température actuelle

dépasse la différence acceptable.



X = Heure Y = Température #1# = Déviation sup.

#2# = Température de départ souhaitée



#### MENU > Réglages > Alarme

#### Déviation inf.

1x148

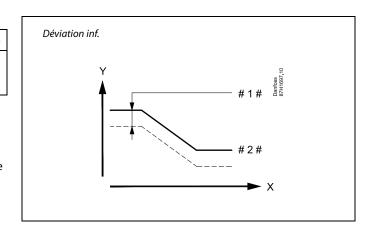
L'alarme est activée si la température de départ actuelle diminue davantage que la différence consignée (différence de température acceptable au-dessous de la température de départ souhaitée). Voir aussi « Délai ».

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »

**OFF:** La fonction alarme associée n'est pas activée.

**Valeur:** La fonction alarme est active si la température actuelle

descend au-dessous de la différence acceptable.



X = Heure

Y = Température

#1# = Déviation inf.

# 2 # = Température de départ souhaitée

## MENU > Réglages > Alarme

#### Délai, exemple

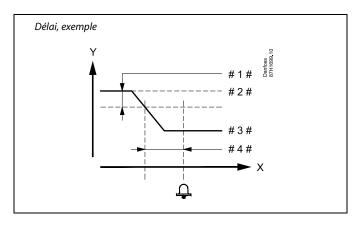
1x149

Si une condition d'alarme causée par « Déviation sup. » ou « Déviation inf. » est présente pour une durée supérieure au délai réglé (en minutes), la fonction alarme est activée.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des paramètres ID »

Valeur:

La fonction alarme est activée si la condition d'alarme persiste après le délai réglé.



X = Heure

Y = Température # 1 # = Déviation inf.

#2# = Température de départ souhaitée #3# = Température de départ actuelle

#4# = Délai (ID 1x149)

### MENU > Réglages > Alarme

T min.

1x150

La fonction alarme n'est pas activée si la température de départ souhaitée est inférieure à la valeur consignée.



Si la cause de l'alarme disparaît, l'indication d'alarme et la sortie disparaissent également.

Voir l'annexe « Vue d'ensemble des ID de paramètres »





#### 5.15 Journal alarmes

#### **MENU > Alarme > Journal alarmes**

Ce menu affiche les types d'alarme, par exemple :

- « 2 : T surveillance »
- « 32 : Défect. Capt. T »

L'alarme a été activée si le symbole de l'alarme (une cloche :  $\triangle$ ) s'affiche à droite du type d'alarme.



#### Réinitialisation d'une alarme, en général :

MENU > Alarme > Journal alarmes :

Rechercher le symbole d'alarme dans la ligne correspondante.

(Exemple : « 2 : T surveillance »)

Placer le curseur sur la ligne en question.

Appuyer sur le bouton.



#### Journal alarmes :

Les sources d'alarme sont énumérées dans ce menu de vue d'ensemble.

Voici quelques exemples :

- « 2 : T surveillance »
- «5: Pompe 1»
- « 10 : Digital S12 »
- « 32 : Défect. Capt. T »

Selon les exemples, les numéros 2, 5 et 10 sont utilisés dans la communication d'alarme au système BMS/GTC.

Selon les exemples, « T surveillance », « Pompe 1 » et « Digital S12 » correspondent aux points d'alarme.

Selon les exemples, « 32 : Défect. Capt. T » indique la surveillance des sondes connectées.

Les numéros et les points d'alarme peuvent être différents en fonction de l'application réelle.



## 6.0 Réglages courants du régulateur

## 6.1 Introduction aux « Réglages courants du régulateur »

Certains réglages généraux qui s'appliquent à l'ensemble du régulateur sont situés à un endroit spécifique du régulateur.

Accéder aux « réglages courants du régulateur » :

Confirmer

Action: Fonction: Exemples:

Choisir « MENU » dans un circuit MENU

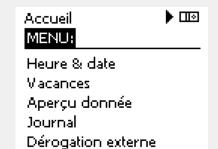
Confirmer

Choisir le sélecteur de circuit en haut à droite de l'écran

Confirmer

Choisir les « réglages courants du régulateur »

Sélecteur de circuit







#### 6.2 Heure & date

La date et l'heure de connexion ne doivent être correctement définies qu'à la première utilisation du régulateur ECL Comfort ou après une coupure de courant de plus de 72 heures.

Le régulateur est équipé d'une horloge de 24 heures.

#### Heure d'été auto (changement d'heure d'été)

**OUI :** L'horloge intégrée au régulateur procède au changement automatique de l'heure d'été/hiver pour les pays de la

zone d'Europe centrale.

NON: Le passage à l'heure d'été/hiver doit être effectué

manuellement.

#### Comment régler la date et l'heure :

Action : Fonction : Exemples :

Choisissez « MENU » MENU

Confirmez

Choisissez le sélecteur de circuit en

Confirmez

Choisissez « Réglages courants du

haut à droite de l'écran

régulateur »

Confirmez

Accédez à « Heure & date »

Confirmez

Placez le curseur sur la position à modifier

/ሐ/ Confirmez

Entrez la valeur souhaitée

(h) Confirmez

Placez le curseur sur la position suivante à modifier. Continuez jusqu'à ce que « Heure & date » soit réglé.

Placez le curseur sur « MENU »

Confirmez

Placez le curseur sur « ACCUEIL »

Confirmez

MENU
Heure & date:

15:27

6.09.2012
Heure d'été auto ▶ Oui



Lorsque des régulateurs sont connectés en tant qu'esclaves dans un système maître/esclave (via le bus de communication ECL 485), ils reçoivent les informations « Heure & date » depuis le maître.





#### 6.3 Vacances

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

Chaque circuit comporte un programme vacances. Un programme vacances existe également pour le régulateur commun.

Chaque programme vacances contient au moins une programmation. Vous pouvez en régler la date de début et la date de fin. La période ainsi définie débute à 00.00 à la date de début et se termine à 00.00 à la date de fin.

Il est possible de sélectionner les modes Confort, Sauvegarde, Protection antigel ou Confort 7-23 (avant 7 h et après 23 h, le mode est programmé).

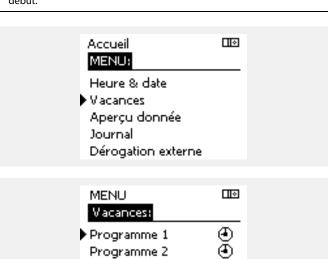




Le programme vacances des « réglages courants du régulateur » s'applique à tous les circuits. Il peut également être réglé de façon individuelle dans les circuits de chauffage ou ECS.

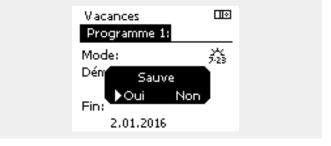


La date de fin doit être au moins antérieure d'un jour à la date de





Programme 3 Programme 4



· Protection antigel

Entrer le début puis la fin

Choisir Oui ou Non à l'invite « Sauve » Choisir le programme suivant, si besoin

Confirmer

Confirmer

Confirmer

Aller à « Menu »



## Vacances, circuit spécifique/régulateur courant

Lors du réglage d'un programme vacances dans un circuit spécifique et d'un autre programme vacances dans un régulateur courant, une priorité est prise en considération :

- 1. Confort
- 2. Confort 7-23
- 3. Économie
- 4. Protection antigel

Vacances, suppression d'une période définie :

- Choisissez le Programme horaires en question
- Remplacez le mode par « Horloge »
- Confirmez

### Exemple 1:

Circuit 1:

Vacances définies sur « Économie »

Régulateur courant :

Vacances définies sur « Confort »

Résultat

Tant que « Confort » est actif dans le régulateur courant, le circuit 1 est défini sur « Confort ».

#### Exemple 2:

Circuit 1:

Vacances définies sur « Confort »

Régulateur courant :

Vacances définies sur « Économie »

Résultat :

Tant que « Confort » est actif dans le circuit 1, ce dernier est défini sur « Confort ».

#### Exemple 3:

Circuit 1:

Vacances définies sur « Protection antigel »

Régulateur courant :

Vacances définies sur « Économie »

Résultat :

Tant que « Économie » est actif dans le régulateur courant, le circuit 1 est défini sur « Économie ».



Le module ECA 30/31 ne peut pas ignorer temporairement le programme vacances du régulateur.

Toutefois, il est possible d'utiliser les options suivantes de l'ECA 30/31 lorsque le régulateur est en mode Programmé :



Congé



Vacances



Détente (période de confort prolongée)



Absence (période d'économie prolongée)



Astuce d'économies d'énergie :

Utiliser « Absence » (période d'économie prolongée) à des fins d'aération (p. ex. d'aération des pièces par l'air frais provenant des



Connexions et procédures de configuration pour l'ECA 30/31 : Voir la section « Divers ».



Guide rapide « ECA 30/31 vers mode de dérogation » :

- 1. Aller à ECA MENU
- 2. Placer le curseur sur le symbole « Horloge »
- 3. Sélectionner le symbole « Horloge »
- 4. Choisir et sélectionner l'une des 4 fonctions de dérogation
- 5. Sous le symbole de dérogation : Définir les heures ou la date
- Sous les heures/la date : Définir la température ambiante souhaitée pour la période de dérogation







## 6.4 Aperçu donnée

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

L'aperçu donnée est situé dans les réglages courants du régulateur.

Cet aperçu vous montrera toujours les températures actuelles dans le système (lecture seule).

MENU Aperçu donnée:	□◎	
▶ T ext. T extérieur acc. T ambiante	-0.6°C -0.6°C 24.6°C	
T départ T départ ECS	49.6°C 50.1°C	



 $\,$  « T acc. ext. » signifie « température extérieure accumulée » et est une valeur calculée dans le régulateur ECL Comfort.



## 6.5 Journal

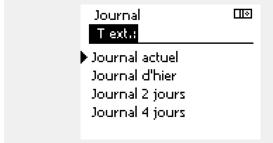
Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

La fonction journal (historique de température) permet de surveiller les journaux d'aujourd'hui, d'hier, d'il y a 2 jours ainsi que ceux d'il y a 4 jours pour les sondes raccordées.

Un affichage de journal indiquant la température mesurée est disponible pour la sonde pertinente.

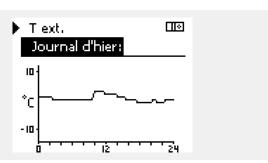
La fonction journal n'est disponible que dans le menu « Réglages courants du régulateur ».





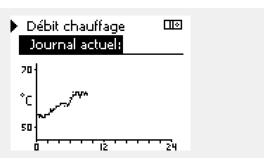


1 journal d'une journée pour hier montrant le développement de la température extérieure au cours des dernières 24 heures.



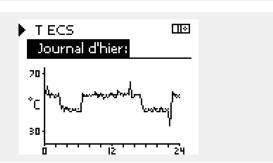
#### Exemple 2:

Le journal d'aujourd'hui pour la température de départ de chauffage actuelle ainsi que la température souhaitée.



## Exemple 3:

Le journal d'hier pour la température de départ ECS ainsi que la température souhaitée.





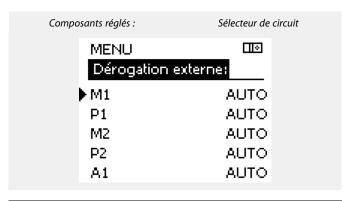
#### 6.6 Dérogation externe

Cette section décrit le fonctionnement général des régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Les écrans représentés sont des exemples types, non liés à une application particulière. Ils peuvent être différents des écrans affichés dans l'application de l'utilisateur.

La dérogation externe est utilisée pour désactiver un ou plusieurs composants réglés. Cela peut être utile, entre autres, en cas de maintenance.

Action :	Fonction:	Exemples:
0	Sélectionner « MENU » dans l'un des écrans d'aperçu	MENU
/Rg	Confirmer	
0,	Choisir le sélecteur de circuit en haut à droite de l'écran	
R	Confirmer	
$\bigcirc$	Choisir les réglages courants du régulateur	
JAG	Confirmer	
6	Choisir « Dérogation externe »	
	Confirmer	
6	Choisir un composant réglé	M1, P1 etc.
JA,	Confirmer	
0	Régler le statut du composant réglé : Vanne de régulation motorisée : AUTO, ARRET, FERME, OUVRE Pompe : AUTO, OFF, ON	
JA,	Confirmer le changement de statut	

Ne pas oublier de rétablir le statut dès qu'une dérogation n'est plus requise.





La priorité de « Contrôle manuel » est plus élevée que celle de « Dérogation externe ».



Lorsque le composant réglé sélectionné (sortie) n'est pas « AUTO », le régulateur ECL Comfort ne règle pas ce composant (pompe ou vanne de régulation motorisée, par exemple). La protection antigel n'est pas activée.



Lorsque la dérogation externe d'un composant réglé est active, le symbole ! apparaît à droite de la diode lumineuse de mode sur l'affichage de l'utilisateur final.



A390.2, A390.3, A390.11, A390.12 et A390.13:

Les vannes de régulation motorisées M1, M2 et M3 sont commandées par des signaux 0 à 10 V (0-100 %). Chacune des M1, M2 et M3 peut être réglée sur AUTO ou sur ON.

AUTO: Commande normale (0-100 %).

ON: Le signal 0-10 V est réglé sur la valeur en pourcentage définie sous l'indication « ON ».



#### 6.7 Fonctions clés

Supprime l'application existante. Une autre application peut être choisie dès

que la clé ECL est insérée.

**Application**Donne un aperçu de l'application actuelle dans le régulateur ECL. Appuyer à nouveau sur le bouton pour quitter

l'aperçu.

Réglages usine Réglages système :

Les réglages système comprennent notamment : la configuration des communications, la luminosité de

l'écran, etc.

Réglages utilisateur :

Les réglages utilisateur comprennent notamment : la température ambiante désirée, la température ECS désirée, les programmes, la courbe de chaleur, les

valeurs de limitation, etc.

Retour usine:

Restaure les réglages d'usine.

Copier Vers :

Adresse de copie **Réglages système** 

Réglages utilisateur

Démarrer copie

**Gamme de clés** Donne un aperçu de la clé ECL insérée.

(Exemple : A266 ver. 2.30). Tourner le bouton pour voir les sous-types. Appuyer à nouveau sur le

bouton pour quitter l'aperçu.

Une description plus détaillée de l'utilisation des fonctions individuelles de la clé est également disponible dans « Insertion de la clé d'application ECL ».

Accueil IIII

MENU:

Journal

Dérogation externe

Fonctions clés

Système





La « Gamme de clés » ne donne aucune information, par l'intermédiaire de l'unité ECA 30/31, sur les sous-types de la clé d'application.



#### Clé insérée/non insérée, description :

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur antérieures à 1.36 :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension, sans insérer la clé d'application; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.

ECL Comfort 210/310, versions de régulateur 1.36 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.

ECL Comfort 296, versions de régulateur 1.58 et ultérieures :

- Sortez la clé d'application ; les réglages peuvent être modifiés pendant 20 minutes.
- Mettez le régulateur sous tension sans insérer la clé d'application; les réglages ne peuvent pas être modifiés.



#### 6.8 Système

#### 6.8.1 Version ECL

Dans « Version ECL », il est toujours possible d'obtenir un aperçu des données relatives au régulateur électronique.

Conservez ces informations à portée de main au cas où le revendeur Danfoss doit être contacté à propos du régulateur.

Les informations sur votre clé d'application ECL se situent dans « Fonctions clés » et « Gamme de clés ».

**No. de code :** Revendeur Danfoss et numéro

de commande du régulateur

**Hardware:** Version du matériel du

régulateur

**Software :** Version du logiciel (firmware)

du régulateur

No. de série : Numéro unique de chaque

régulateur

**Semaine prod.:** Numéro de la semaine et année

(SS.AAAA)

Exemple : vers	ion ECL		
	Système Version ECL:	□◎	
	No. de code	087H3040	
	Hardware	В	
	Software	10.50	
	Réf. interne	7475	
	No. de série	5335	

#### 6.8.2 Extension

#### ECL Comfort 310/310B:

La fonction « Extension » offre des informations sur les modules complémentaires, le cas échéant. Exemple : le module ECA 32.

#### 6.8.3 Ethernet

L'ECL Comfort 296/310/310B est doté d'une interface de communication Modbus/TCP qui lui permet d'être branché à un réseau Ethernet. Ainsi, le régulateur ECL 296/310/310B est accessible à distance par l'intermédiaire des infrastructures de communication standard.

Il est possible de configurer les adresses IP requises dans «Réseau Ethernet ».

#### 6.8.4 Portail config.

Les ECL Comfort 296/310/310B sont dotés d'une interface de communication Modbus/TCP qui permet au régulateur ECL d'être surveillé et régulé au moyen du Portail ECL.

Les paramètres associés au Portail ECL sont réglés ici.

Documentation pour le Portail ECL : Voir http://ecl.portal.danfoss.com



#### 6.8.5 M-bus config.

Les ECL Comfort 296/310/310B sont dotés d'une interface de communication M-bus permettant de raccorder des compteurs d'énergie en tant qu'esclaves.

Les paramètres associés au M-bus sont configurés dans ce menu.

#### 6.8.6 Compteur d'énergie (compteur de chaleur) et M-bus, informations générales

#### ECL Comfort 296/310/310B uniquement

Lors de l'utilisation de la clé d'application dans le régulateur ECL Comfort 296/310/310B, jusqu'à 5 compteurs d'énergie peuvent être branchés aux connexions M-bus.

La connexion du compteur d'énergie peut :

- limiter le débit ;
- · limiter la puissance;
- transférer les données du compteur d'énergie au Portail ECL, par réseau Ethernet, et/ou à un système GTC, via Modbus.

De nombreuses applications avec régulation du circuit de chauffage, circuit ECS ou circuit de refroidissement peuvent réagir aux données des compteurs d'énergie.

Pour vérifier si la clé d'application actuelle peut être réglée afin de réagir aux données du compteur d'énergie :

Voir Circuit > MENU > Réglages > Débit/puissance.

L'ECL Comfort 296/310/310B peut toujours être utilisé à des fins de contrôle pour jusqu'à 5 compteurs d'énergie.

L'ECL Comfort 296/310/310B agit comme un maître M-bus et doit être réglé pour communiquer avec le ou les compteurs d'énergie branchés.

Voir MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

### Données techniques :

- · Les données du M-bus sont basées sur la norme EN-1434.
- Danfoss recommande d'utiliser des compteurs d'énergie alimentés CA afin d'éviter d'épuiser les piles.

#### MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

Etat		Affichage
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	-	-
Informations s	ur l'activité M-bus actuelle.	

IDLE: État normal

**INIT :** La commande de l'initialisation a été activée.

**SCAN :** La commande du scan a été activée. **GATEW :** La commande de passerelle a été activée.



Il est possible d'acquérir les données des compteurs d'énergie au niveau du Portail ECL sans configuration M-bus préalable.



L'ECL Comfort 296/310/310B retourne en mode IDLE lorsque les commandes sont terminées.

La passerelle est utilisée pour la lecture du compteur d'énergie via le portail ECL.



#### MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

Baud (bits pa	nr seconde)	5997
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	300/600/1200/2400	300

La vitesse de communication entre l'ECL Comfort 296/310/310B et les compteurs d'énergie raccordés.



Généralement, un réglage de 300 ou 2 400 bauds est utilisé. Si l'ECL Comfort 296/310/310B est raccordé au portail ECL, un débit de 2 400 bauds est recommandé, à condition que le compteur d'énergie le permette.

#### MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

5998 Comma	ınde	5998
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	NONE/INIT/SCAN/GATEW	NONE

Les ECL Comfort 296/310/310B sont des maîtres M-bus. Pour vérifier les compteurs d'énergie raccordés, différentes commandes peuvent être activées.

NONE: Aucune commande n'est activée.

INIT: L'initialisation est activée.

**SCAN:** Le scan est activé afin de rechercher les compteurs

d'énergie raccordés. L'ECL Comfort 296/310/310B détecte les adresses M-bus d'au plus 5 compteurs d'énergie raccordés et les place automatiquement dans la section « Compteur d'énergie ». L'adresse vérifiée est placée après « Compteur énergie 1 (2, 3, 4, 5) ».

**GATEW:** L'ECL Comfort 296/310/310B agit en tant que passerelle

entre les compteurs d'énergie et le portail ECL. Utilisé à

des fins de service uniquement.



Le scan peut prendre jusqu'à 12 minutes. Lorsque tous les compteurs d'énergie ont été trouvés, la commande peut être définie sur INIT ou NONE.

## MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

Adresse M-b Compteur d'o	us énergie 1 (2, 3, 4, 5)	6000
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	0-255	255
L'ensemble des adresses ou l'adresse vérifiée du compteur d'énergie 1		

0: Généralement non utilisé1-250: Adresses M-bus valides

**251-254:** Fonctions spéciales. Utiliser uniquement l'adresse

M-bus 254 lorsqu'un compteur d'énergie est raccordé.

**255:** Non utilisées

(2, 3, 4, 5).



#### MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

Type Compteur d'e	énergie 1 (2, 3, 4, 5)	6001
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	0-4	0
Sélection de la plage de données du télégramme M-bus.		

- **0:** Petit ensemble de données, petites unités
- 1: Petit ensemble de données, grandes unités
- 2: Grand ensemble de données, petites unités
- **3:** Grand ensemble de données, grandes unités
- **4 :** Données de volume et d'énergie uniquement (exemple : impulsion Hydro-Port)



#### Exemples de données :

0 :

Temp. de départ., temp. retour, débit, puissance, volume acc. et énergie acc.

3

Temp. de départ., temp. retour, débit, puissance, volume acc. et énergie acc.,

tarif 1, tarif 2.

Voir aussi la section « Instructions, ECL Comfort 210/310, description de communication » pour plus de détails.

Voir aussi l'annexe pour une description détaillée de « Type ».

### MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

Scan time Compteur d'e	énergie 1 (2, 3, 4, 5)	6002
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	1-3600 s	60 s

Réglage du temps d'analyse pour la collecte de données des compteurs d'énergie raccordés.



Si le compteur d'énergie est alimenté par une batterie, le Scan time doit être défini sur une valeur élevée afin d'éviter que la batterie ne se décharge trop rapidement.

En revanche, si la fonction de limitation débit/puiss est utilisée dans l'ECL Comfort 310, le Scan time doit être défini sur une valeur basse afin d'obtenir une limitation rapide.

## MENU > Régulateur commun > Système > M-bus config.

ID Compteur d'énergie 1 (2, 3, 4, 5) Affichage		
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
Informations sur le no. de série du compteur d'énergie.		

## MENU > Régulateur commun > Système > Compteur d'énergie

Compteur d'é	énergie 1 (2, 3, 4, 5)	Affichage
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
-	0-4	0

Informations du compteur d'énergie actuel concernant, par exemple, l'ID, les températures, le débit/volume, la puissance/l'énergie. Les informations affichées dépendent des réglages effectués dans le menu « M-bus config. ».



#### 6.8.7 Compteur d'énergie

L'ECL Comfort 296/310/310B permet une communication avec jusqu'à 5 compteurs d'énergie via le M-bus. Dans « Compteurs d'énergie », il est possible de lire les données provenant des compteurs d'énergie connectés au M-bus.

#### 6.8.8 Vue infos brutes

Permet d'afficher les températures mesurées, l'état des entrées et les tensions.

En outre, une fonction de détection des dysfonctionnements peut être sélectionnée pour les entrées de température activées.

#### Surveillance des sondes :

Sélectionner une sonde mesurant une température (S5 par exemple). Lorsque le bouton est enfoncé, une loupe Aapparaît sur la ligne sélectionnée. La température S5 est désormais surveillée.

#### Indication d'alarme:

La fonction d'alarme est activée dès lors que la sonde de température n'est plus raccordée, qu'elle présente un court-circuit ou une défaillance.

Dans la « Vue infos brutes » un symbole d'alarme\$\hat\$s'affiche au niveau de la sonde de température défectueuse en question.

#### Réinitialisation de l'alarme :

Sélectionner la sonde (S numéro) sur laquelle l'alarme doit être effacée. Appuyer sur le bouton. La loupe et les symboles d'alarme disparaissent.

La fonction de surveillance est réactivée dès lors que le bouton est enfoncé une nouvelle fois.



Les entrées de sonde de température sont comprises entre -60 et  $150\,^{\circ}\mathrm{C}$ .

En cas de sonde de température ou de raccordement endommagé, la valeur indiquée est « - - ».

En cas de court-circuit au niveau de la sonde de température ou du raccordement, la valeur indiquée est « --- ».

## 6.8.9 Décalage de sonde (nouvelle fonctionnalité à partir de la version de firmware 1.59)

La température mesurée peut être décalée afin de compenser la résistance du câble ou un emplacement non optimal de la sonde de température. La température décalée peut être vue dans « Vue infos brutes » et « Aperçu donnée ».

## Régulateur commun > Système > Décalage sonde

Sonde 1 (sonde de température)		
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	*	*
Réglage du décalage de la température mesurée.		

Valeur de La valeur de température est augmentée

décalage positive :

Valeur de La valeur de température est réduite

décalage négative :



#### 6.8.10 Écran

## MENU > Réglages courants du régulateur > Écran

Rétro-éclairage (luminosité de l'affichage)		60058
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	0 10	5
Permet d'ajuster la luminosité de l'affichage.		

0: Rétro-éclairage faible.10: Rétro-éclairage élevé.

## MENU > Réglages courants du régulateur > Écran

Contraste (contraste de l'affichage) 60059		
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	0 10	3
Permet d'ajuster le contraste de l'affichage.		

0: Contraste faible.10: Contraste élevé.

## 6.8.11 Communication

## MENU > Réglages courants du régulateur > Communication

Adr. Modbus		38
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	1 247	1
Permet de définir l'adresse Modbus si le régulateur fait partie d'un réseau Modbus.		

**1 ... 247 :** Affectez l'adresse Modbus dans la plage de réglage indiquée.



#### MENU > Réglages courants du régulateur > Communication

ECL 485 addr.	(adresse maître/esclave)	2048
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	0 15	15

Ce réglage est applicable lorsque plusieurs régulateurs fonctionnent sur le même système ECL Comfort (connecté via le bus de communication ECL 485) ou si des unités de commande à distance (ECA 30/31) sont connectées.

- Le régulateur fonctionne comme esclave. L'esclave reçoit les informations relatives à la température extérieure (S1), à l'heure du système et au signal de demande ECS dans le maître.
- 1 ... 9: Le régulateur fonctionne comme esclave. L'esclave reçoit les informations relatives à la température extérieure (S1), à l'heure du système et au signal de demande ECS dans le maître. L'esclave envoie au maître des informations sur la température de départ souhaitée.
- 10 ... 14: Réservé.
- 15: Le bus de communication ECL 485 est actif. Régulateur maître. Le maître envoie des informations sur la température extérieure (S1) et l'heure du système. Les unités de commande à distance (ECA 30/31) sont alimentées.

Les régulateurs ECL Comfort peuvent être connectés via le bus de communication ECL 485 pour exécuter un plus grand système (le bus de communication ECL 485 peut raccorder jusqu'à 16 appareils maximum).

Chaque esclave doit être configuré avec sa propre adresse (1 ... 9).

Toutefois, plusieurs esclaves peuvent être dotés de l'adresse 0 si leur seul rôle est de recevoir des informations sur la température extérieure et l'heure du système (récepteurs).

### MENU > Réglages courants du régulateur > Communication

Pin service		2150
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	0/1	0

Ce réglage est uniquement utilisé dans le cadre de la configuration de la communication Modbus.

Non applicable pour le moment. Réservé à un usage ultérieur.



La longueur totale de câble ne doit pas être supérieure à 200 m (tous les appareils, y compris le bus de communication ECL 485 interne). Une longueur de câble supérieure à 200 m peut causer des sensibilités aux parasites (EMC).



Dans un système composé de régulateurs MAÎTRE / ESCLAVE, seul un régulateur MAÎTRE possédant l'adresse 15 est autorisé.

Si, par erreur, davantage de régulateurs MAÎTRES sont présents sur un système de bus de communication ECL 485, décider quel régulateur sera le MAÎTRE. Modifier l'adresse dans les autres régulateurs. Autrement, le système fonctionnera mais sera instable avec plus d'un régulateur MAÎTRE.



Dans le régulateur MAÎTRE, l'adresse dans « ECL 485 addr. (adresse maître/esclave) », l'ID n° 2048, doit toujours être 15.



## MENU > Réglages courants du régulateur > Communication

Ext. Reset		2151
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	0/1	0
Ce réglage est uniquement utilisé dans le cadre de la configuration de la communication Modbus.		

**0:** Réinitialisation non activée.

1: Réinitialisation.

## 6.8.12 Langue

## MENU > Réglages courants du régulateur > Langue

Langue		2050
Circuit	Plage de réglage	Réglages usine
	Anglais / « Locale »	Anglais
Permet de choisir votre langue.		



La langue locale est sélectionnée au cours de l'installation. Si vous souhaitez changer pour une autre langue, réinstallez l'application. Toutefois, il est toujours possible de passer de la langue locale à l'anglais.



#### 7.0 Divers

## 7.1 Procédures de configuration de l'unité ECA 30/31

ECA 30 (no. de code 087H3200) est une unité de commande à distance équipée d'une sonde de température ambiante intégrée.

ECA 31 (no. de code 087H3201) est une unité de commande à distance équipée d'une sonde de température ambiante intégrée et d'une sonde d'humidité (humidité relative).

Une sonde de température ambiante externe peut être raccordée aux deux types pour remplacer la sonde intégrée. Une sonde de température ambiante externe est reconnue à la mise sous tension de l'unité ECA 30/31.

Raccordements: Voir la section « Raccordements électriques ».

Deux unités ECA 30/31 maximum peuvent être raccordées à un régulateur ECL ou à un système (maître-esclave) composé de plusieurs régulateurs ECL raccordés au même bus ECL 485. Dans le système maître-esclave, un seul des régulateurs ECL est le régulateur maître. L'unité ECA 30/31 peut, entre autres, être réglée pour :

- · surveiller et régler le régulateur ECL à distance ;
- mesurer la température ambiante et l'humidité (ECA 31);
- étendre temporairement la période de confort ou d'économie.

Une minute environ après le téléchargement de l'application dans le régulateur ECL Comfort, l'unité de commande à distance ECA 30/31 invite à « Copier l'application ».

Confirmer la copie afin de télécharger l'application dans l'unité ECA 30/31.

## Structure du menu

La structure du menu de l'unité ECA 30/31 est un « ECA MENU » et le menu ECL, copié à partir du régulateur ECL Comfort.

L'ECA MENU contient :

- · ECA réglages
- système ECA
- usine FCA

réglages ECA : réglage du décalage de la température ambiante mesurée ;

réglage du décalage de l'humidité relative (ECA 31 uniquement).

système ECA : affichage, communication, réglages de dérogation et informations de version.

ECA usine : suppression de toutes les applications dans l'unité ECA 30/31, rétablissement des réglages usine, réinitialisation de l'adresse ECL et mise à jour firmware.

Partie de l'affichage de l'unité l	ECA 30/31 en mode ECL :	
MENU	Devices EMITS.	
Partie de l'affichage de l'unité ECA 30/31 en mode ECA :		
ECA MENU	Devices and a second a second and a second and a second and a second and a second a	



Si seul le « ECA MENU » est affiché, cela signifie parfois que l'adresse de communication de l'unité ECA 30/31 n'est pas correcte.

Voir ECA MENU > ECA système > ECA comm. : adresse ECL.

Dans la plupart des cas, l'adresse ECL doit être réglée sur « 15 ».



Conformément aux réglages ECA :

Lorsque l'unité ECA 30/31 n'est pas utilisée comme unité distante, les menus de réglage de décalage ne sont pas affichés.



Les menus ECL sont identiques à ceux décrits pour le régulateur

La plupart des réglages effectués directement dans le régulateur ECL peuvent aussi se faire via l'unité ECA 30/31.



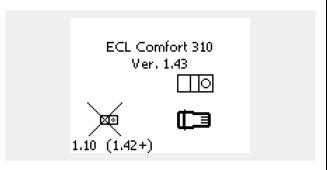
Tous les réglages sont visibles même si la clé d'application n'est pas insérée dans le régulateur ECL.

Pour modifier les réglages, la clé d'application doit être insérée.

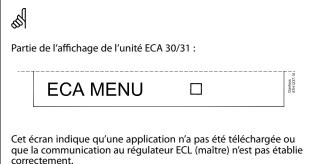
La Gamme de clés (MENU > « Réglages courants du régulateur » > « Fonctions clés ») n'affiche pas les applications de la clé.



L'unité ECA 30/31 affiche cette information (un X sur le symbole ECA 30/31) si l'application dans le régulateur ECL n'est pas conforme à l'unité ECA 30/31 :



Dans l'exemple, 1.10 correspond à la version actuelle et 1.42 à la version souhaitée.



Un X sur le symbole du régulateur ECL indique un problème de

configuration des adresses de communication.



Partie de l'affichage de l'unité ECA 30/31 :



Les versions plus récentes de l'unité ECA 30/31 indiquent le numéro d'adresse du régulateur ECL Comfort raccordé.

Le numéro d'adresse peut être modifié dans ECA MENU.

Un régulateur ECL autonome possède l'adresse 15.



Lorsque l'unité ECA 30/31 est en mode ECA MENU, la date et la température ambiante mesurée s'affichent.

## ECA MENU > ECA réglages > ECA sonde

Décal, T amb	
Plage de réglage	Réglages usine
-10,0 10,0 K	0,0 K

La température ambiante mesurée peut être corrigée par un certain nombre de Kelvin. La valeur corrigée est utilisée par le circuit chauffage dans le régulateur ECL.

Valeur

moins : La température ambiante indiquée est

inférieure.

**0,0 K:** Aucune correction de la température

ambiante mesurée.

Valeur La température ambiante indiquée est

plus: supérieure.

Exemple :	
Décal, T amb :	0,0 K
Température ambiante affichée :	21,9 ℃
Décal, T amb :	1,5 K
Température ambiante affichée :	23,4 °C

### ECA MENU > ECA réglages > ECA sonde

Décal. humid HR (ECA 31 uniquement)	
Plage de réglage	Réglages usine
-10,0 10,0 %	0,0 %

L'humidité relative mesurée peut être corrigée par un certain nombre de valeurs en pourcentage. La valeur corrigée est utilisée par l'application dans le régulateur ECL.

Valeur

moins: L'humidité relative indiquée est inférieure.

**0,0 %:** Aucune correction de l'humidité relative

mesurée.

Valeur L'humidité relative indiquée est supérieure.

plus:

Exemple :	
Décal. humid HR :	0,0 %
Humidité relative affichée :	43,4 %
Décal. humid HR:	3,5 %
Humidité relative affichée :	46,9 %

## ECA MENU > ECA système > ECA écran

Rétro-éclairage (luminosité de l'affichage)	
Plage de réglage	Réglages usine
0 10	5
Permet d'ajuster la luminosité de l'affichage.	

0: Rétro-éclairage faible.10: Rétro-éclairage élevé.



### ECA MENU > ECA système > ECA écran

Contraste (contraste de l'affichage)		
Plage de réglage	Réglages usine	
0 10	3	
Permet d'ajuster le contraste de l'affichage.		

0: Contraste faible.10: Contraste élevé.

#### ECA MENU > ECA système > ECA écran

Utiliser remote		
Plage de réglage	Réglages usine	
OFF/ON	*)	
L'unité ECA 30/31 peut servir de commande à distance simple ou normale pour le régulateur ECL.		

**OFF:** Commande à distance simple, aucun signal de température ambiante.

**ON:** Commande à distance, signal de température ambiante disponible.

\*): Différemment, en fonction de l'application choisie.

all a

Lorsqu'il est réglé sur OFF :

Le mode ECA MENU indique la date et l'heure.

Lorsqu'il est réglé sur ON : Le mode ECA MENU indique la date et la température ambiante (et pour l'unité ECA 31,

l'humidité relative).

## ECA MENU > ECA système > ECA comm.

Adresse esclave (adresse esclave)	
Plage de réglage	Réglages usine
A/B	Α

Le réglage de « Adresse esclave » est lié au réglage de « Adresse ECA » dans le régulateur ECL. Dans le régulateur ECL, on sélectionne l'unité ECA 30/31 qui envoie le signal de température ambiante.

**A:** L'unité ECA 30/31 est dotée de l'adresse A.

**B**: L'unité ECA 30/31 est dotée de l'adresse B.



Pour installer une application dans un régulateur ECL Comfort 210/296/310, « Adresse esclave » doit être A.



Si deux unités ECA 30/31 sont connectées dans le même système de bus ECL 485, « Adresse esclave » doit être « A » dans l'une des unités ECA 30/31 et « B » dans l'autre.



#### ECA MENU > ECA système > ECA comm.

Adresse connect (adresse de connexion)	
Plage de réglage	Réglages usine
1 9/15	15

Réglage de l'adresse à laquelle la communication du régulateur ECL doit s'exécuter.

1 .. 9: Régulateurs esclaves.

15: Régulateur maître.



Une unité ECA 30/31 peut être réglée pour communiquer dans un système de bus ECL 485 (maître – esclave) une par une avec tous les régulateurs ECL adressés.



#### Exemple:

Adresse connect = 15:	L'unité ECA 30/31 communique avec le régulateur ECL maître.
Adresse connect = 2:	L'unité ECA 30/31 communique avec le régulateur ECL avec l'adresse 2.



Un régulateur maître doit être présent afin de transmettre les informations relatives à l'heure et à la date.



Il n'est pas possible d'attribuer l'adresse 0 (zéro) au régulateur ECL Comfort 210/310, type B (sans écran ni bouton).

## ECA MENU > ECA système > Dérogation ECA

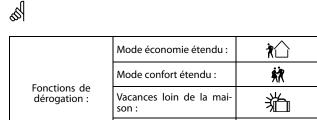
Adresse dérog. (adresse de dérogation)	
Plage de réglage	Réglages usine
OFF/1 9/15	OFF

La fonction « Dérogation » (pour les périodes de confort ou d'économie étendues ou les vacances) doit être adressée au régulateur ECL en question.

**OFF:** Dérogation impossible.

**1 .. 9 :** Adresse de dérogation du régulateur esclave.

**15:** Adresse de dérogation du régulateur maître.



Vacances à la maison :



La dérogation définie à l'aide de réglages dans l'unité ECA 30/31 est annulée si le régulateur ECL Comfort passe en mode vacances ou est réglé sur un autre mode que le mode Programmé.



Le circuit concerné par la dérogation dans le régulateur ECL doit être en mode Programmé.

Voir également le paramètre « Circuit dérog. ».



## ECA MENU > ECA système > Dérogation ECA

Circuit dérog.	
Plage de réglage	Réglages usine
OFF/1 4	OFF

La fonction « Dérogation » (pour les périodes de confort ou d'économie étendues ou les vacances) doit être adressée au circuit de chauffage en question.

OFF: Aucun circuit chauffage n'est sélectionné pour la dérogation.

1 ... 4: Numéro du circuit chauffage en question.



Le circuit concerné par la dérogation dans le régulateur ECL doit être en mode Programmé. Voir également le paramètre « Adresse dérog. ».



#### Exemple 1:

(Un régulateur ECL et une unité ECA 30/31)			
Dérogation du circuit chauffage 2 :	Régler « Adresse connect » sur 15	Régler « Circuit dérog. » sur 2	

#### Exemple 2:

(Plusieurs régulateurs ECL et une unité ECA 30/31)		
	Régler « Adresse connect » sur 6	Régler « Circuit dérog. » sur 1



Guide rapide « ECA 30/31 vers mode de dérogation » :

- 1. Aller à ECA MENU
- 2. Placer le curseur sur le symbole « Horloge »
- 3. Sélectionner le symbole « Horloge »
- 4. Choisir et sélectionner l'une des 4 fonctions de dérogation
- 5. Sous le symbole de dérogation : Définir les heures ou la date
- Sous les heures/la date : Définir la température ambiante souhaitée pour la période de dérogation

## MENU ECA > Système ECA > Version ECA

Version ECA (affichage uniquement), exemples		
N° de code	087H3200	
Hardware	А	
Software	1.42	
Réf. interne	5927	
N° de série	13579	
Semaine prod.	23.2012	

ECA 30/31: 15 Adresse de connexion (maître : 15, esclaves : 1-9)

Les informations relatives à l'ECA version sont utiles en cas d'entretien.



## ECA MENU > ECA usine > ECA effacer appli.

## Effacer toutes appli. (effacer toutes les applications)

Effacer toutes les applications présentes dans l'unité ECA 30/31. Après effacement, l'application peut être téléchargée à nouveau.

NON: La procédure d'effacement n'est pas terminée.

**OUI:** La procédure d'effacement est terminée (attendre 5 s).



Après la procédure d'effacement, une fenêtre contextuelle indiquant « Copier l'application » s'affiche. Choisir « Oui ». Ensuite, l'application est téléchargée depuis le régulateur ECL. Une barre de téléchargement s'affiche.

#### ECA MENU > ECA usine > ECA défaut

#### Réglages usine

Les réglages usine de l'unité ECA 30/31 sont restaurés.

Réglages concernés par la procédure de restauration :

- · Décal, T amb
- Décal. humid HR (ECA 31)
- Rétro-éclairage
- Contraste
- Utiliser remote
- Adresse esclave
- Adresse connect
- Adresse dérog.
- · Circuit dérog.
- Mode de dérogation
- Mode et heure de dérogation

**NON:** La procédure de restauration n'est pas terminée.

**OUI:** La procédure de restauration est terminée.



#### ECA MENU > ECA usine > Reset adresse ECL

#### Reset adresse ECL (Réinitialisation de l'adresse ECL)

Si aucun des régulateurs ECL Comfort raccordés n'est doté de l'adresse 15, l'unité ECA 30/31 permet de reprogrammer tous les régulateurs ECL connectés au bus ECL 485 sur l'adresse 15.

**NON :** La procédure de réinitialisation n'est pas terminée.

**OUI :** La procédure de réinitialisation est terminée (attendre

10 s).



L'adresse connexe du bus ECL 485 du régulateur ECL est trouvée : MENU > « Réglages courants du régulateur » > « Système » > « Communication » > « ECL 485 addr. »



L'option « Reset adresse ECL » ne peut pas être activée si l'un ou plusieurs des régulateurs ECL Comfort connectés sont dotés de l'adresse 15.



Dans un système composé de régulateurs MAÎTRE / ESCLAVE, seul un régulateur MAÎTRE possédant l'adresse 15 est autorisé.

Si, par erreur, davantage de régulateurs MAÎTRES sont présents sur un système de bus de communication ECL 485, décider quel régulateur sera le MAÎTRE. Modifier l'adresse dans les autres régulateurs. Autrement, le système fonctionnera mais sera instable avec plus d'un régulateur MAÎTRE.



#### ECA MENU > ECA usine > Mise à jour micrologiciel

#### Mise à jour micrologiciel

L'unité ECA 30/31 peut être mise à jour avec un nouveau micrologiciel (logiciel).

Le micrologiciel est fourni avec la clé d'application ECL, lorsque la version de la clé est au moins 2.xx.

Si aucun micrologiciel n'est disponible, un symbole de la clé d'application s'affiche avec un X.

**NON:** La procédure de mise à jour n'est pas terminée.

**OUI:** La procédure de mise à jour est terminée.



L'unité ECA 30/31 vérifie automatiquement si un nouveau micrologiciel est présent sur la clé d'application dans le régulateur ECL Comfort. L'unité ECA 30/31 est automatiquement mise à jour lors du téléchargement de la nouvelle application dans le régulateur ECL Comfort.

L'unité ECA 30/31 n'est pas automatiquement mise à jour lorsqu'elle est connectée à un régulateur ECL Comfort contenant l'application téléchargée. Une mise à jour manuelle est toujours possible.



Mise à jour\* du micrologiciel pour ECA 30 / 31. L'adresse de connexion peut avoir été modifiée à 14.

- 1. Aller à ECA MENU
- 2. Sélectionner « ECA usine » et choisir « ECA défaut »
- Sélectionner « ECA usine » et choisir « Mise à jour micrologiciel ». La mise à jour peut prendre jusqu'à 12 minutes.

\*) L'unité ECA 30/31 et le régulateur ECL Comfort doivent être au minimum à la version 1.39. La clé d'application doit être insérée dans le régulateur ECL Comfort.



Guide rapide « ECA 30/31 vers mode de dérogation » :

- 1. Aller à ECA MENU
- 2. Placer le curseur sur le symbole « Horloge »
- 3. Sélectionner le symbole « Horloge »
- 4. Choisir et sélectionner l'une des 4 fonctions de dérogation
- 5. Sous le symbole de dérogation : Définir les heures ou la date
- 6. Sous les heures/la date : Définir la température ambiante désirée pour la période de dérogation



#### 7.2 Fonction de dérogation

Les régulateurs ECL 210/296/310 peuvent recevoir un signal pour déroger à la programmation existante. Ce signal de dérogation peut être un sélecteur ou un contact de relais.

Différents modes de dérogation peuvent être sélectionnés, en fonction du type de clé d'application.

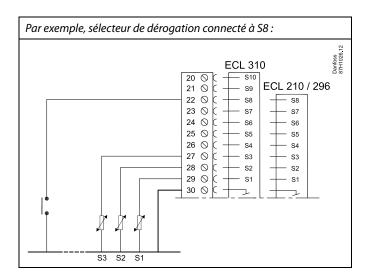
Modes de dérogation : Confort, Économie, Température constante et Protection antigel.

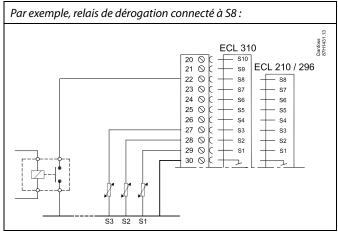
Le mode « confort » est également appelé température de chauffage normale.

Le mode « économie » correspond à l'arrêt du chauffage ou à une production de chauffage réduite.

Le mode Température constante est une température de départ souhaitée, définie dans le menu « Température de départ ». Le mode « protection antigel » arrête le chauffage totalement.

Une dérogation au moyen d'un sélecteur de dérogation ou d'un contact de relais est possible lorsque l'ECL 210/296/310 se trouve en mode programmé (horloge).







#### Exemple 1:

ECL en mode Économie, mais en mode Confort en cas de dérogation.

Choisir une entrée non utilisée, par exemple S8. Brancher la commande externe (relais, contacteur, interrupteur, thermostat)

#### Réglages dans ECL:

Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Entrée externe :

Sélectionner l'entrée S8 (l'exemple de raccordement)

Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Mode ext. :

Sélectionner CONFORT

3. Sélectionner Circuit > MENU > Program horaires:

Sélectionner tous les jours de la semaine

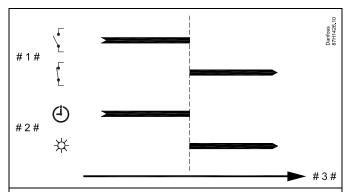
Définir « Start1 » sur 24.00 (cela désactive le mode Confort)

Quitter le menu et confirmer avec « Sauve »

4. Ne pas oublier de régler le circuit en question en mode Programmé (« horloge »).

Résultat : Lorsque la commande externe est activée, l'ECL 210/296/310 fonctionne en mode confort.

Lorsque la commande externe est désactivée, l'ECL 210/296/310 fonctionne en mode économie.



# 1 # = Sélecteur de dérogation ou contact de relais (non activé/activé)

# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/Confort)

# 3 # = Heure



#### **Exemple 2**

ECL en mode Confort, mais en mode Économie en cas de dérogation.

Choisir une entrée non utilisée, par exemple S8. Brancher la commande externe (relais, contacteur, thermostat, etc.)

#### Réglages dans ECL:

Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Entrée externe :

Sélectionner l'entrée S8 (l'exemple de raccordement)

2. Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Mode ext. :

Sélectionner SAUVEGA.

3. Sélectionner Circuit > MENU > Program horaires:

Sélectionner tous les jours de la semaine

Définir « Start1 » sur 00.00

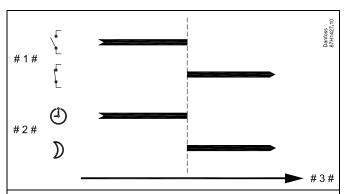
Définir « Stop1 » sur 24.00

Quitter le menu et confirmer avec « Sauve »

4. Ne pas oublier de régler le circuit en question en mode Programmé (« horloge »).

Résultat : Lorsque la commande externe est activée, l'ECL 210/296/310 fonctionne en mode économie.

Lorsque la commande externe est désactivé, l'ECL 210/296/310 fonctionne en mode confort.



# 1 # = Sélecteur de dérogation ou contact de relais (non activé/activé)

# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/Économie)

# 3 # = Heure



#### Exemple 3

Le Programme horaire hebdomadaire du bâtiment est défini avec des périodes de confort du lundi au vendredi : 07h00 à 17h30. Parfois, une réunion d'équipe a lieu pendant la soirée ou le week-end.

Une commande externe est installée et le chauffage doit être activé (mode Confort) tant que la commande est active.

Choisir une entrée non utilisée, par exemple S8. Brancher la commande externe.

#### Réglages dans ECL:

Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Entrée externe :

Sélectionner l'entrée S8 (l'exemple de raccordement)

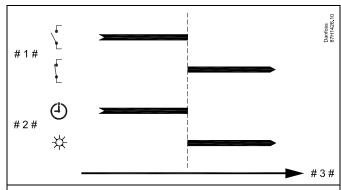
Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Mode ext. :

Sélectionner CONFORT

3. Ne pas oublier de régler le circuit en question en mode Programmé (« horloge »).

Résultat : Lorsque la commande externe est activée, l'ECL 210/296/310 fonctionne en mode confort.

Lorsque la commande externe est désactivée, l'ECL 210/296/310 fonctionne conformément à la programmation.



# 1 # = Sélecteur de dérogation (non activé/activé)

# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/Confort)

# 3 # = Heure



#### **Exemple 4**

Le Programme horaires hebdomadaire du bâtiment est réglé avec des périodes de confort tous les jours de la semaine : 06h00 à 20h00 Parfois, la température de départ souhaitée doit être constante à 65 °C.

Une commande externe est installée et la température de départ doit être de

65 °C tant que la commande est active.

Choisir une entrée non utilisée, par exemple S8. Brancher les contacts du relais de dérogation.

Réglages dans ECL:

1. Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Entrée externe :

Sélectionner l'entrée S8 (l'exemple de raccordement)

2. Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > Application > Mode ext. :

Sélectionner T J

3. Sélectionner Circuit > MENU > Réglages > T départ >

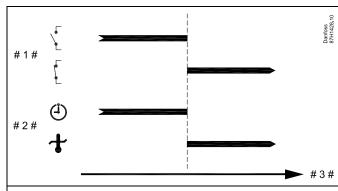
T souhaitée (ID 1x004):

Réglée à 65 °C

4. Ne pas oublier de régler le circuit en question en mode Programmé (« horloge »).

Résultat : Lorsque la commande externe est activée, l'ECL 210/296/310 va fonctionner en mode T Const. et réguler une température de départ de 65 °C.

Lorsque la commande externe n'est pas activée, l'ECL 210/296/310 fonctionne conformément à la programmation.



# 1 # = Sélecteur de dérogation (non activé/activé)

# 2 # = Mode de fonction (Program horaires/T Const.)

# 3 # = Heure







#### 7.3 Plusieurs régulateurs au sein d'un même système

Lorsque les régulateurs ECL Comfort sont raccordés entre eux à l'aide du bus de communication ECL 485 (type de câble : 2 à paire torsadée), le régulateur maître transmet les signaux suivants aux régulateurs esclaves :

- Température extérieure (mesurée par S1)
- · Heure et date
- · Activité de chauffage/charge de ballon ECS

De plus, le régulateur maître peut recevoir des informations sur :

- la température de départ souhaitée (demande) depuis les régulateurs esclaves;
- l'activité de chauffage/charge de ballon ECS des régulateurs esclaves (à partir de la version 1.48 des régulateurs ECL).



#### Régulateurs ESCLAVES : comment utiliser le signal de température extérieure envoyé par le régulateur MAÎTRE

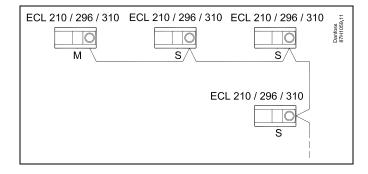
Les régulateurs esclaves reçoivent uniquement les informations relatives à la température extérieure et à la date et l'heure.

Régulateurs ESCLAVES:

Remplacez l'adresse par défaut, 15, par l'adresse 0.

• Dans □, accédez à Système > Communication > ECL 485 addr.

ECL 485 addr. (adresse maître/esclave) 204				
Circuit	Plage de réglage	Choisir		
	0 15	0		





#### Câble de bus ECL 485

La longueur maximale recommandée du bus ECL 485 est calculée comme suit :

Soustraire de la longueur « 200 m » le total de la longueur de tous les câbles d'entrée de tous les régulateurs ECL dans le système maître/esclave.

Exemple simple pour une longueur totale de tous les câbles d'entrée, 3 x ECL, comme suit :

1 x ECLSonde de T extérieure :15 m3 x ECLSonde de T départ :18 m3 x ECLSonde de T retour prim. :18 m3 x ECLSonde de T ambiante :30 mTotal :81 m

Longueur maximale recommandée du bus ECL 485 :

200 - 81 m = 119 m



Dans un système composé de régulateurs MAÎTRE/ESCLAVE, un seul régulateur MAÎTRE, d'adresse 15 est autorisé.

Si, par erreur, davantage de régulateurs MAÎTRES sont présents sur un système de bus de communication ECL 485, décidez quel régulateur sera le MAÎTRE. Modifiez l'adresse dans les autres régulateurs. Autrement, le système fonctionnera mais sera instable avec plus d'un régulateur MAÎTRE.



Dans le régulateur MAÎTRE, l'adresse dans « ECL 485 addr. (adresse maître/esclave) », n° d'ID 2048, doit toujours être 15. Navigation :

Dans III, accédez à Système > Communication > ECL 485 addr.

Les régulateurs ESCLAVE doivent être réglés sur une adresse différente de 15 :

Navigation:

• Dans □□, accédez à Système > Communication > ECL 485 addr.



Le paramètre « Décalage deman. », avec une valeur, doit être utilisé dans le régulateur maître uniquement.



#### Situation 2:

Régulateur ESCLAVE : Comment réagir à une activité de chauffage/charge de ballon ECS transmise par le régulateur MAÎTRE

L'esclave reçoit des informations relatives à une activité de chauffage/charge de ballon ECS dans le régulateur maître et peut être réglé de façon à fermer le circuit chauffage sélectionné.

Versions 1.48 du régulateur ECL (à partir d'août 2013) : Le maître reçoit des informations relatives à l'activité de chauffage/charge de ballon ECS dans le régulateur maître lui-même et également dans les régulateurs esclaves du système. Cet état est diffusé à tous les régulateurs ECL du système et chaque circuit chauffage peut être réglé de façon à fermer le chauffage.

Régulateur ESCLAVE : Régler la fonction désirée :

 Dans circuit 1 / circuit 2, aller dans « Réglages » > « Application » > « Priorité ECS » :

Priorité ECS ( normal)	11052 /12052	
Circuit	Plage de réglage	Choisir
1/2	OFF/ON	OFF/ON

**OFF:** La régulation de température de départ reste inchangée pendant que la charge/le chauffage ECS est actif dans le système maître/esclave.

ON: La vanne du circuit chauffage est fermée lorsque la charge/le chauffage ECS est actif dans le système maître/esclave.



#### Situation 3:

Régulateur ESCLAVE : Comment utiliser le signal de température extérieure et envoyer des informations relatives à la température de départ souhaitée au régulateur MAÎTRE

Le régulateur esclave reçoit uniquement les informations relatives à la température extérieure et à la date et l'heure. Le régulateur maître reçoit les informations relatives à la température de départ désirée de la part des régulateurs esclaves avec une adresse comprise entre 1 et 9 :

#### Régulateur ESCLAVE:

- Dans □, aller à Système > Communication > ECL 485 addr.
- Modifier l'adresse par défaut, 15, par une autre adresse (comprise entre 1 et 9). Chaque esclave doit être configuré avec sa propre adresse.

ECL 485 addr. (adresse maître/esclave)				
Circuit	Plage de réglage	Choisir		
	0 15	1 9		

En outre, chaque esclave peut envoyer des informations relatives à la température de départ désirée (demande) dans chaque circuit vers le régulateur maître.

#### Régulateur ESCLAVE :

- Dans le circuit concerné, accéder à Réglages > Application >Env. T désirée
- · Choisir ON ou OFF.

Env. T désiré	e	11500 /12500
Circuit	Plage de réglage	Choisir
1/2	OFF/ON	ON ou OFF

**OFF:** Les informations relatives à la température de départ souhaitée ne sont pas envoyées au régulateur maître.

**ON :** Les informations relatives à la température de départ souhaitée sont envoyées au régulateur maître.

8

Dans le régulateur MAÎTRE, l'adresse dans « ECL 485 addr. (adresse maître/esclave) », l'ID n° 2048, doit toujours être 15.



### Régulateur MAÎTRE :

Dans le circuit maître (généralement le circuit 1), accéder à :
 Réglages > Application > Décalage deman.

Décalage der	nan.	1x017
Circuit	Plage de réglage	Choisir
Maître	*	**

- \* applications de chauffage : OFF / 1 . . . 20 K
- \* applications de refroidissement : 20 . . . 1 K / OFF
- \*\* (Applications de chauffage) : Remplacer OFF par une valeur, 6 K par exemple, qui augmente la demande la plus élevée (température de départ désirée) des esclaves de 6 degrés.
- \*\* (Applications de refroidissement): Remplacer OFF par une valeur, -4 K par exemple, qui réduit la demande la plus basse (température de départ désirée) des esclaves de 4 degrés.





#### 7.4 Questions fréquentes



Ce glossaire concerne les régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Il est donc possible que certains termes ne soient pas mentionnés dans votre guide.

# La pompe de circulation (chauffage) ne s'arrête pas comme prévu

Elle fonctionne en Protection antigel (température extérieure inférieure à la valeur « T antigel P ») et en Demande de chauffage (température de départ désirée supérieure à la valeur « T chauff. P »)

# Que faire si l'heure affichée est en avance ou en retard d'une heure ?

Modifiez l'heure dans le menu Heure & Date.

#### Que faire si l'heure affichée n'est pas correcte?

L'horloge interne a peut-être été réinitialisée suite à une panne de courant supérieure à 72 heures.

Allez à « Réglages courants du régulateur », puis à « Heure & Date » pour corriger l'heure.

#### Que faire en cas de perte de la clé d'application ECL?

Éteignez, puis rallumez l'appareil afin de voir le type, la version du logiciel (par exemple 1.52), le n° de code et l'application (par exemple A266.1) du régulateur ECL ou allez dans « Réglages courants du régulateur » > « Fonctions clés » > « Application ». Le type de système (p. ex. TYPE A266.1) et son schéma sont affichés. Passez commande auprès de votre représentant Danfoss (p. ex. clé d'application ECL A266).

Insérez la nouvelle clé d'application ECL et copiez, si nécessaire, vos réglages personnels du régulateur sur la nouvelle clé d'application ECL.

#### Que faire si la température ambiante est trop basse?

Vérifiez que le thermostat du radiateur ne limite pas la température ambiante.

Corrigez éventuellement le réglage. Si cela ne suffit pas, cela signifie que la température de départ est trop basse. Augmentez la température ambiante désirée (dans l'écran correspondant). Si cela ne donne pas l'effet escompté, réglez la Courbe chauffe (T départ).

# Que faire si la température ambiante est trop élevée durant les périodes d'économies ?

Vérifiez que la limitation minimum de la température de départ (« T min. ») n'est pas trop élevée.

#### Que faire si la température n'est pas stable?

Vérifiez que la sonde de température de départ est correctement raccordée et au bon endroit. Réglez les paramètres de régulation (« Paramètres régul »).

Si le régulateur a un signal de température ambiante, voir « T limite amb ».

# Que faire si le régulateur ne fonctionne pas et que la vanne de régulation est fermée ?

Vérifiez que la sonde de température de départ mesure la bonne valeur, voir « Utilisation journalière » ou « Aperçu donnée ». Vérifiez l'influence à partir d'autres températures mesurées.

# Comment programmer une période de confort supplémentaire ?

Pour programmer une période de confort supplémentaire, ajoutez de nouveaux horaires « Démarrage » et « Arrêt » dans « Program horaires ».



#### Comment déprogrammer une période de confort ?

Pour déprogrammer une période de confort, réglez les heures de début et d'arrêt sur la même valeur.

#### Comment restaurer vos réglages personnalisés?

Veuillez lire attentivement le chapitre relatif à « Insertion de la clé d'application ECL ».

#### Comment restaurer les réglages d'usine?

Veuillez lire attentivement le chapitre relatif à « Insertion de la clé d'application ECL ».

#### Pourquoi les réglages ne peuvent-ils pas être modifiés ? La clé d'application ECL a été retirée.

# Pourquoi une application ne peut-elle pas être sélectionnée lors de l'insertion de la clé d'application ECL dans le régulateur ?

L'application actuelle dans le régulateur ECL Comfort doit être supprimée avant qu'il soit possible de sélectionner une nouvelle application (sous-type).

#### Comment réagir en cas d'alarme ?

Une alarme indique que le système ne fonctionne pas correctement. Merci de contacter l'installateur.

#### Que signifient les régulations P et PI?

Régulation P : régulation proportionnelle.

En cas de régulation proportionnelle, le régulateur change la température de départ proportionnellement à la différence entre la température désirée et la température actuelle, par exemple la température ambiante.

Une régulation proportionnelle présente toujours un décalage qui ne disparaît pas au fil du temps.

Régulation PI: régulation proportionnelle et intégrale. L'action de la régulation PI est identique à celle de la régulation proportionnelle, mais le décalage disparaît au fil du temps. Un « Tn » long permet une régulation lente mais stable, et un « Tn » court permet une régulation rapide mais avec un risque plus élevé d'instabilité.

#### Que signifie le « i » dans le coin supérieur droit de l'écran?

Lors du chargement d'une application (sous-type) depuis la clé d'application sur le régulateur ECL Comfort, le « i » qui apparaît dans le coin supérieur droit indique que, outre les réglages usine, le sous-type comporte également des réglages système/utilisateur spécifiques.

# Pourquoi le bus ECL 485 (utilisé dans les ECL 210/296/310) et le bus ECL (utilisé dans les ECL 100/110/200/300) ne peuvent-ils pas communiquer?

Ces deux bus de communication (propriétaires Danfoss) sont différents en matière de forme de connexion, de forme de télégramme et de vitesse.

# Pourquoi ne puis-je pas sélectionner une langue lors du téléchargement d'une application ?

Cela tient peut-être au fait que l'ECL 310 est alimenté en 24 V CC.



#### Langue

Lors du téléchargement de l'application, une langue doit être sélectionnée.\*

Si une autre langue que l'anglais est sélectionnée, la langue sélectionnée ET l'anglais seront téléchargés dans le régulateur ECL. Cela rend la manipulation plus facile pour les personnes parlant anglais, puisque les menus en anglais peuvent être visibles en changeant la langue de l'ensemble en anglais.

(Navigation : MENU > Régulateur commun > Système > Langue)

Si la langue téléchargée ne convient pas, l'application doit être effacée. Les réglages utilisateur et système peuvent être enregistrés sur la clé d'application avant l'effacement. Après un nouveau téléchargement avec la langue préférée, les réglages utilisateur et système existants peuvent être téléchargés.

(ECL Comfort 310, 24 V) S'il est impossible de sélectionner une langue, cela signifie que l'alimentation n'est pas en courant alternatif (CA).



#### Comment définir une courbe de chauffe correcte ?

#### Réponse brève :

Définir la courbe de chauffe sur la valeur la plus basse possible, tout en conservant une température ambiante confortable.

Le tableau présente quelques recommandations :

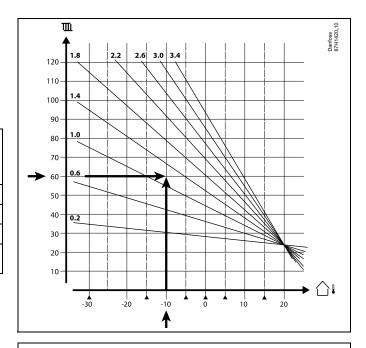
Maison avec des radiateurs :	Temp. de départ nécessaire lorsque la T extérieure est de -10 °C :	Valeur de courbe de chauffe re- commandée:
Plus de 20 ans :	65 °C	1.4
Entre 10 et 20 ans :	60 °C	1.2
Relativement neuve:	50 °C	0.8

En général, les systèmes de plancher chauffant nécessitent une valeur de courbe de chauffe plus basse

#### Réponse technique :

Pour économiser de l'énergie, la température de départ doit être aussi basse que possible, tout en conservant une température ambiante confortable. Cela signifie que la courbe de la courbe de chauffe doit avoir une valeur basse.

Voir le schéma de la courbe de la courbe de chauffe.



Choisir la température de départ souhaitée (axe vertical) pour votre système de chauffage à la température extérieure la plus basse prévue (axe horizontal) dans votre région. Choisir la courbe de chauffe la plus proche du point commun de ces deux valeurs.

Température de départ souhaitée : 60 (°C) à la température Exemple:

extérieure :

Résultat : Valeur de courbe de la courbe de chauffe = 1.2 (à mi-chemin

entre 1.4 et 1.0).

#### En général:

- Si votre système de chauffage comporte des radiateurs plus petits, une courbe de courbe de chauffe plus élevée peut être nécessaire. (Exemple : Température de départ souhaitée 70 °C, ce qui résulte en une courbe de chauffe = 1.5).
- Les systèmes de plancher chauffant nécessitent une courbe de courbe de chauffe plus basse. (Exemple : Température de départ souhaitée 35 °C, ce qui résulte en une courbe de chauffe = 0.4).
- Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C, les corrections à la courbe de la courbe de chauffe doivent être apportées par petits sauts, un saut par jour.
- Si nécessaire, régler la courbe de chauffe aux six points de coordonnées.
- Le réglage de la température ambiante souhaitée influence la température de départ souhaitée, même si une sonde de température ambiante/unité de commande à distance n'est pas branchée. Exemple : L'augmentation de la température **ambiante** souhaitée résulte en une température de départ plus élevée.
- En règle générale, la température ambiante souhaitée doit être réglée lorsque la température extérieure est supérieure à 0 °C.



#### 7.5 Définitions



Ce glossaire concerne les régulateurs ECL Comfort 210/296/310. Il est donc possible que certains termes ne soient pas mentionnés dans votre guide.

#### Valeur de température accumulée

Une valeur filtrée (atténuée), généralement pour les températures ambiantes et extérieures. Elle est calculée dans le régulateur ECL et utilisée pour exprimer la chaleur stockée dans les murs de la maison. La valeur accumulée ne change pas aussi rapidement que la température actuelle.

#### Température de gaine d'air

Température mesurée dans la gaine d'air, là où la température doit être régulée.

#### **Fonction alarme**

En fonction des réglages d'alarme, le régulateur peut activer une sortie

#### Fonction anti-légionelle

Pour une période définie, la température ECS est augmentée afin de neutraliser les bactéries dangereuses, p. ex. la Legionella.

#### Température de référence

Ce point de consigne est la base de la température de départ/température de gaine. La température de référence peut être réglée par la température ambiante, la température de compensation et la température de retour. La température de référence n'est active que si la sonde de la température ambiante est raccordée.

#### **BMS**

<u>B</u>uilding <u>M</u>anagement <u>S</u>ystem (système de gestion du bâtiment). Un système de surveillance pour la commande à distance et le contrôle.

#### Fonctionnement de confort

Température normale dans le système, régulée par le programme horaires. Au cours du processus de chauffe, la température de départ dans le système est plus élevée afin de maintenir la température ambiante désirée. Au cours du processus de refroidissement, la température de départ dans le système est plus basse afin de maintenir la température ambiante désirée.

#### Température de confort

Température maintenue dans les circuits au cours des périodes de confort. Habituellement pendant la journée.

#### Température de compensation

Température mesurée qui influe sur la référence de la température de départ/la température de référence.

#### Température de départ désirée

Température calculée par le régulateur en fonction de la température extérieure et de l'influence de la température ambiante et/ou de la température de retour. Cette température sert de référence lors du processus de régulation.

#### Température ambiante désirée

Température définie comme température ambiante désirée. Cette température peut être régulée par un régulateur ECL Comfort uniquement si une sonde de température ambiante est installée. En l'absence de sonde, la température ambiante désirée continue cependant d'influer sur la température de départ. Dans les deux cas, la température ambiante de chaque pièce est généralement régulée par les thermostats des radiateurs ou par des vannes.



#### Température désirée

Température basée sur un réglage ou un calcul du régulateur.

#### Température de point de rosée

Température à laquelle l'humidité dans l'air se condense.

#### **Circuit ECS**

Circuit pour la production de l'eau chaude sanitaire (ECS).

#### Température de gaine

Température mesurée dans la gaine d'air, là où la température doit être régulée.

#### ECL 485 Bus

Ce bus de communication est un bus propriétaire Danfoss. Il est utilisé pour la communication interne entre les ECL 210, ECL 210B, ECL 296, ECL 310, ECL 310B, ECA 30 et ECA 31. La communication avec le bus ECL, utilisé dans ECL 100, ECL 110, ECL 200, ECL 300 et ECL 301, est impossible.

#### **Portail ECL**

Un système de surveillance pour la commande à distance et le contrôle, localement et via Internet.

#### **FMS**

<u>Energy Management System</u> (système de gestion de l'énergie). Un système de surveillance pour la commande à distance et le contrôle.

#### Réglages d'usine

Réglages stockés sur la clé d'application ECL pour simplifier la première configuration du régulateur.

#### Micrologiciel

Utilisé par le régulateur ECL Comfort et l'ECA 30/31 pour gérer l'écran, le bouton et l'exécution du programme.

#### T départ

Température mesurée dans le débit de l'eau, là où la température doit être régulée.

### Température de départ de référence

Température calculée par le régulateur en fonction de la température extérieure et de l'influence de la température ambiante et/ou de la température de retour. Cette température sert de référence lors du processus de régulation.

#### Courbe chauffe

Courbe montrant la relation entre la température extérieure actuelle et la température de départ désirée.

### Circuit de chauffage

Circuit pour le chauffage du bâtiment (ou d'une pièce).

#### **Programme vacances**

Des Jours sélectionnés peuvent être programmés pour être en mode Confort, Économie ou Protection antigel. En outre, il est possible de sélectionner un programme quotidien avec une période de confort de 07 h 00 à 23 h 00.

#### Hygromètre

Un appareil qui réagit à l'humidité de l'air. Un sélecteur peut s'activer si l'humidité mesurée dépasse le point de consigne.

#### **Humidité relative**

Cette valeur (exprimée en %) correspond au degré d'humidité intérieure comparé au degré d'humidité maximum. L'humidité relative est mesurée par le module ECA 31 et elle est utilisée pour le calcul de la température de point de rosée.

### Température d'admission

Température mesurée dans le débit d'admission d'air, là où la température doit être régulée.

#### Limitation de température

Température qui influe sur la température de départ désirée et la température de référence.



#### **Fonction journal**

L'historique de température s'affiche.

#### Maître / esclave

Deux ou plusieurs régulateurs sont interconnectés sur le même bus, le maître envoie par exemple l'heure, la date et température extérieure. L'esclave reçoit des données du maître et envoie par exemple la valeur de la température de départ désirée.

#### Commande de modulation (commande 0 - 10 V)

Positionnement (à l'aide d'un signal de commande de 0 à 10 V) de l'actionneur de la vanne de régulation motorisée afin de réguler le débit.

#### **Optimisation**

Le régulateur optimise le moment de démarrage des périodes de température programmées. En fonction de la température extérieure, le régulateur calcule automatiquement le moment de démarrage afin d'atteindre la température de confort à l'heure définie. Plus la température extérieure est basse, plus le démarrage sera précoce.

#### Tendance de la température extérieure

La flèche indique la tendance, c'est-à-dire si la température augmente ou chute.

#### Mode de dérogation

Lorsque l'ECL Comfort se trouve en mode Programmé, un sélecteur ou un signal de contact peut être appliqué à une entrée afin d'effectuer une dérogation vers les modes Confort, Économie, Protection antigel ou Température constante. Tant que le sélecteur ou le signal de contact reste appliqué, la dérogation est active.

#### Sonde Pt 1000

Toutes les sondes utilisées avec le régulateur ECL Comfort sont basées sur le type Pt 1000 (IEC 751B). Leur résistance est de 1 000 ohm à 0  $^{\circ}$ C et change de 3,9 ohm/ $^{\circ}$ C.

#### Commande de pompe

Une pompe de circulation fonctionne et l'autre est la pompe de circulation de rechange. Après un temps défini, les rôles sont inversés.

#### Fonction de remplissage en eau

Si la pression mesurée dans le système de chauffage est trop faible (p. ex. en raison d'une fuite), il est possible de compléter avec de l'eau.

#### Température de retour

La température mesurée au retour influe sur la température de départ désirée.

### Température ambiante

Température mesurée par la sonde de température ambiante ou l'unité de commande à distance. La température ambiante ne peut être régulée directement que si une sonde est installée. La température ambiante influe sur la température de départ désirée.

#### Sonde de température ambiante

Sonde de température placée dans la pièce (pièce de référence, généralement le salon) où la température doit être régulée.

#### Température éco.

Température maintenue dans le circuit de chauffage ou le circuit ECS pendant les périodes de température éco. En règle générale, la température éco. est inférieure à la température de confort afin d'économiser de l'énergie.

#### **GTC**

Supervisory Control And Data Acquisition (surveillance et acquisition de données). Un système de surveillance pour la commande à distance et le contrôle.



#### **Programme**

Programmation des périodes de températures de confort et de températures éco. La programmation peut être faite individuellement pour chaque jour de la semaine et jusqu'à 3 périodes de confort peuvent être définies par jour.

#### Logiciel

Logiciel utilisé dans le régulateur ECL Comfort pour effectuer les processus relatifs à l'application.

#### **Compensation météo**

Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure. Cette régulation est liée à une courbe de chauffe définie par l'utilisateur.

#### **Commande 2 points**

Commande ON/OFF, p. ex. pompe de circulation, vanne ON/OFF, vanne de change-over ou commande du moteur de registre.

#### **Commande 3 points**

Positionnement de l'actionneur à l'aide des signaux d'Ouverture, de Fermeture et d'Inaction de la vanne de régulation motorisée afin de réguler le débit.

L'Inaction signifie que l'actionneur reste dans sa position actuelle.





### 7.6 ID type (6001), vue d'ensemble

	Type 0	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
Adresse	✓	1	✓	✓	✓
Туре	✓	✓	✓	✓	✓
Scan time	✓	✓	✓	✓	✓
ID / Série	✓	✓	✓	✓	✓
Réservé	✓	✓	✓	✓	✓
Temp. départ [0,01 °C]	✓	✓	✓	✓	-
Temp. retour [0,01 °C]	✓	✓	✓	✓	-
Débit [0,1 l/h]	✓	✓	✓	✓	-
Puissance [0,1 kW]	✓	✓	✓	✓	-
Volume acc.	[0,1 m <sup>3</sup> ]	-			
Énergie acc.	[0,1 kWh]	[0,1 MWh]	[0,1 kWh]	[0,1 MWh]	-
Tarif 1 Énergie acc.	-	-	[0,1 kWh]	[0,1 MWh]	-
Tarif 2 Énergie acc.	-	-	[0,1 kWh]	[0,1 MWh]	-
Cumul [jours]	-	-	✓	✓	-
Heure actuelle [structure définie par le M-bus]	-	-	1	1	1
Rapport d'erreur [masque de bits défini par le compteur énergétique]	-	-	<b>√</b>	1	-
Volume acc.	-	-	-	-	[0,1 m <sup>3</sup> ]
Énergie acc.	-	-	-	-	[0,1 kWh]
Volume acc. 2	-	-	-	-	[0,1 m <sup>3</sup> ]
Énergie acc. 2	-	-	-	-	[0,1 kWh]
Volume acc. 3	-	-	-	-	[0,1 m <sup>3</sup> ]
Énergie acc. 3	-	-	-	-	[0,1 kWh]
Volume acc. 4	-	-	-	-	[0,1 m <sup>3</sup> ]
Énergie acc. 4	-	-	-	-	[0,1 kWh]
Débit MAX	[0,1 l/h]	[0,1 l/h]	[0,1 l/h]	[0,1 l/h]	-
Puissance MAX	[0,1 kW]	[0,1 kW]	[0,1 kW]	[0,1 kW]	-
T sec. max.	✓	✓	✓	✓	-
T retour max.	✓	✓	✓	✓	-
Stockage * Énergie acc.	[0,1 kWh]	[0,1 kWh]	[0,1 kWh]	[0,1 kWh]	-





#### 7.7 Mise à jour automatique / manuelle du micrologiciel

#### Info:

- Le micrologiciel et le logiciel d'application se trouvent sur la touche d'application.
- ECL Comfort comporte un micrologiciel
- Le micrologiciel avec cryptage a la version 2.00 et plus.

#### Situation 1:

Régulateur ECL Comfort, neuf (= aucune application installée), avant le 10 juillet 2018, à installer :

- 1. Insérez la clé d'application.
- 2. Si le micrologiciel de la clé d'application est plus récent que celui de l'ECL, une mise à jour sera effectuée automatiquement.
- 3. Par la suite, l'application pourra être téléchargée à nouveau.
- 4. Si le micrologiciel de l'ECL est plus récent que le micrologiciel de la clé d'application, l'application peut être téléchargée.

#### Situation 2:

Le régulateur ECL Comfort est installé et exécute une application.

- 1. Enregistrez tous les réglages sur la touche d'application existante \*.
- 2. Effacez l'application réelle dans l'ECL \*\*.
- 3. Insérez une clé d'application avec un nouveau micrologiciel. La mise à jour du micrologiciel se fera automatiquement.
- 4. Lorsque l'ECL nécessite la sélection de la langue, retirez la touche d'application.
- 5. Insérer l'« ancienne » touche d'application.
- 6. Sélectionnez la langue, sélectionnez le sous-type d'application et repérez un « i » dans le coin supérieur droit.
- 7. Réglez l'heure / la date si nécessaire.
- 8. Choisissez « Suivant ».
- 9. Dans le menu Copier, choisissez OUI sous Paramètres système et utilisateur ; puis choisissez « Suivant ».
- 10. L'ancienne application est téléchargée, l'ECL redémarre et est à nouveau prête.
- \* Navigation: MENU > Paramètres communs du contrôleur > Fonctions des touches > Copier > « Vers TOUCHES », Réglages système = OUI, Réglages utilisateur = OUI, Démarrer copie: Appuyez sur le cadran.

  Les réglages sont mémorisés sur la touche d'application en 1 seconde.
- \*\* Navigation: MENU > Paramètres communs du contrôleur > Fonctions des touches > Nouvelle application > Effacer application: Appuyez sur le cadran.

RE- Il se peut que vous vous trouviez dans une situation où la mise à jour ne se fera pas. C'est généralement le cas lorsqu'un

MARQUE: ou deux ECA 30 sont connectés.

Remède: Débranchez (retirez de sa base) l'ECA 30. Avec l'ECL 310B, un seul ECA 30 doit être raccordé.



### 7.8 Vue d'ensemble des ID de paramètres

A390.x – **x** correspond aux sous-types repris dans la colonne.

ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
11004	T désirée	1, 2, 11, 12, 13	5 150	50	°C		<u>62</u>
11010	Adresse ECA	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; A; B	OFF			<u>94</u>
11011	Mémo. automat.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, -29 10	-15	°C		<u>83</u>
11012	Boost	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 99	OFF	%		<u>84</u>
11013	Rampe	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 99	OFF	Min		<u>85</u>
11014	Optimiseur	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 10 59	OFF			<u>85</u>
11015	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 1 50	OFF	S		<u>65</u>
11017	Décalage deman.	1, 2, 11, 12	OFF, 1 20	OFF	K		<u>94</u>
	-  -	3	-201, OFF	OFF	K		
11018	Des. T Comfort	3	-30,0 60,0	7,5	°C		<u>63</u>
11019	Des. T Économie	3	-30,0 60,0	25,0	°C		<u>63</u>
11020	Basé sur	1, 2, 11, 12, 13	EXT. ; AMBIANTE	EXT.			<u>86</u>
11021	Arrêt complet	1, 2, 11, 12, 13	OFF ; ON	OFF			<u>86</u>
11022	Action pompe	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; ON	ON			<u>96</u>
11023	Action vanne	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; ON	OFF			<u>96</u>
11024	Actionneur	1, 3, 11, 12, 13	ABV ; SERVO	SERVO			<u>91</u>
11026	Pré-arrêt	1, 2, 11, 12, 13	OFF; ON	ON			<u>87</u>
11028	T Const., T ret. T lim. ret.	1, 2, 11, 12, 13	10 110	70	°C		<u>70</u>
11029	ECS, T lim. ret.	1, 2, 12	OFF, 10 110	OFF	°C		<u>70</u>
11030	Limitation	3	-20 80	20	°C		<u>70</u>
11031	Limite haute X1	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	15	°C		<u>71</u>
11032	Limite basse Y1	1, 2, 11, 12, 13	10 150	50	°C		<u>71</u>
11033	Limite basse X2	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	-15	°C		<u>71</u>
11034	Limite haute Y2	1, 2, 11, 12, 13	10 150	60	°C		<u>72</u>
11035	Gain max.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	-2,0			<u>72</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	0,0			
11036	Gain min.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	0,0			<u>73</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	2,0			
11037	Temps d'adapt.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	25	S		<u>74</u>
	-  -	3	OFF, 1 50	OFF	S		
11040	Délai arrêt pompe	1, 2, 3, 11, 12, 13	0 99	3	Min		<u>96</u>
11043	Fonctionnement parallèle	11	OFF, 1 99, ON	OFF	К		<u>87</u>
11050	Demande P	1, 2, 3, 11, 12	OFF;ON	OFF			<u>97</u>
11052	Priorité ECS	1, 2, 11, 12, 13	OFF; ON	OFF			<u>98</u>
11060	Limitation	3	-20 80	5	°C		<u>75</u>
11061	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>75</u>
11062	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>75</u>



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
11063	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>76</u>
11064	Limitation	3	-20 80	25	°C		<u>77</u>
11065	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>77</u>
11066	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>77</u>
11067	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>78</u>
11070	T P clim.	3	5 60	25	°C		<u>100</u>
11077	T antigel P	1, 2, 11, 12, 13	OFF, -10 20	2	°C		<u>100</u>
11078	T chauff. P	1, 2, 11, 12, 13	5 40	20	°C		<u>101</u>
11085	Priorité	1, 2, 11, 12, 13	OFF; ON	OFF			<u>74</u>
11092	Standby T	3	5 40	30	°C		<u>101</u>
11093	Protect. Antigel T	1, 2, 11, 12, 13	5 40	10	°C		<u>101</u>
11109	Entrée type	1, 2, 11, 12, 13	EM1; EM2; EM3; EM4; EM5; OFF	OFF			<u>80</u>
	-  -	3	OFF ; IM1 ; IM2 ; IM3 ; IM4 ; EM1 ; EM2 ; EM3 ; EM4 ; EM5	OFF			
11111	Limitation	3	0,0 999,9	999,9			<u>80</u>
11112	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 1 50	OFF	S		<u>81</u>
11113	Filtre constant	1, 2, 3, 11, 12, 13	1 50	10			<u>81</u>
11114	Impulsion	3	OFF, 1 9999	OFF			
11115	Unités	1, 2, 3, 11, 12, 13	ml, l/h ; l, l/h ; ml, m³/h ; l, m³/h ; Wh, kW ; kWh, kW ; kWh, MW ; MWh, MW ; MWh, GW ; GWh, GW	ml, l/h			<u>81</u>
11116	Limite haute Y2	1, 2, 11, 12, 13	0,0 999,9	999,9			<u>81</u>
11117	Limite basse Y1	1, 2, 11, 12, 13	0,0 999,9	999,9			<u>82</u>
11118	Limite basse X2	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	-15	°C		<u>82</u>
11119	Limite haute X1	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	15	°C		<u>82</u>
11141	Entrée externe	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF;S1;S2;S3;S4; S5;S6;S7;S8;S9;S10;S11;S12;S13;S14; S15;S16	OFF			101
11142	Mode ext.	1, 2, 11, 12, 13	CONFORT; ÉCONOMIE; ANTIGEL; CONST. T	CONFORT			<u>102</u>
	-  -	3	CONFORT; ÉCONOMIE	CONFORT			
11147	Déviation sup.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
11148	Déviation inf.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
11149	Délai	1, 2, 11, 12, 13	1 99	10	Min		<u>118</u>
11150	T min.	1, 2, 11, 12, 13	10 50	30	°C		<u>118</u>
11174	Protect. moteur	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 10 59	OFF	Min		<u>91</u>
11177	T min.	1, 2, 11, 12, 13	10 150	10	°C		
	-  -	3	-30 50	0	°C		
11178	T max.	1, 2, 11, 12, 13	10 150	90	°C		
	-  -	3	-30 70	30	°C		



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
11179	Coupure été	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	20	°C		
11182	Gain max.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 0,0	-4,0			<u>66</u>
	-  -	3	-9,9 0,0	0,0			
11183	Gain min.	1, 2, 11, 12, 13	0,0 9,9	0,0			<u>66</u>
	-  -	3	0,0 9,9	4,0			
11184	Хр	1, 11, 12, 13	5 250	120	К		<u>92</u>
	-  -	2, 3	5 250	80	K		
11185	Tn	1, 11, 12, 13	1 999	50	S		<u>92</u>
	-  -	2, 3	1 999	30	S		
11186	Temps course M	1, 11, 12, 13	5 250	60	S		<u>92</u>
	-  -	3	5 250	35	S		
11187	Nz	1, 2, 11, 12, 13	1 9	3	K		<u>92</u>
	-  -	3	1 9	2	К		
11189	Temps min.	1, 3, 11, 12, 13	2 50	10			<u>93</u>
11392	Été Dém., mois	1, 2, 11, 12, 13	1 12	5			<u>107</u>
11393	Été Dém., jour	1, 2, 11, 12, 13	1 31	20			<u>107</u>
11395	Été, filtre	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
11396	Hiver Dém., mois	1, 2, 11, 12, 13	1 12	5			107
11397	Hiver Dém., jour	1, 2, 11, 12, 13	1 31	20			107
11398	Hiver, arrêt	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	20	°C		<u>107</u>
11399	Hiver, filtre	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
11500	Env. T désirée	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF ; ON	ON			<u>104</u>
12004	T désirée	1, 2, 11, 12, 13	5 150	50	°C		<u>62</u>
12010	Adresse ECA	1, 2, 3, 11, 12	OFF;A;B	OFF			94
	-  -	13	OFF;A;B	Α			
12011	Mémo. automat.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, -29 10	-15	°C		<u>83</u>
12012	Boost	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 99	OFF	%		<u>84</u>
12013	Rampe	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 99	OFF	Min		<u>85</u>
12014	Optimiseur	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 10 59	OFF			<u>85</u>
12015	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 1 50	OFF	S		<u>65</u>
12018	Des. T Comfort	3	-30,0 60,0	7,5	°C		<u>63</u>
12019	Des. T Économie	3	-30,0 60,0	25,0	°C		<u>63</u>
12020	Basé sur	1, 2, 11, 12, 13	EXT. ; AMBIANTE	EXT.			<u>86</u>
12021	Arrêt complet	1, 2, 11, 12, 13	OFF ; ON	OFF			<u>86</u>
12022	Action pompe	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF ; ON	ON			<u>96</u>
12023	Action vanne	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF ; ON	OFF			<u>96</u>
12024	Actionneur	1, 3, 11, 12, 13	ABV ; SERVO	SERVO			<u>91</u>
12026	Pré-arrêt	1, 2, 11, 12, 13	OFF ; ON	ON			<u>87</u>
12028	T Const., T ret. T lim. ret.	1, 2, 11, 12, 13	10 110	70	°C		<u>70</u>
12030	Limitation	3	-20 80	20	°C		<u>70</u>



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
12031	Limite haute X1	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	15	°C		<u>71</u>
12032	Limite basse Y1	1, 2, 11, 12, 13	10 150	50	°C		<u>71</u>
12033	Limite basse X2	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	-15	°C		<u>71</u>
12034	Limite haute Y2	1, 2, 11, 12, 13	10 150	60	°C		<u>72</u>
12035	Gain max.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	-2,0			<u>72</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	0,0			
12036	Gain min.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	0,0			<u>73</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	2,0			
12037	Temps d'adapt.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	25	S		<u>74</u>
	-  -	3	OFF, 1 50	OFF	S		
12040	Délai arrêt pompe	1, 2, 3, 11, 12, 13	0 99	3	Min		<u>96</u>
12052	Priorité ECS	1, 2, 11, 12, 13	OFF ; ON	OFF			<u>98</u>
12060	Limitation	3	-20 80	5	°C		<u>75</u>
12061	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>75</u>
12062	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>75</u>
12063	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>76</u>
12064	Limitation	3	-20 80	25	°C		<u>77</u>
12065	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>77</u>
12066	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>77</u>
12067	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>78</u>
12070	T P clim.	3	5 60	25	°C		<u>100</u>
12077	T antigel P	1, 2, 11, 12, 13	OFF, -10 20	2	°C		<u>100</u>
12078	T chauff. P	1, 2, 11, 12, 13	5 40	20	°C		<u>101</u>
12085	Priorité	1, 2, 11, 12, 13	OFF ; ON	OFF			<u>74</u>
12092	Standby T	3	5 40	30	°C		<u>101</u>
12093	Protect. Antigel T	1, 2, 11, 12, 13	5 40	10	°C		<u>101</u>
12109	Entrée type	1, 2, 11, 12, 13	EM1 ; EM2 ; EM3 ; EM4 ; EM5 ; OFF	OFF			<u>80</u>
	-  -	3	OFF; IM1; IM2; IM3; IM4; EM1; EM2; EM3; EM4; EM5	OFF			
12111	Limitation	3	0,0 999,9	999,9			<u>80</u>
12112	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 1 50	OFF	S		<u>81</u>
12113	Filtre constant	1, 2, 3, 11, 12, 13	1 50	10			<u>81</u>
12114	Impulsion	3	OFF, 1 9999	OFF			
12115	Unités	1, 2, 3, 11, 12, 13	ml, l/h; l, l/h; ml, m³/h; l, m³/h; Wh, kW; kWh, kW; kWh, MW; MWh, MW; MWh, GW; GWh, GW	ml, l/h			<u>81</u>
12116	Limite haute Y2	1, 2, 11, 12, 13	0,0 999,9	999,9			<u>81</u>
12117	Limite basse Y1	1, 2, 11, 12, 13	0,0 999,9	999,9			<u>82</u>
12118	Limite basse X2	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	-15	°C		<u>82</u>
12119	Limite haute X1	1, 2, 11, 12, 13	-60 20	15	°C		82



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
12141	Entrée externe	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; S1; S2; S3; S4; S5; S6; S7; S8; S9; S10; S11; S12; S13; S14; S15; S16	OFF			<u>101</u>
12142	Mode ext.	1, 2, 11, 12, 13	CONFORT; ÉCONOMIE; ANTIGEL; CONST. T	CONFORT			<u>102</u>
	-  -	3	CONFORT; ÉCONOMIE	CONFORT			
12147	Déviation sup.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
12148	Déviation inf.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
12149	Délai	1, 2, 11, 12, 13	1 99	10	Min		<u>118</u>
12150	T min.	1, 2, 11, 12, 13	10 50	30	°C		<u>118</u>
12174	Protect. moteur	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 10 59	OFF	Min		<u>91</u>
12177	T min.	1, 2, 11, 12, 13	10 150	10	°C		
	-  -	3	-30 50	0	°C		
12178	T max.	1, 2, 11, 12, 13	10 150	90	°C		
	-  -	3	-30 70	30	°C		
12179	Coupure été	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	20	°C		
12182	Gain max.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 0,0	-4,0			<u>66</u>
	-  -	3	-9,9 0,0	0,0			
12183	Gain min.	1, 2, 11, 12, 13	0,0 9,9	0,0			<u>66</u>
	-  -	3	0,0 9,9	4,0			
12184	Хр	1, 11, 12, 13	5 250	120	К		<u>92</u>
	-  -	2, 3	5 250	80	K		
12185	Tn	1, 11, 12, 13	1 999	50	S		<u>92</u>
	-  -	2, 3	1 999	30	S		
12186	Temps course M	1, 11, 12, 13	5 250	60	S		<u>92</u>
	-  -	3	5 250	35	S		
12187	Nz	1, 2, 11, 12, 13	1 9	3	К		<u>92</u>
	-  -	3	1 9	2	K		
12189	Temps min.	1, 3, 11, 12, 13	2 50	10			<u>93</u>
12395	Été, filtre	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
12398	Hiver, arrêt	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	20	°C		<u>107</u>
12399	Hiver, filtre	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
12500	Env. T désirée	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; ON	ON			<u>104</u>
13004	T désirée	1, 2, 11	5 150	50	°C		<u>62</u>
13010	Adresse ECA	1, 2, 3, 11	OFF; A; B	OFF			<u>94</u>
13011	Mémo. automat.	1, 2, 11	OFF, -29 10	-15	°C		<u>83</u>
13012	Boost	1, 2, 11	OFF, 1 99	OFF	%		<u>84</u>
13013	Rampe	1, 2, 11	OFF, 1 99	OFF	Min		<u>85</u>
13014	Optimiseur	1, 2, 11	OFF, 10 59	OFF			<u>85</u>
13015	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11	OFF, 1 50	OFF	S		<u>65</u>
13017	Décalage deman.	13	OFF, 1 20	5	K		<u>94</u>



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
13018	Des. T Comfort	3	-30,0 60,0	7,5	°C		<u>63</u>
13019	Des. T Économie	3	-30,0 60,0	25,0	°C		<u>63</u>
13020	Basé sur	1, 2, 11	EXT. ; AMBIANTE	EXT.			<u>86</u>
13021	Arrêt complet	1, 2, 11	OFF ; ON	OFF			<u>86</u>
13022	Action pompe	1, 2, 3, 11	OFF ; ON	ON			<u>96</u>
13023	Action vanne	1, 2, 3, 11	OFF ; ON	OFF			<u>96</u>
13024	Actionneur	1, 3, 11	ABV; SERVO	SERVO			<u>91</u>
13026	Pré-arrêt	1, 2, 11	OFF ; ON	ON			<u>87</u>
13028	T Const., T ret. T lim. ret.	1, 2, 11	10 110	70	°C		<u>70</u>
13030	Limitation	3	-20 80	20	°C		<u>70</u>
	-  -	12, 13	10 110	60	°C		
13031	Limite haute X1	1, 2, 11	-60 20	15	°C		<u>71</u>
13032	Limite basse Y1	1, 2, 11	10 150	50	°C		<u>71</u>
13033	Limite basse X2	1, 2, 11	-60 20	-15	°C		<u>71</u>
13034	Limite haute Y2	1, 2, 11	10 150	60	°C		<u>72</u>
13035	Gain max.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	-2,0			<u>72</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	0,0			
13036	Gain min.	1, 2, 11, 12, 13	-9,9 9,9	0,0			<u>73</u>
	-  -	3	-9,9 9,9	2,0			
13037	Temps d'adapt.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 50	25	S		<u>74</u>
	-  -	3	OFF, 1 50	OFF	S		
13040	Délai arrêt pompe	1, 2, 3, 11	0 99	3	Min		<u>96</u>
13041	ECS délai stop	12, 13	0 30	0	Min		<u>96</u>
13042	Charge Délai arrêt pompe	12	0 30	1	Min		<u>97</u>
	-  -	13	0 30	0	Min		
13044	Temps max. ECS	13	OFF, 1 100	OFF	Min		<u>97</u>
13045	Délai ECS	13	1 250	60	Min		<u>97</u>
13050	Demande P	13	5 40	20	°C		<u>97</u>
13052	Priorité ECS	1, 2, 11	OFF ; ON	OFF			<u>98</u>
13054	Régulation T contrôle	12, 13	OFF; ON	OFF			<u>99</u>
13055	Pompe de bouclage Priorité	12, 13	OFF; ON	OFF			<u>99</u>
13059	P charge retard	12	OFF, 0 30	9	Min		<u>100</u>
	-  -	13	OFF, 0 30	0	Min		
13060	Limitation	3	-20 80	5	°C		<u>75</u>
13061	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>75</u>
13062	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>75</u>
13063	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>76</u>
13064	Limitation	3	-20 80	25	°C		<u>77</u>
13065	Temps d'adapt.	3	OFF, 1 50	OFF	S		<u>77</u>



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
13066	Gain max.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>77</u>
13067	Gain min.	3	-9,9 9,9	0,0			<u>78</u>
13068	Déb T t. d'adapt.	12	OFF, 1 50	20	s		109
13070	T P clim.	3	5 60	25	°C		100
13076	Pompe de bouclage T antigel P	12, 13	OFF, -10 20	OFF	°C		100
13077	T antigel P	1, 2, 11	OFF, -10 20	2	°C		<u>100</u>
13078	T chauff. P	1, 2, 11	5 40	20	°C		<u>101</u>
13085	Priorité	1, 2, 11	OFF; ON	OFF			<u>74</u>
13092	Standby T	3	0 40	30	°C		<u>101</u>
13093	Protect. Antigel T	1, 2, 11, 12, 13	5 40	10	°C		<u>101</u>
13109	Entrée type	1, 2, 11, 12, 13	EM1; EM2; EM3; EM4; EM5; OFF	OFF			<u>80</u>
	-  -	3	OFF; IM1; IM2; IM3; IM4; EM1; EM2; EM3; EM4; EM5	OFF			
13111	Limitation	3, 12, 13	0,0 999,9	999,9			<u>80</u>
13112	Temps d'adapt.	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 1 50	OFF	S		<u>81</u>
13113	Filtre constant	1, 2, 3, 11, 12, 13	1 50	10			<u>81</u>
13114	Impulsion	3	OFF, 1 9999	OFF			
13115	Unités	1, 2, 3, 11, 12, 13	ml, l/h; l, l/h; ml, m³/h; l, m³/h; Wh, kW; kWh, kW; kWh, MW; MWh, MW; MWh, GW; GWh, GW	ml, l/h			<u>81</u>
13116	Limite haute Y2	1, 2, 11	0,0 999,9	999,9			<u>81</u>
13117	Limite basse Y1	1, 2, 11	0,0 999,9	999,9			<u>82</u>
13118	Limite basse X2	1, 2, 11	-60 20	-15	°C		<u>82</u>
13119	Limite haute X1	1, 2, 11	-60 20	15	°C		<u>82</u>
13122	Jour:	12, 13	0 127	0			
13123	Début	12, 13	0 47	0			
13124	Durée	12, 13	10 600	120	Min		
13125	T désirée	12, 13	OFF, 10 110	OFF	°C		
13141	Entrée externe	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF; S1; S2; S3; S4; S5; S6; S7; S8; S9; S10; S11; S12; S13; S14; S15; S16	OFF			101
13142	Mode ext.	1, 2, 11	CONFORT ; ÉCONOMIE ; ANTIGEL ; CONST. T	CONFORT			<u>102</u>
	-  -	3	CONFORT; ÉCONOMIE	CONFORT			
	-  -	12, 13	CONFORT ; ÉCONOMIE ; ANTIGEL	CONFORT			
13147	Déviation sup.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
13148	Déviation inf.	1, 2, 11, 12, 13	OFF, 1 30	OFF	К		<u>117</u>
13149	Délai	1, 2, 11, 12, 13	1 99	10	Min		<u>118</u>
13150	T min.	1, 2, 11, 12, 13	10 50	30	°C		<u>118</u>



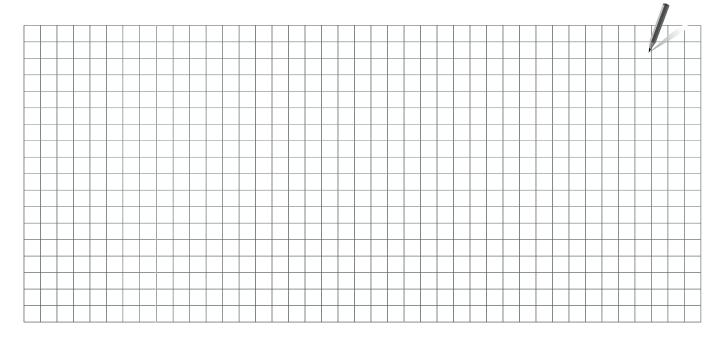
ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
13152	Temps char. max.	12	10 110	80	°C		<u>109</u>
13174	Protect. moteur	1, 2, 3, 11, 12, 13	OFF, 10 59	OFF	Min		91
13177	T min.	1, 2, 11, 13	10 150	10	°C		
	-  -	3	-30 50	0	°C		
13178	T max.	1, 2, 11, 13	10 150	90	°C		
	-  -	3	-30 70	30	°C		
13179	Coupure été	1, 2, 11	OFF, 1 50	20	°C		
13182	Gain max.	1, 2, 11	-9,9 0,0	-4,0			<u>66</u>
	-  -	3	-9,9 0,0	0,0			
13183	Gain min.	1, 2, 11	0,0 9,9	0,0			<u>66</u>
	-  -	3	0,0 9,9	4,0			
13184	Хр	1, 11, 12, 13	5 250	120	К		<u>92</u>
	-  -	2, 3	5 250	80	К		
13185	Tn	1, 11, 12, 13	1 999	50	S		<u>92</u>
	-  -	2, 3	1 999	30	S		
13186	Temps course M	1, 11, 12, 13	5 250	60	S		<u>92</u>
	-  -	3	5 250	35	S		
13187	Nz	1, 2, 11, 12, 13	1 9	3	К		<u>92</u>
	-  -	3	1 9	2	К		
13189	Temps min.	1, 3, 11	2 50	10			<u>93</u>
	-  -	12, 13	2 50	3			
13193	Différentiel char.	12, 13	1 50	15	К		<u>110</u>
13194	Différentiel OFF	12, 13	-50 50	3	K		<u>110</u>
13195	Différentiel ON	12, 13	-501	-3	К		<u>112</u>
13395	Été, filtre	1, 2, 11	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
13398	Hiver, arrêt	1, 2, 11	OFF, 1 50	20	°C		<u>107</u>
13399	Hiver, filtre	1, 2, 11	OFF, 1 300	250			<u>107</u>
13500	Env. T désirée	1, 2, 3, 11, 12	OFF ; ON	ON			<u>104</u>
	-  -	13	OFF ; ON	OFF			
14030	Limitation	11	OFF, 11 110	60	°C		<u>70</u>
14041	ECS délai stop	11	0 30	0	Min		<u>96</u>
14042	Charge Délai arrêt pompe	11	0 30	1	Min		<u>97</u>
14044	Temps max. ECS	11	OFF, 1 100	OFF	Min		<u>97</u>
14045	Délai ECS	11	1 250	60	Min		<u>97</u>
14051	Action Pompe sur Vanne dir.	11	OFF ; ON	ON			<u>98</u>
14053	Ballon sec./prim.	11	OFF ; ON	OFF			<u>99</u>
14055	Pompe de bouclage Priorité	11	OFF ; ON	OFF			<u>99</u>
14059	P charge retard	11	OFF, 0 30	0	Min		<u>100</u>
14076	Pompe de bouclage T antigel P	11	OFF, -10 20	OFF	°C		100



ID	Nom du paramètre	A390.x	Plage de réglage	Usine	Unité	Réglages propres	
14093	Protect. Antigel T	11	5 40	10	°C		<u>101</u>
14111	Limitation	11	0,0 999,9	999,9			80
14122	Jour:	11	0 127	0			
14123	Début	11	0 47	0			
14124	Durée	11	10 600	120	Min		
14125	T désirée	11	OFF, 10 110	OFF	°C		
14141	Entrée externe	11	OFF; S1; S2; S3; S4; S5; S6; S7; S8; S9; S10 ; S11; S12; S13; S14; S15; S16	OFF			101
14142	Mode ext.	11	CONFORT ; ÉCONOMIE ; ANTIGEL	CONFORT			<u>102</u>
14152	Temps char. max.	11	10 110	80	°C		<u>109</u>
14193	Différentiel char.	11	1 50	15	К		<u>110</u>
14194	Différentiel OFF	11	-50 50	3	К		<u>110</u>
14195	Différentiel ON	11	-501	-3	К		<u>112</u>
14500	Env. T désirée	11	OFF ; ON	ON			<u>104</u>







Installateur :	
Signature :	
Date :	





#### **Danfoss Sarl**

Heating Segment • danfoss.fr • +33 (0)1 82 88 64 64 • E-mail: cscfrance@danfoss.com

Danfoss n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures ou autres documentations écrites. Dans un souci constant d'amélioration, Danfoss se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits, y compris ceux se trouvant déjà en commande, sous réserve, toutefois, que ces modifications n'affectent pas les caractéristiques déjà arrêtées en accord avec le client. Toutes les marques de fabrique de cette documentation sont la propriété des sociétés correspondantes.

Danfoss et tous les logo Danfoss sont des marques déposées de Danfoss A/S. Tous droits réservés.